Submarinos en Escocia

LONDRES, agosto 8 (UP). — Dos submarinos polacos surgieron a la superficie frente a la costa de Escocia y sus tripulantes pidieron por intermedio de pescadores británicos —se informó esta noche extraoficialmente— asilo a las autoridades de este país.

EL BIEN PUBLICO

Año LXXIX — Nº 24.145 — Montevideo, viernes 9 de agosto de 1957. — Redacción y Administración: Ciudadela 1469, Tel.: 8 09 06 - 8 09 96 — Edición de 12 páginas en dos secciones

Condenado por espía

VIENA, agosto 8 (UP). — Un tribunal de Praga condenó hoy a 25 años de prisión a Vladimir Vesely, "por haber suministrado información a los agentes occidentales" mientras ejercía el cargo de comentarista político de la televisión del Estado.

RUSIA PROMETIO CONTINUO APOYO AL MUNDO ARABE

EL CAIRO, agosto 8 (UP). — La Unión Soviética prometió contínuo "apoyo y amistad", así como "Ayuda económica" a las naciones árabes, según una declaración del Presidium publicada hoy en el diario "Al Missa".

La decllaración, se explica, es respuesta a una serie de preguntas formuladas al Presidium por el corresponsal del diario en la capital soviética.

Inicialmente el corresponsal había dirigido sus preguntas al jefe máximo del comunismo soviético, Nikita Krushchev, pero, explica el periodista, un funcionario del Kremlin le preguntó: "¿Por qué quiere usted una entrevista individual? ¿Hay una dirección colectiva que determina la política soviética. ¿Por qué no somete sus preguntas al Presidium entero?".

Así lo hizo el corresponsal y la declaración que s publica es el resultado. Denuncia el Presidium que la "doctrina Dulles-Eisenhower' para el Cercano Oriente tiene por fin permitir a Estados Unidos el dominio de los países árabes. Añade que en realidad la doctrina "se puso claramente de manifiesto en los acontecimientos recientes de Jordania, cuando se entrometió en la política interna jordana a la sombra de los cañones de la sexta flota".

A continuación dice que "los monopolios de Estados Unidos apuntan a incautarse de la riqueza natural del Cercano Oriente y eliminar a sus competidores británicos y franceses".

En cuanto al pacto de Bagdad, denuncia que "es una alianza agresiva, como se demostró ampliamente durante la agresión tripartita a Egipto, cuando un miembro del pacto (Gran Bretaaña) atacó abiertamente a Egipto, y las bases y aeródromo del pacto fueron empleados para bombardear ciudades egipcias".

El Presidium dice que la política soviética respecto de Cercano Oriente "es un programa directo de ayuda y amistad al mundo árabe, particularmente a Egipto".

ATAQUE DE HUSSEIN A SIRIA —

AMMAN, agosto 8 (UP). — El rey Hussein de Jordania atacó hoy a Siria y Egipto por recurrir a "mentiras y engaños" en un intento por obligar a Jordania a "abandonar nuestras tradiciones y religión".

En respuesta al reciente discurso que pronunció en Alejandría el presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, el joven monarca, dirigiéndose a los oficiales de su ejército, manifestó: "Dejamos a otros que luchen con palabras y miserables embustes a través de diarios amarillos y transmisiones malintencionadas".

El rey pronunció su discurso con motivo de una visita a la jefatura del ejército que se enfrentó al enemigo (Israel) durante los últimos nueve años en la parte más amplia de la línea de demarcación.

Hussein pidió unidad y cooperación "en este período crítico que atraviesa el mundo árabe y dentro del cual nos encontramos sometidos a ataques e ingratitudes de gentes que afirman seguir los principios árabes pero que recurren a las mentiras y engaños".

Luego agregó: "Las dificultades que afrontamos se deben al hecho de que rehusamos aceptar someternos a cierto grupo que nos quiere hacer abandonar nuestras tradiciones y nuestra celestial religión a cambio de principios contrarios a los nuestros."

"La afirmación de que Jordania intentó atacar a Siria es un embuste desfachatado jamás registrado en la historia, y Siria es nuestro país y su pueblo es nuestro y Jordania participó en su lucha por la libertad del dominio francés."

Hussein recientemente amenazó con tomar medidas contra Siria a menos que se suspendiese la campaña de prensa contra Jordania."

Terminó diciendo que se adoptan todas las medidas necesarias para la preservación del nivel actual del ejército jordano, dotándolo de las armas más modernas.



Su Santidad con delegados argentinos

Su Santidad Pío XII, en compañía de varios delegados de la Misión Económica argentina que lo entrevistaron en una audiencia especial. Su Santidad conversó con los delegados y expresó sus buenos deseos en la prosperidad de ese país y bendijo a los presentes. — Especial para EL BIEN PUBLICO de United Press Radiofoto.

KHRUSHCHEV ATACO A ESTADOS UNIDOS

BERLIN, 8, (UP). — El secretario general del partido comunista soviético Nikita Khrushchev, advirtió hoy a Estados Unidos que en el caso de una guerra, su territorio quedaría abierto a la devastación atómica.

El combativo e intransigente discurso pronunciado en el parlamento alemán comunista, Khrushchev afirmó que los estadistas norteamericanos y de otros países "que rechazan los acuerdos de desarme", debían de comprender que ninguna nación está a salvo de un ataque en vista del desarrollo que en estos días han alcanzado las armas cohetes. Afirmó que los estadistas norteamericanos debían pensar en el hecho de que "la distancia no protegerá a ninguna nación de los efectos de las bombas atómicas y termonucleares".

Acusó a Occidente de estar entorpeciendo la conclusión de un acuerdo sobre desarme y de tratar de convertir a toda Alemania en una base de agresiones de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). A continuación renovó su ofrecimiento de retirar todas las fuerzas armadas de Rusia de Europa Oriental, si Estados Unidos retira también todas sus fuerzas armadas de Europa. Pero manifestó que Estados Unidos no quiere darse el trabajo de aceptar esta proposición porque quiere tener el "dominio" de Europa. Advirtió que con el desarrollo actual de las armas de destrucción en masa, grandes regiones del mundo quedarían convertidas en desiertos por una guerra.

A continuación, entrometiéndose directamente en la campaña electoral de Alemania Occidental, declaró que el canciller Konrad Adenauer, "está preparándose para una era atómica en suelo alemán", y que la política atómica del gobierno de Bonn "es contraria a los intereses vitales de los alemanes".

Los observadores occidentales consideran que este furibundo discurso de Khrushchev es en parte su reacción frente a la manifiesta frialdad con que fué recibido, junto con su delegación soviética por los alemanes orientales, ayer, a su llegada en visita de una semana al país.

El propósito manifiesto de esta visita de Khrushchev a la Alemania Oriental es infiltrar el comunismo en el pueblo de los satélites soviéticos.

Las declaraciones de Khrushchev sobre el desarrollo de las armas atómicas rusas son una música muy vieja y trillada, pero hay en ellas una variación: relacionó el progreso de las armas cohetes con el progreso de las conversaciones de desarme de Londres.

Afirmó que los rusos habían dado toda clase de pruebas de sus deseos de llegar a un acuerdo sobre desarme, pero que Occidente rechazó la "sencillísima proposición" rusa de arreglar el problema de los armamentos comenzando con una prohibición de dos o tres años sobre las pruebas atómicas. Añadió que no obstante la posición tomada por Occidente, "no cesaremos en nuestros esfuerzos por hallar nuevas formas de llegar al desarme".

Virtualmente liquidó todo lo relativo a la reunificación alemana al afirmar que Rusia accederá a ella únicamente sobre la base de sus propias condiciones. Y de plano rechazó toda idea de ir a "las llamadas elecciones libres" que piden la República Federal y las potencias occidentales.

Poco antes que Khrushchev, habló el vice primer ministro de Alemania Oriental y jefe del partido comunista, Walter Ulbricht, quien abogó por la derrota de Adenauer en los próximos comicios. Afirmó que Rusia accedería a la reunificación alemana únicamente si la República Federal renunciaba a la OTAN.

Por su parte, el primer ministro, Otto Grotewohl, abogó por el retiro de las fuerzas extranjeras de Alemania Occidental así como la supresión de las bases militares y aéreas extranjeras en ella.

ACTIVIDAD DE KHRUSHCHEV

BERLIN, 8, (UP). — El jefe del partido comunista soviético, Nikita Khrushchev, de visita en Berlín Oriental, depositó hoy con semblante severo una corona de flores al pie del monumento a los muertos de guerra soviéticos en aquella zona, mientras los jóvenes del nuevo ejército comunista de Alemania Oriental rendían homenaje a los hombres que mataron a sus padres.

Khrushchev, al frente de la delegación de 12 hombres que le acompaña, visitó con tal fin el monumento de Treptow, construído con el mármol y la piedra salvados de los escombros de la cancillería de Hitler.

Una unidad del ejército de Alemania Oriental montó la guardia de honor al pie de la gigantesca estatua de un soldado ruso que domina el cementerio donde están sepultados 4.000 soldados soviéticos.

La guardia presentó armas, a los acordes de una marcha fúnebre de la banda militar, mientras Khrushchev y sus acompañantes ascendían los escalones de la sala construída al pie de la estatua, donde están inscriptos los nombres de los soldados caídos. La estatuta representa a un soldado ruso descubierto, con una espada apoyada en una esvástica rota y levantando un niño con la otra mano.

Alrededor del cementerio, guardas alemanes orientales custodiaban 16 lápidas que tienen grabadas frases de Stalin. Otros dos, armados de ametralladoras de mano, estaban apostados ante otra enorme plancha de mármol que tiene inscripta la frase: "gloria eterna a los combatientes del ejército soviético que dieron sus vidas en la lucha por librar a la humanidad del yugo fascista".

Khrushchev, con semblante grave, sin el asomo de su frecuente sonrisa, se aproximó al monumento detrás de los hombres que portaban la corona, con el vice primer ministro Anastas Mikoyan a su lado, seguidos del ministro de relaciones exteriores soviético, Andrei Gromyko. Luego, sin mirar a las inscripciones de las citas de Stalin, ascendió los pocos escalones del monumento y depositó la corona con gran solemnidad.

PROTESTA MARROQUI CONTRA OFICIALES NORTEAMERICANOS

RABAT, Marruecos, agosto 8 (UP). — Más de 9.000 trabajadores marroquíes de las estratégicas bases aéreas y navalees de Estados Unidos en Marruecos resolvieron hoy, por votación, declararse en huelga el lunes "a causa de los insultos y malos tratos por parte de los oficiales norteamericanos".

La decisión fue tomada por la Unión Sindical de Trabajadores de bases aéreas norteamericanas, que dice contar con 9.300 afiliados musulmanes. La única razón expuesta en el comunicado del sindicato es que "los empleados marroquíes han sido insultados y maltratados por los jefes norteamericanos, en tanto que los dirigentes sindicales han sid colocados bajo presión."

La huelga amenaza paralizar cuatr enormes bases de la fuerza aérea de Estdos Unidos, construídas a un costo de 500 millones de dólares, una base aeronaval que costó 40 millones de dólares, e instalaciones complementarias, concluso un sistema radar de advertencias y una red de comunicaciones que va de la costa del Mediterráneo, al norte de Oujda, al sudoeste, hasta Marrakesh.

Todas las instalaciones tienen papel vital en los planes de la Alianza Atlántica, tanto como posiciones potenciales de ofensiva aérea como en la defensa del flanco meridional.

Las bases aéreas comprenden la estratégica de bombarderos en Boulhaut, que se mantiene en estado de expectativa, pero que no está en uso operativo; la de Nouasseur, al sur de Casablanca; y las del comando de bombarderos en Sidi Slimane, al norte de Rabat, y de Ben Guerir, cerca de Marrakesh. Hay asimismo cazas a reacción en Sidi Slimane y Nouassaur.

EXPERIMENTOS NUCLEARES Y LA SALUD HUMANA

LONDRES, agosto 8 (UP). — El novico estroncio -90 originado por las pruebas nucleares podría comenzar a poner en peligro la salud humana para principios del siglo próximo si continuasen los experimentos en la proporción presente, según afirma hoy un informe de las Naciones Unidas sobre desarme.

La advertencia fue hecha en un discurso pronunciado en abril en Wáshington por el Dr. Williard Libby, de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, que fue publicado en unión de otro material por la Subcomisión de Desarme de las N. U.

En este momento, según Libby, el mundo no corre peligro a causa del estroncio -90, pues "las presentes estadísticas no muestran efectos observables en casos de cáncer de los huesos o de leucemia".

Explicó el Dr. Libby que en los EE. UU. la tolerancia del estroncio -90 por el cuerpo humano "no será excedida por la precipitación de las pruebas de armas en ninguna circunstancia previsible", pero "en regiones del mundo cuyo suelo tiene un bajo contenido de calcio" el caso pudiera ser diferente.

Después manifestó: "En la presente proporción de las pruebas pudiera indudablemente aproximarse el límite de tolerancia de grandes poblaciones, al principio del siglo XXI, en ciertas regiones del mundo".

Continuó diciendo que la solución para esas zonas pudiera ser "la fertilización del suelo con calcio, bien sea nitrato de calcio o cal".

LONDRES, agosto 8 (UP). — La Subcomisión de Desarme de las Naciones Unidas realizó una sesión de 15 minutos y anunció que su próxima reunión se hará el martes entrante.

El delegado de Estados Unidos, Harold Stassen, único orador de la sesión, anunció que dentro de poco terminaría el plan occidental para un acuerdo primer paso de desarme, pero no especificó cuando.

Stassen leyó a los delegados de la Unión Soviética, Francia, Canadá y Gran Bretaña, los otros integrantes de la Subcomisión, las manifestaciones del presidente Eisenhower ayer en su conferencia de prensa, de que el plan occidental resguardaría al mundo contra un ataque por sorpresa.

En Nueva York, entre tanto, las Naciones Unidas entregaron a la prensa el informe que la Subcomisión elevó a la Comisión de Desarme, ésta integrada por 12 naciones. Nada dice el documento sobre cuán cerca pudieran estar oriente y occidente en punto a desarme.

Fechado el primero de agosto, el informe se limita a reproducir el texto de las proposiciones de desarme hechas hasta ahora y termina diciendo que continúan las deliberaciones de la Comisión, sin dar idea de hasta cuando, ni la fecha en que presentará otro informe.

LA CONFERENCIA DE OEA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, agosto 8 (UP). — Hace más de nueve años, las 21 repúblicas de América acordaron, en la IX Conferencia Panamericana de Bogotá, celebrar una conferencia Económica en Buenos Aires. Ahora, después de cerca de una década de alternateivas, esa conferencia va a inaugurarse aquí el próximo día 15 del presente mes.

En Mayo de 1948, el Brasil sugirió a los otros países reunidos en Bogotá que se convocara la conferencaia en cuestión de acuerdo con el artículo 93 de la carta económica de la organización de Estados Americanos (OEA) Tendría por finalidad ocuparse de los problemas que en la reunión de Bogotá no hubo tiempo para considerar. Como fecha de la convocatoria se fijó el 28 de mayo de 1949, y como sede Buenos Aires.

Uno de los asuntos —planteado por laArgentina— que se encontraba aun pendiente, era la formación de un Banco Internamericano, cuestión que, a pesar de haberse debatido, no se votó. Ahora probablemente figure el asunto con gran relieve en la inminente reunión en esta capital.

Las informaciones de prensa recibidas de Washington a la sazón indicaban que los Estados Unidos no se mostraban muy entusiasticos acerca de la propuesta conferencia. E l plan Marshall estaba entonces derramando miles de millones de dólares en Europa y Asia y se temía que la conferencia resultase una caja de resonancia para iniciar un plan análogo para la América Latina. Además, el presidente Truman en los primeros momentos de la reelección estaba también empeñado en una campaña de economía. en el Gobierno.

El presidente del Banco mundial John McCloy, exteriorizó su oposición a un banco interamericano por juzgar que las vastas facilidades de crédito internacional establecidas —mayormente con ayuda de los E. U.— después de la guerra, eran suficientes y amplias para tales fines.

En el curso de los años la idea del banco interamericano ha ido adquiriendo impetu, y Chile abogó por ella con constancia en la conferencia de Quintandinha de 1954.

En aquellos tiempos, igual que ahora, los técnicos de los E. U. opinaban que las facilidades de ayuda de Washington podían hacer mucho mas si los vecinos latinoamericanos ponían primero en orden sus asuntos económicos. Y lo mismo que hoy, aconsejaron que se nivelaran los presupuestos, se suprimieran los tipos múltiples de cambio de divisas se redujeran los subsidios, a la exportación, y, lo que es aún más importante, que hubiera un acherdo general sobre los objetivos económicos comunes.

La presente conferencia va a tratar de confeccionar precisamente eso: un convenio económico interamericano de 12 capítulos y 55 artículos.

Entretanto, aunque el progreso ha sido lento, no por ello ha dejado de ser constante. El Perú abolió audazmente el control de cambios y permitió a su divisas, el sol, buscar su propio nivel. Mas recientemente Bolivia, con ayuda de técnicos de los E. U . ha tratado de poner la suya, el boliviano, en un nivel realista y restaurar su economía, plagada por la inflación. También con ayuda de técnicos norteamericanos, Chile ha adelantado mucho en la lucha contra la inflación y la restauración de su economía. Paraguay está a punto de permitir también que su moneda, el guaraní, encuentre su valor real en los mercados financieros del mundo. Y las otras naciones están haciéndose conscientes del valor de una divisa sana.

La conferencia de 1949 no llegó a celebrarse, aunque el Gobierno argentino llegó a comprometer con tal motivo los lujosos hoteles Alvear y Plaza y puso en marcha la organización física de las reuniones, los nacionalistas acusaron a los E.U. de haber frustrado el propósito, pero la realidad parece haber sido que las naciones latinoamericanas, que no pudieron ponerse de acuerdo en las deliberaciones de Bogotá, todavía estuvieron aun mas en desacuerdo despues del regreso de sus respectivos delegados.

De esto quizá haya una prueba en el hecho de que para el mes de marzo del1949 ninguna de esas repúblicas había ratificado la carta y que Costa Rica, una de las primeras entre las pocas que ratificaron la convención, no lo hizo hasta el ocho de setiembre de 1949.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Juan Atilio Bramuglia, anunció finalmente el aplazamiento, con la esperanza de que todavía pudiera celebrarse la reunión en junio de aquel año. Más tarde admitió en privado que la Argentina no quería tomar la iniciativa de un nuevo aplazamiento o, pero que otras naciones, entre ellas los E.U. querían suspenderla en vista de la contínua carencia de una base común.

En marzo del año siguiente la Unión Panamericana creó su consejo Interamericano Económico y Social —patrocinador de la presente conferencia— presidido a la sazón por el Ministro de hacienda argentina, Ramón Cereijo. Se consideró una nueva fecha para la conferencia. Subcomisiones presididas por los E. U. Cuba y Brasil fueron encargadas de atacar respectivamente los problemas de la producción, la inmigración y las condiciones económics.El Ecuador presidió otro grupo que había de estudiar lo que a otras naciones no gustaba en la carta de Bogotá, de 1948, con relación a la paridad propuesta entre los precios de las materias primas y los de los artículos manufacturados en el Hemisferio. La argentina encabezó todavía otra ponencia con la misión de examinar las opiniones discrepantes sobre el tratamiento del capital privado.

Despues de un mes de discusiones, en abril de 1950, se decidió reanudar en 1951 las reuniones y señalar entonces una fecha para la conferencia. Edward Miller, secretario de estado adjunto de asuntos latinoamericanos de los E. U. subrayó que el Gobierno de Washington no estaba obstaculizando la conferencia sino que quería estar seguro de que, cuando esta se reuniera, habría una probabilidad razonable de progreso y de obtener algun resultado sólido.

Transcurrió 1951 y llegó 1952, y entonces pareció en un momento que por fin se reuniría la conferencia. No obstante, en la IV Asamblea General del Consejo Económico y Social de la OEA, que tuvo lugar en Quintandinha, en Río de Janeiro, en diciembre de 1954, se decidió reformar la carta de Bogotá con las enmiendas y las discrepancias. Y este es el ante proyecto de documento que se debatirá este mes en el edificio del Congreso nacional argentino.

Entre otras cosas, la carta de Bogotá, dice: "El bienestar económico de cada estado dependen en gran parte del bienestar de los otros estados... la mercancía de cada estado ha de ser admitida por los otros Estados en condiciones de igualdad... ningún estado adoptará medidas económicas para coacionar a otro estado (como Perón hizo durante muchos años)..."

Además, el capital recibiría un tratamiento justo. Debía encontrarse, un equilibrio entre los precios de materias primas y los de artículos manufacturados (lo cual) era una reiteración de la tradicional queja latinoamericana de que sus materias primas obtienen precios bajísimos mientras que lasmercancías elaboradas importadas tienen sus precios por las nubes). Ahora se ha reproducido.

Se informa que los E. U. han redactado 37 de las 55 cláusulas o artículos, y que quizá continúen en pie las reservas formuladas en Bogotá, por las otras naciones. Por esta causa, aparte de un cierto número de cuestiones de viva actualidad que surgirán en el curso de las discusiones, hay motivo para esperar una dilatada conferencia y algunos debates acaloradísimos.

Ventas del comercio con América Latina

WASHINGTON, agosto 8 (UP). — Como para contrarrestar cualquier crítica a la política de préstamos a los países del hemisferio por el Banco de Exportaciones e Imp., el senador Capehart hizo un caluroso elogio de esa institución por sus actividades en la América Latina.

Luego de explicar en detalle el record de 883.000.000 de dólares en empréstitos concedidos por el banco a las veinte repúblicas latinoamericanas desde 1934, el senador dijo:

"Los materiales, equipos y servicios exportados gracias a este financiamiento han proporcionado ocupación a los trabajadores norteamericans y uso a los capitales del país. Utilizado en el extranjero, este mismo equipo proporcionó trabajo en América Latina, aumentó la producción de artículos y servicios allá, y de tal modo, robusteció la economía y levantó el nivel de vida de esos pueblos. Finalmente, cada una de las repúblicas latinoamericanas, como resultado de eso, se ha convertido en un mejor socio comercial de Estados Unidos para ventaja mutua de los afectados".

A manera de ejemplo de la reputación que el banco goza en la América Latina, el senador Capehart citó un editorial del diario argentino "Buenos Aires Herald", en el cual se decía que el banco contribuyó "poderosamente" a l progreso económico de los países extranjeros.

Con respecto a la necesidad de difundir en Estados Unidos conocimiento relacionados en la América Latina, Capehart dijo:

"Un proyecto amplio que ayudaría mucho ciertamente y que voy a sugerir aquí consistiría en una sistemática campaña educativa que daría a nuestro pueblo una comprensión amplia de la importancia de la América Latina para nosotros y una mayor comprensión de los problemas de esos pueblos."

VENEZUELA NO SE HARA PRESENTE EN B. AIRES

CARACAS, agosto 8 (UP). — Por todos los indicios que se tienen hasta el momento, Venezuela no se hará representar en la Conferencia Económica Interamericana que comenzará el 15 del mes en curso en Buenos Aires, ni tampoco enviará observadores.

En declaraciones hechas antes del 21 de julio último, algunos funcionarios de gobierno expresaron que, en vista de la interrupción de relaciones diplomáticas entre Argentina y Venezuela, no había la menor intención de acreditar una delegación venezolana a esa conferencia, a pesar del gran interés que la asamblea tiene para los venezolanos, por cuanto abordará cuestiones económicas del hemisferio entre las cuales se presume que pueda discutirse la proposición presentada por el presidente Marcos Pérez Jiménez en la reunión de primeros mandatarios americanos del año pasado en Panamá, cuando ofreció cien millones de bolívares para la creación de un fondo económico interamericano destinado a llevar a la práctica los planes de desarrollo de los países americanos que necesitan recursos extranjeros.

Aun cuando en esferas diplomáticas se creía que a última hora Venezuela podría enviar observadores a la conferencia de Buenos Aires, basándose en la necesidad del país de considerar oportuno sostener el proyecto venezolano que fue introducido en la reunión de representantes presidenciales panamericanos de abril último en Wáshington, sobre creación del Fondo Interamericano, el 21 de julio el ministro de Relaciones Exteriores, José Loreto Arismendi, hizo un categórico anuncio. Dijo que Venezuela no enviaría delegados ni observadores y añadió que el gobierno no seguiría con interés el desarrollo de las deliberaciones por cuanto los venezolanos concedieron siempre importancia primordial a todo lo relacionado con las cuestiones del hemisferio occidental

Las versiones que circularon recientemente en las esferas diplomáticas en el sentido de que algún país americano pudiera defender la tesis del presidente Pérez Jiménez en el seno de la conferencia de Buenos Aires tampoco se han confirmado, y sólo hay indicios desde la semana pasada de que los ministerios de Hacienda y de Fomento, que se estaban ocupando del estudio de la tabla de materias económicas relacionadas con dicha reunión, lo dejaron en suspenso.

La prensa nacional está publicando con preferencia diariamente noticias de Buenos Aires y otros países en relación con los preparativos de la conferencia, pero sin agregarles comentario alguno.

En la cancillería y otras reparticiones públicas, algunos funcionarios, cuando se les ha hablado sobres las materias, se han mostrado convencidos de que, a pesar de la ausencia de Venezuela, el Fondo Económico Interamericano no morirá, sino que, por el contrario, algunos países sudamericanos podrían inclinarse en favor de una discusión a fondo, con lo cual se plasmaría el ideal panamericano de cooperación efectiva que hasta el presente no ha pasado de tratados bilaterales que no sirven al conjunto del hemisferio.

LA VERDAD CIENTIFICA SOBRE HIROSHIMA Y NAGASAKY

TOKIO, agosto 8 (UP). — Un médico peruano acusó en la reunión de hoy de la Conferencia Internacional contra las Armas Nucleares a los médicos japoneses y "extranjeros" de las ciudades de Hiroshima y Nagasaki, de ocultar la verdad sobre el número de víctimas que produjeron las bombas atómicas en esas dos ciudades.

El médico, César Urteaga, hizo esa acusación en la reunión especial sobre radiactividad de esta conferencia, que comenzó el 6 de este mes, duodécimo aniversario del bombardeo atómico de Hiroshima.

A la conferencia asisten unos 200 delegados de 2 2países.

"Aún no se ha publicado toda la verdad —dijo el doctor Urteaga— sobre los efectos que causaron los bombardeos atómicos en las ciudades.

La ciencia ignora todo lo que ha ocurrido y está ocurriendo todavía en Hiroshima y Nagasaky".

Urteaga exhortó a los médicos japoneses y "extranjeros" a que revelen el número verdadero de víctimas que ocasionaron los bombardeos atómicos de la segunda guerra mudial".

"Nos gustaría conocer la verdad científica sobre Hiroshima y Nagasaki —continúo— Los médicos japoneses y extranjeros de esas dos ciudades tienen la obligación de decirla. La ciencia y la humanidad tienen el derecho de conocerla".

El médico peruano se abstuvo de mencionar nombres pero doctores japoneses y norteamericanos han estado estudiando los efectos de los bombardeos atómicos desde poco después de terminar la guerra. El organismo principal que está haciendo eso es la Comisión de Víctimas de la Bomba Atómica de los Estados Unidos.

Urteaga dijo que el uso de los rayos X ha ocasionado en el Perú (y en otras partes), cánceres nocivos.

"Si eso sucede con la radiación de los rayos X, que podemos regular ¿qué no podrá suceder —preguntó— con la radiación de las explosiones atómicas que nadie puede regular?"

Añadió que en el Instituto del Cáncer de Tokio se le informó que se había practicado la autopsia a unas 200 víctimas de los bombardeos atómicos.

"Esa es una cifra ridícula —manifestó— comparándola con los miles y miles de personas que perdieron la vida en los bombardeos".

La reunión sobre radiactividad en que Urteaga hizo esas declaraciones fue una de las cuatro que que hoy celebró la conferencia, que está dividida en cuatro grupos.

Otro grupo discutió los aspectos legales de la campaña contra el uso de las armas nucleares y los dos restantes otros temas relacionados también con la campaña.

NUEVA VACUNA CONTRA LA "POLIO"

LIMA, agosto 8 (UP). — Médicos de Brasil y Colombia informaron hoy al Quinto Congreso Panamericano de Pediatría, que se ha sometido a dos pruebas clínicas, con buenos resultados, una nueva vacuna oral, de virus vivo, para combatir la poliomielitis. Una de esas pruebas se realizó con 600 niños. Afirmaron que la nueva vacuna es más poderosa que la Salk.

La vacuna, preparada con virus débil o atenuado, fue elaborada por la División de Laboratorios Lederle de la American Cyanamid Company.

Los experimentos fueron anunciados por un grupo de médicos de Colombia, incluso los doctores J. Camacho Gamba, H. Groot, H. Venegas Amado, que realizaron la prueba con el grupo de 600 niños, y un investigador brasileño, el doctor Mauricio Da Silva, que realizó su labor en cooperación con los funcionarios locales de salubridad. El doctor Da Silva es profesor auxiliar de Pediatría en la Universidad de Minnesota, desde hace dos años.

Todos los científicos notaron en los menores vacunados un aumento importante de los anticuerpos, o sea, las substancias protectoras que fabrica el organismo humano para contrarrestar las infecciones. En muchos casos se determinó que los menores ya poseían gran cantidad de anticuerpos como consecuencia de inyecciones poliomielíticas anteriores, aunque, también en estos casos, ese total experimentó un gran aumento.

Se señaló que no hubo efectos secundarios o molestias de resultas de la inoculación de los menores.

En las pruebas efectuadas en Minessota se emplearon vacunas efectivas contra los tres tipos más graves de poliomielitis: I. II. y III., segun se les conoce científicamente. En Colombia, hasta ahora solo se ha probado la vacuna contra el tipo II, pero se preparan los experimentos con los otros tipos.

Al contrario de la vacuna que se usa actualmente, que emplea virus muerto y se administra mediante inyecciones, la vacuna Lederle se toma por vía oral. Los peritos calculan que esto representa un gran paso de avance por cuanto la inmunización resultante ocurre después que el virus atraviesa los mismos organismos que la infección normal de poliomielitis, o sea la boca, la garganta y el sistema gastrointestinal.

La inoculación oral mediante la suspensión líquida o mediante una píldora, elimina los procesos mas complicados y lentos y facilitaria cualquier futura campaña de inoculación en gran escala, segun afirman los peritos en esa enfermedad.

El virus vivo utilizado en la vacuna oral ha sido debilitado, mediante procesos especiales, al punto de que ya no puede causar infección. Retiene, sin embargo, su propiedad para estimular al organismo a producir inmunidad.

El déficit en Chile

SANTIAGO, Agosto 8 (UP). — El gobierno envió hoy un mensaje al Congreso en el cual pide el establecimiento de nuevos impuestos y la prórroga de otros, y, también permiso para la emisión de bonos fiscales de curso obligatorio para poder financiar el déficit presupuestario originado por la baja de los precios del cobre. Esta baja del precio del citado metal costará al gobierno chileno un total de 37.500.000 dólares.

El gobierno está actualmente en negociaciones con Estados Unidos para la obtención de un empréstito que permitiría cubrir la merma de ingresos ocasionada por la baja del precio del cobre, y que estaban destinados a cubrir el costo de las importanciones.

Los nuevos impuestos solicitados por el gobierno se aplicarían al vino, la cerveza, el queso y otros artículos de consumo. Con arreglo a la petición oficial, la emisión de bonos tiene por objeto obligar a los propietarios de bienes raíces,

CALIFICACION DE ESTRENOS

RENACIMIENTO: "Tratante de blancas" (2C) Admisible para adultos con graves reparos.

CENSA: "Deshojando la margarita". (4) Prohíbese ver.

AZUL: "Venganza india". (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años.)

TALLER DE TEATRO: "La lección" (3) Recomiéndase encarecidamente no ver. — "Las sillas" (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio.)

CINE PARIS. — "Pies de gato" (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio.)

HARIAN CAMBIOS EN EL ALTO COMANDO CUBANO

LA HABANA, agosto 8 (UP). — Un avión aterrizó anoche cerca de esta capital trayendo a cinco dirigentes contrarios al presidente Batista, según fuentes informadas.

Identificaron sólo a dos de los cinco pasajeros. Uno es Daniel Vázquez, máximo colaborador del ex presidente Carlos Prío Socarrás, exilado en Miami, y el otro es Angel Baños. Se cree que los otros tres son figuras revolucionarias importantes.

El aeroplano descendió en la vía monumental, construcción en la nueva ciudad de Habana del Este. El punto exacto del aterrizaje fue entre la carretera de Guanabo y la carretera Central, y se lo efectuó con ayuda de los reflectores de cuatro automóviles, a las nueve de la noche.

Los recién llegados procedieron a incendiar el aparato, un bimotor que había despegado de Fort Lauderdale, en Florida, y sólo cuando quedó consumido se alejaron en los autos.

Los círculos competentes consideran que el arribo de los cinco puede señalar el comienzo de una fase decisiva en la situación subana.

Entre tanto, circulan versiones de una inminente reorganización de los altos rangos del ejército. Se habla del traslado del coronel Pedro Barrera, comandante de las tropas que recibieron la misión de "exterminar" a los rebeldes de Fidel Castro en la Sierra Maestra, así como el coronel Manuel Ugalde Carrillo, director de la Penitenciaría Nacional de Isla de Pinos.

Rumores no confirmados dicen que Barrera sería trasladado al comando de la zona de Camagüey.

RECIA OFENSIVA BRITANICA EN OMAN

NOTA DE LA REDACCION: Joseph Morris es el único corresponsal de una agencia noticiosa norteamericana que está informando en el terreno mismo sobre la guerra de Omán. El siguiente es uno de sus despachos:

MUSCAT, Omán, agosto 8 (UP). — Comandadas por oficiales británicos, las fuerzas del sultán de Omán se lanzaron hoy en una resuelta ofensiva de triple acción con el propósito de aniquilar la rebelión del Imán de Omán, cuyas tropas están encastilladas en las montañas del centro de Omán.

Aquí en Muscat hay indicios de que los rebeldes se proponen dar la batalla mañana, cuando la columna de "limpieza" formada por soldados británicos y omanies llegue a la fortaleza del Iman, en Nizwa.

Una de las columnas tuvo esta mañana la primera sensación de la lucha, cuando los rebeldes hicieron llover proyectiles de fusilería sobre ella desde los cerros que rodean la localidad de Rada. Un comunicado dice que Rada cayó sin embargo ,'sin demora" después de una "leve resistencia".

Esta columna avanzó hasta el campamento de Firo, que era del regimiento omaní, a cinco kilómetros de Nizwa. Las fuerzas del sultán fueron ahuyentadas de Firq hace tres semanas, cuando se inició la revuelta. Ahora, los atacantes están descansando allí en espera de la acción de mañana.

Entretanto, el propio regimiento del sultán salió ayer de Muscat y avanzó por Wadi Semail, (Valle Semali), para unirse a la ofensiva desde otro ángulo

La tercera columna la forma un grupo de legiones tribeñas mandadas por 15 jeques leales.

Esta tercera columna seguirá a la segunda por el valle de Semail con el plan de ocupar todo el centro de Oman.

La dominación de este valle seco es vital para el control de todo el interior de Oman, porque constituye la única línea de comunicaciones con el interior, absolutamente carente de caminos

Los tribeños continúan acudiendo en camellos y caballos a través del yermo territorio del sultanato. Casi mil beduinos nómades han acudido ya, y su sexto sentido de dirección en el desierto puede ser la clave de la victoria contra los rebeldes.

Por el momento, sin embargo, la [illegible] de Nizwa es el objetivo principal.

Informaciones [illegible] das desde el firmadas por las esferas militares ne Muscat, dan cuenta de que los rebeldes están minando los accesos a Nizwa. Al parecer tienen todavía gran cantidad de minas que sólo han podido llegar a manos del Iman desde algún país extranjero.

Estas minas son un peligro poderosísimo para el pequeño ejército que para su avance sobre la ruta desde Izz a Nizwa dependen de camellos y vehículos motorizados.

La mayor artillería del ejército del sultán la componen cuatro piezas de campaña, dos de las cuales vieron días mejores como artillería de montaña de los británicos en la India. Hoy en día no hay municiones hechas para esos cañones, pero, como lo dijo un oficial, "de todos modos sirven principalmente para causar efecto".

Este corersponsal llegó hoy en avión a Muscat con el corresponsal de "The Times" de Londres, el mariscal sir Hubert Patch, comandante británico en el Cercano Oriente, y el vice mariscal del aire británico L. F. Sinclair, comandante de las fuerzas británicas de Arabia.

Los periodistas vinimos aquí invitados por el sultán.

Próximos festejos del 25 de Agosto en La Floresta

El hermoso Balneario "La Floresta", que guarda el secreto indiscutible de la felicidad y encanto de un paraíso, se ha visto sacudido en estos días por la grata noticia de los próximos festejos del 25 de Agosto.

Un programa de elevada jerarquía cultural se desarrollará en la noche del 24 y un acto patriótico de a[illegible] significación se llevará a cabo el día 25, para festejar la magna fecha de la Independencia Nacional.

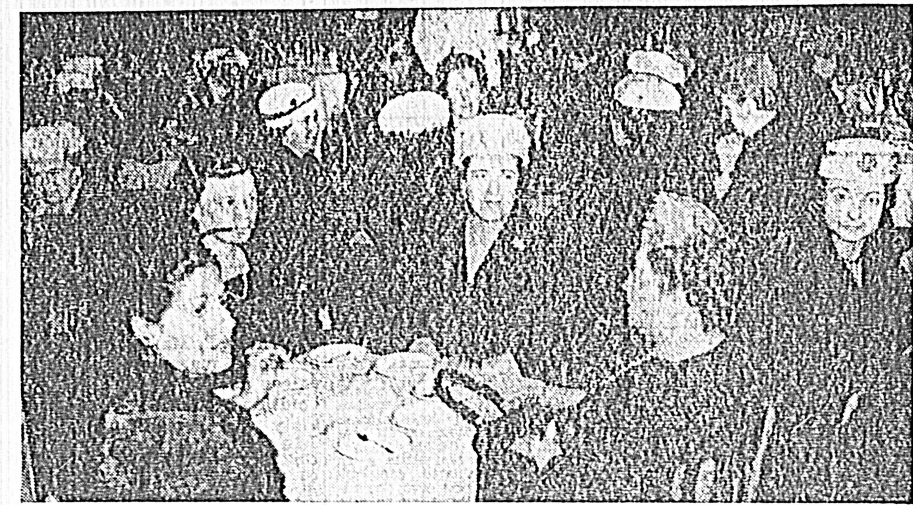
El espléndido y amplio "Hotel Floresta", que ha recobrado su vida propia, será el escenario propicio para este trascendental acontecimiento. En oportunidad daremos a conocer los detalles del programa, que para tan feliz ocasión han preparado los nuevos residentes del hotel, que, con verdadero sentido del amor patriótico, cumplen con la grata obligación de festejar la fiesta patria como verdaderos ciudadanos reconocidos y felices de su estirpe nacional.

Nacimientos

El hogar del Esc. Daniel Pérez del Castillo y su esposa Margot Algorta Villegas, ha sido alegrado por la presencia de una niña que se llamará Paulina.

A beneficio de las obras sociales de "La Cruz de Carrasco"

Como anunciáramos tuvo lugar días pasados el té rummy canasta en los salones del Parque Hotel a beneficio de las obras sociales del barrio La Cruz de Carrasco, obra que ya es conocida en nuestro medio, y para la cual una selecta comisión de damas hace con cierta frecuencia reuniones benéficas. Selecta y calificada y numerosa concurrencia de reunión en esa tarde siendo la reunión presidida por la esposa del Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, señora Adda Montoro de Lezama. Asistió el Reverendo Padre Ca- [...]



Pro pabellón de la Colonia Etchepare

En la nota vemos a la señora Adela Montoro de Lezama que presidió el té rummy canasta, a beneficio de la Colonia Etchepare, que tuvo lugar en el Parque Hotel.

HABLARA ESTA TARDE EL PADRE PEYRONNET

En el salón de las Hnas. Dominicas de Rivera 1157, tendrá lugar esta tarde a las 19 horas, el comienzo del ciclo de conferencias con fines benéficos. Será esta ofrecida por el prestigioso orador sagrado Rvdo. Padre Peyronnet, sobre "Mensaje de claustros de Europa".

Patrocinan estas conferencias las [...]

Etcheverry, Irma Denis de Elena, Sra. de Fox, Sra. de Faure, Noemí Sala de Fabricio, Cora González Morales, Leonor Preja de Garron, Campos Thevenin de Garabelli, Sra de Giroiux, Sra. de Gruss, Sra. de Geas, Leonor Comas de Gomez Cibils, Sra. de Grafé, Ana María Castillo de Ghelsi, Princesa de Gortchakoff, Elvira Algorta de Galli- [...]

Fiestas y Reuniones

—Continuando con los tes rummy canastas a beneficio de las obras de la Escuela Industrial Domingo Savio, la señora Lidia Furest Nin de Piñón Morandi, ofreció en su elegante apartamento de la Avda Brasil, una reunión que dió lugar a una lucida nota social La dueña de casa, acompañada por sus hijas Magali y Charito, atendieron con toda solicitud. Las participantes de la reunión tuvieron como primer [...]

SUSANNE WILL CANTA HOY EN EL SOLIS

Esta tarde a la hora 18 y 40 se realiza en el Teatro Solís el anunciado raccital de lieder de la contralto Susanne Will, integrante del elenco de la Opera Alemana, de destacada actuación en los espectáculos recientemente ofrecidos en el Sodre. En este único recital que forma parte del ciclo de conciertos ordinarios programados por el Centro Cultural de Música, la distinguida cantante alemana que realizara exitosas jiras de conciertos en su país natal, Suiza, Austria, etc. actuando además con la Orquesta del Conservatorio de París y siendo contratada en la actualidad en la Opera Municipal de Zurich, será acompañada al piano por el maestro Konrad Brenner, en un programa de singular calidad e interés que se recomienda por sí solo.

En la primera parte se incluyen en primer término tres bellísimas arias clásicas: Lascia ch'io pianga, del "Rinaldo" de Haendel; "O notte o Dea del mistero" de Puccini y "Achich habe Sie verloren (Ay la he perdido) del "Orfeo" de Gluck y a continuación, como exponentes del repertorio romántico cuatro de los mas hermosos lieder de Schubert: Fruhlingsglaube (Fe en la primavera), Gretchen am Spinnrad (Margarita en la rueca), Du bis die Ruh (Tu eres la paz) y Ganymed.

La segunda parte comprende cuatro páginas de Brahms: O wusst ich doch den Weg zuruck (Oh si supiera el camino de vuelta), Von waldbekranzter Hohe (De las alturas coronadas de bosques), Nich meher zu Dir zu gehen (No ir mas hacia ti) y Von ewiger Liebe (Del amor eterno) y Cuatro canciones gitanas de Dvorak: Mein Lied ertont (Suena mi canción) Rings ist der Wald so still (Alrededor esta silencioso el bosque), Als die alte Mutter (Cuando la vieja madre), y Darf des Falken Schwinge (Pueden las alas del halcón)

Actividades artísticas en el interior del país

[...]

PANORAMA TEATRAL

La Comedia Nacional dirigida por Concepción Zorrilla, realizará hoy una nueva representación de "Las de Barranco" a las 22. Mañana y el domingo esta obra irá en dos funciones a las 18 y a las 22.

Terminando su actuación como sala de representaciones teatrales el 18 de Julio ofrece los espectáculos de la compañía Casanova-Rivero-Rasciatti, con "Lindo Tiempo aquel de ayer" que irá hoy en función nocturna, y mañana tarde y noche.

Miguel Alberto Onetto Jaumes prepara la presentación de su elenco en el Solís para el lunes 9 de setiembre en dos funciones a las 18.15 y a las 22 horas, con "Doña Clarines" de los Hnos. Alvarez Qiintero.

El conjunto Zamora Manent, se presentará el 23 del corriente, en la Sala Verdi, con "La barca sin pescador" de Casona, una de las buenas creaciones de Manent. La temporada incluye el estreno de "Yo estuve aquí una vez" de J.B. Priestley.

Hoy habrá solo función nocturna en el Palacio Peñarol, donde actúa el Circo Royal. Mañana dos funciones, y el domingo tres.

"La Cantera" de Andrés Castillo, será estrenada mañana sábado por el conjunto de ensayo de Teatro Universitario, dirigido por Luis Zipitria, en Juan Lindolfo Cuestas y Cerrito.

Hoy a las 20.30 y mañana en dos funciones a las 18 y a las 22 horas, actuará en el Victoria el Conjunto de Teatro del Pueblo, dirigido por Ruben Yañez representando "Los pequeños Burgueses" de M. Gorki.

Teatro Libre continúa su exitosa temporada en la sala de 18 de Julio y Minas, representando "La Familia Conway" de Priestley, que todas las noches va en función nocturna a las 22 y los domingos en vespertina a las 18.15.

Teatro para niños habrá el domingo en el Solís, donde la Comedia Nacional representa a las 15, "Pinocho y la Infantina Blanca Flor". A la misma hora actúa el Circo Chim-Pam-Pum en el Odeón, "Los Títeres de Vila" en la Sala Verdi, y "Los Títeres de "El Galpón" en su sede de Mercedes y Roxlo.

Mauricio Schwharz el gran actor judío se presentará en ecl Solís el 19 del corriente, con un gran elenco, para representar "Esterke, o Casimiro el Grande".

Enrique Serrano, Irma Cordoba, y Osvaldo Miranda cumplen sus últimos días de actuación en el Odeón, todos los días en dos funciones a las 18.30ya las 22. Hoy viernes, solo nocturna.

Teatro moderno reaparecerá en el mes próximo en "El Galpón", bajo la dirección de Juan José Brenta con "La Soga" de F. Hamilton y "Desde el Paraíso" de Priestley.

La Comedia de Berlín se presentará en el Odeón desde el próximo martes 13, para realizar cuatro espectáculos vespertinos y cuatro nocturnos en idioma alemán. [...]

Opera de cámara

ILVA LIGABUE, soprano de Alla Scala que hará Rosina en "La funta semplice" y Donna Gabriella en "L'Osteria Portoghese".

Opera de Cámara

Como se ha anunciado el elenco de cámara de Milán, compuesto por descollantes figuras de Alla Scala, La Fenice de Venecia y Comunale de Florencia, que realiza una importante gira por América del Sur, se presentará en el Estudio Auditorio del Sodre, con la Orquesta Sinfónica del Instituto, los días jueves 5 de setiembre a las 21.15 sábado 7, a las 18.30 y Martes 10 a las 21.15, bajo la dirección del prestigioso maestro Ennio Gerelli, actuando como Regiseur y Director de Escena, Sandro Bolchi. [...]

ESTA NOCHE SE CANTA "FIDELIO" EN EL SODRE

[...]

Importante asamblea de representantes de transportes

[...]

En moderno edificio serán atendidas ...

[...]

Opinan nuestros Críticos de Cine

Asunto inmotivado: "La mujer y el mar"

[...]

La F. Rural y la declaración de la lana sucia, art. de...

[...]

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I. Joan, 4, 5)
Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878.

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Calle Adolfo Berro Nº 977.
Administrador: Don VICTORIO BALESTRA

AÑO LXXIX Viernes 9 de Agosto de 1957 Núm. 21.143

PROBLEMAS SIN IMPORTANCIA...

Se denuncia en Nueva York una ola de delincuencia infanto juvenil y se estudian las rápidas medidas a adoptar para afrontar radicalmente la situación.

Seguramente que en Nueva York, se adoptarán algunas medidas. Serán ellas en una etapa inmediata, de carácter policial, y yendo más a fondo, habrán de tomarse medidas substanciales para la superación del mal.

Este recuerdo tiene que hacernos reflexionar sobre una situación paralela existente entre nosotros, frente a la cual es poquísimo lo que se ha hecho. No sabemos que medidas se adoptarán en Nueva York, pero sabemos las que fueron propuestas y estudiadas entse nosotros; conocemos la desidia que cayó sobre los responsables de resolver algo; sabemos que a esta altura de las cosas, la realidad profunda que estimula la presencia del infanto juvenil no ha cambiado en lo más mínimo.

La Comisión que estudió en el seno del Parlamento tan importante cuestión, hizo largas investigaciones, reunió numerosos antecedentes y elaboró algunos proyectos que, de todos modos, constituían interesantes puntos de partida para el enfrentamiento de la situación.

Estos proyectos se referían a algunas reformas a introducir en el Código Penal y en el Código del Niño; a la adopción de algunos beneficios en favor de las familias de modesta situación o escasos medios y a la limitación en el expendio de bebidas alcohólicas. Es decir, se procuraba encarar algunos aspectos del problema, dando algunas soluciones que eran dignas de estudio.

A dos años del comienzo de esos estudios y a poco menos del momento en que la Cámara comenzó el estudio del tema y de los informes, tenemos la descarnada realidad emergente de una gran despreocupación.

El Parlamento se desinteresó de aquellos proyectos y de aquellos antecedentes. Los proyectos anduvieron mucho tiempo en los órdenes del día del Parlamento y luego, lentamente, fueron desapareciendo. El legislador se preocupó muy poco de ellos. Alguna vez les dedicó algunos minutos y luego sobrevino el silencio.

Mientras tanto en la calle continuaban planteadas y vivas las mismas circunstancias, los mismos factores, la misma realidad que contribuía a la existencia del infanto-juvenil. Ni siquiera se vio una modificación en cuanto a la pornografía estimulante de tantas actitudes indignas y que goza de amplia difusión; ni siquiera en la revisión de ciertos espectáculos cinematográficos que por la naturaleza de sus temas, constituían una "escuela" de delincuencia. Todo sigue igual.

Abandonados los hogares de donde pueden salir menores delincuentes; abandonados éstos mismos que deambulan por las calles sin ningún contralor; inmodificada la legislación que si no curar podía encauzar ciertos elementos fundamentales para la represión o, algo más, la mejora de ciertas situaciones.

Es decir que el problema de los infanto-juveniles, continúa planteado en idénticos términos a los conocidos desde hace años. Pasado el impacto de algunos episodios deplorables, pertenecientes a la crónica policial, ha vuelto la despreocupación. Se mantendrá hasta que alguna nueva ola de depredaciones conmueva a la ciudad.

Esta es la situación del problema. No obstante quienes podrían hacer algo para modificarla, permanecen silentes, omisos, ignorando las proyecciones fundamentales del problema planteado.

MIRANDO PASAR

[...]

VESTIR A UN SANTO...

[...]

El régimen de negocios cambiarios se discute

Delegados de los bancos privados se reunieron ayer con una delegación del Banco de la República, a fin de discutir el problema derivado de la modificación del régimen de negocios cambiarios para la importación, resuelto según circulares del Banco de la República.

La Asociación de Bancos, tal como lo anunciamos en su oportunidad, decidió suspender las negociaciones en base a créditos documentarios y a su vez formuló una contra propuesta, que comenzó a discutirse en la tarde de ayer, hasta anoche, sin que se llegara a solución definitiva. Se convino, entre las partes, volver a sesionar esta tarde, a las 14 y 30 horas, a fin de proseguir con el estudio del problema.

En la reunión mencionada se consideró la propuesta de la Banca Privada, que señala los siguientes puntos:

1º **Apertura de nuevos créditos documentarios.**

2º **Operaciones en trámite**

a) Se suspende momentáneamente la entrega de documentos a los clientes, por las operaciones que responden a mercaderías que no admitan el régimen de descarga directa

b) Cobranzas que llegan del exterior. Se suspende momentáneamente hasta nuevo aviso, su entrega al cliente

c) Mercaderías que admiten descarga directa:

1) Mercaderías de U$S 4.11 y U$S 3. Se hace liquidación provisoria y entréganse documentos para los clientes que paguen en pesos uruguayos .Se entregan documentos contra pago en moneda extranjera.

2) Mercaderías de U$S 2.10. El cliente paga en moneda uruguaya y no se le da liquidación definitiva

Sobre E. Acevedo disertará el 12 el Dr. Felipe Gil

Prosiguiendo con el ciclo organizado por la Universidad en homenaje al Dr. Eduardo Acevedo, el próximo lunes 12 del corriente el Dr. Felipe Gil pronunciará su conferencia titulada "El Estadista". El día 27 de agosto el Profesor Llambías de Acevedo disertará sobre Eduardo Acevedo en una conferencia sobre el tema: "El Periodista" y cerrando este ciclo el Prof. Eugenio Petit Muñoz pronunciará una conferencia titulada "El Hombre". Todas las conferencias se realizarán en el Salón de Actos Públicos de la Universidad a las 19 horas.

Próxima exposición retrospectiva de pintura nacional

[...]

Sobre régimen actual de Licitaciones habrá hoy Mesa Redonda

[...]

Se reunirá hoy la Cámara de Senadores

[...]

Por una nueva política turística

En moderno edificio serán atendidas en V. Colón las enfermedades del tórax

En la mañana de ayer, la Comisión Honoraria para la Lucha Antituberculosa ofreció a representantes de la prensa la oportunidad de visitar el nuevo establecimiento para la atención de las enfermedades del tórax, que se levanta en Villa Colón, en el jardín donado al Estado por la Sucesión Musto, y que vendrá a sustituir al Hospital Fermín Ferreira, con todas las ventajas que comporta su ubicación, la técnica de su construcción y los modernos progresos que en materia asistencial de ese tipo de enfermedades se ha procurado incluir en el mismo.



Los visitantes observan la marcha de los trabajos que se realizan en el edificio que sustituirá al Fermín Ferreira y que se construye actualmente en Villa Colón.

Ofrecemos a continuación algunas referencias de lo que representará el moderno edificio:

El nuevo hospital tendrá planta baja y cuatro pisos con subsuelo parcial para máquinas y calderas y su capacidad asistencial será de 600 camas, siendo su superficie cubierta de 28.000 mts. cuadrados.

El predio en que está enclavado tiene una superficie de 20 hectáreas.

Las camas generales estarán dispuestas en 60 salas de 8 unidades con amplios ventanales y abundantes servicios higiénicos. Habrá además 60 camas en boxes individuales y 24 salas individuales aisladas.

Se prevé además que 42 camas con baño privado constituyan un sanatorio pago.

Considérase que los visitantes, en número de dos por enfermo podrían ser de 1.200, los que dejarían sus ropas de abrigo, sombreros, etc., en un guardaropas especial en el hall de entrada y no tendrían dificultades para su circulación vertical puesto que existen 7 ascensores y cómodas rampas que permitirán el fácil acceso y evacuación sin esperas ni interferencias en el tránsito.

Por otra parte, los visitantes serán fichados y examinados obligatoriamente a rayos X periodicamente.

Block Quirúrgico. — Estará compuesto por cuatro salas de operaciones completas parabólicas, con anfiteatros para médicos y estudiantes y dotadas de todos los servicios auxiliadres necesarios: anestesia, transfusión, esterilización, central de exígeno, vestuarios, salas de asepsia, recuperación, lavado, servicios higiénicos, etc.

(Continúa 4ª pág., 8ª col.)

La F. Rural y la declaración de la lana sucia, art. de primera necesidad

Con motivo del proyecto de decreto del Ministro de Industrias y Trabajo, presentado al Consejo de Gobierno, declarando a la lana sucia como artículo de primera necesidad, la Federación Rural ha dirigido la siguiente nota a dicho alto cuerpo, oponiéndose enérgicamente a esa iniciativa:

Agosto 7 de 1957—
Señor Presidente del Consejo Nal de Gobierno Don Arturo Lezama.
Presente.

Señor Presidente:

Enterado este Consejo Directivo por la prensa, de un proyecto de decreto declarando a la lana sucia como artículo de primera necesidad, que ese Alto Cuerpo estudia en estos momentos, queremos dejar constancia expresa de nuestra enérgica oposición y protesta a tal iniciativa.

El señor Ministro de Industrias y Trabajo funda dicho proyecto, afirmando que existen aproximadamente 15 millones de kilos de lana sucia por vender, cuyos tenedores exigen 38 o 40 pesos, cuando el precio internaconal es de sólo 28 pesos.

En esta parte, el señor Ministro olvidó expresar que el precio aludido de 28 pesos es producto de una combinación cambiaria cuyo tipo ignoramos y que está basada en el mantenimiento de la tesis inadmisible de que la lana debe seguir suministrando divisas baratas en beneficio de otros sectores.

La realidad de nuestra plaza es la siguiente: la gran mayoría de dichas existencias están formadas por lanas de barriga, cordero y merino corta que no pudieron ser vendidas en el momento apropiado en que existía por ellas fuerte demanda del exterior, porque los aforos fijados para dichas categorías estaban en un nivel tan alto que hicieron imposible su comercialización. Si bien esos aforos han sido recientemente bajados, en la actualidad se ha reducido la demanda por las mismas, habiendo así perdido el País —no por culpa de los ganaderos— la oportunidad de venderlas.

Existen además cantidades apreciables de lanas de vellón que

(Continúa en 4ª pág.: 6ª col.)

Se dirigirá al país por radio el Ministro de Salud Pública

El Consejo de Gobierno celebró ayer su 312ª sesión de carácter ordinario, bajo la presidencia del señor Consejero don Arturo Lezama.

El Ministro de S. Pública comenzó por historiar las causales del conflicto médico que ha apartado a los médicos honorarios a prestar servicio en sus puestos del Ministerio. Dió cuenta de las conversaciones habidas en un terreno amistoso con los dirigentes y delegados y de las gestiones realizadas, y finalmente aludió a la exhortación y remitido publicado en la prensa. [...] mayor necesidad, tendría que rechazar sería éste, porque es el servicio organizado por el Estado y por la vocación profesional para la asistencia del enfermo sin recursos.

Finalizó sin comprender cómo se puede censurar al Ministro porque cumple con su deber, agregando que el Gobierno ha respondido a sus deberes al actuar en este problema. Terminó diciendo: Quizás sean éstas mis últimas palabras en el Consejo de Gobierno, porque si mi renuncia al cargo puede servir para que mis compañeros médicos de todo el país revean su actitud [...] cos honorarios ante el cumplimiento de su deber.

Por su parte el Dr. Zubiria solidarizó también con el Ministro y distinguió entre el reclamo en sí de los médicos y los medios adoptados. El fin no justifica los medios, expresó; propuso que el Ministro se dirija al país con una exposición en el mismo tono que la realizada en el Consejo; la opinión pública es esencial, expresó, y el Ministro debe exponer sus razones. Sugirió pues que por la onda oficial el Dr. Basagoiti exponga el problema en cuestión. [...]

PODRIA SOLUCIONARSE EL CONFLICTO DE CRUSH

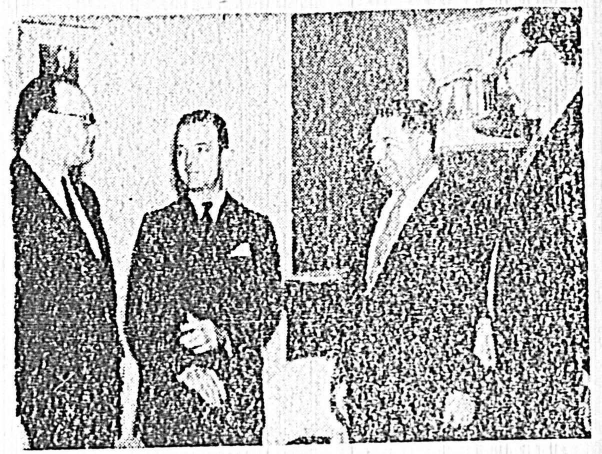
[...]

COOPERACION TECNICA DE OEA

En la tarde de ayer, en reunión con los representantes de la prensa oral y escrita de la capital, el Director Ejecutivo del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, Dr. Joao Goncalvez de Sousa, dió a conocer algunos aspectos de la labor de este Organismo Interamericano, principalmente en relación con la próxima reunión de Buenos Aires. Estaban asimismo el Sr. Luis F. Fugasot, Director de la Oficina de la Unión Panamericana, El Ing. Manuel Elgueta, Director de Zona del Inst. I. de Ciencias Agrícolas, y el Ing. A. Mac Clean Técnico del Instituto.

El programa de la OEA. Luego a través de los centros regionales de entrenamiento y preparación de elementos especializadoss. Esos centros en funcionamiento actualmente son de seis características o finalidades distintas:educación rural, recurso naturales, lucha contra la fiebre aftosa, estadística económica y financiera, y agricultura y vida rural. Cada uno en países distintos, estando en el Uruguay implantado el de la última categoría, en la región zonal de San Ramón, de gran repercusión interamericana y en donde se forman y se han formado especialistas del Uruguay y de otros países.

El Dr. Goncalvez explicó detenida-



Los Sres. Fugasot, Gonçalves de Sousa, Mac Clean y Elgueta, en la reunión de ayer.

[...]e señalar el motivo de su visita, que era conocer la aplicación de los programas de la OEA, y a la vez ponerse en contacto con los gobiernos para solicitar la continuidad y la ampliación de su apoyo a la obra del Instituto, destacó la importancia del Programa de Cooperación Técnica, el arma más eficaz de que dispone la OEA para el progreso económico y social de los países del hemisferio. Los servicios de la OEA son de dos clases: uno directo, con la concesión de técnicos especiales que se ponen al servicio temporariamente para la enseñanza y el planteamiento de problemas esenciales y otro indirecto, por la colaboración de los países, mente los fines y las posibilidades de cada uno de esos centros, y a la vez se refirió a las iniciativas y a los estudios que serán planteados en la próxima reunión de Buenos Aires, con el objeto de ampliar las posibilidades y los programas de la OEA. Esa expansión de su labor se concretaría en el año próximo en el establecimiento de unas 500 becas, agregadas a las que mantienen actualmente los gobiernos, a cuyo efecto se piensa asimismo estudiar un reglamento más especial para la designación de los becados, que interesa sean personas capacitadas para los fines a que se les destina.

En nota posterior ampliaremos algunos de los aspectos de la reunión de ayer.



Mr. Emilie Roche en la U.T.E.

Visitó ayer el Palacio de la Luz Mr. Emile Roche, Pte. de la Delegación Económica Francesa, quien fue recibido por el Directorio en pleno del ente. Hizo uso de la palabra en esa ocasión el señor [...]

SE REUNIRA EN MONTEVIDEO EL 24o. CONGRESO I. DE UNIAPAC

Del 15 al 21 del próximo mes de setiembre

[...]

Llamado a la Caridad

[...]

Rendirán homenaje a los mártires de la Aviac. Militar

[...]

Enfoque real

Catequesis para formar

En las Jornadas de Oración y Estudio del Clero realizada en la Diócesis de Salto, y de cuya cuenta dimos oportunamente información, el Pbro. Tomás Assandri, tuvo a su cargo el desarrollo de un tema que preocupa enormemente a la Jerarquía Eclesiástica: la enseñanza de la Doctrina Cristiana..

En "Revista Diocesana" llegada ayer a nuestra mesa de labor se publica dicho trabajo en el cual se formulan afirmaciones positivas de indudable trascendencia y actualidad.

Estamos cansados de decir —son palabras del P. Assandri— que la ignorancia religiosa es el mal más tremendo que sufre la hora que vivimos y lo es en realidad.

El Catecismo de otros tiempos era un mero problema de enseñanza, mientras que hoy es no sólo problema de enseñanza, sino que es un problema de Vida.

Durante siglos el niño acudía a la Parroquia o a la escuela católica "para aprender el Catecismo", pero ya tenía un conocimiento de las verdades fundamentales: conocía a Jesucristo y a su Madre Santísima, poseía una idea de la creación y de la Redención, sentía repulsión al pecado y sabía que aguardaba a la vida del hombre un cielo o un infierno.

Esas nociones se respiraban en el ambiente familiar; los padres las enseñaban sin métodos, en forma sencilla y simple y respondiendo a las preguntas que al niño inspiraban un Crucifijo, un Rosario, rezado en familia, o unos cuadros religiosos que recibían el afecto y cariño de la misma, de modo que la Religión se mezclaba en la misma vida del hogar.

Las cosas de Dios tenían un lugar en la vida y esto se consideraba como lo más natural. El librito del Catecismo venía a ser el código de la doctrina, que se estudiaba en familia.

Y sin haber estudiado, el niño estaba más o menos saturado de Cristianismo; y llegaba a la clase oficial de la Doctrina y oía la primera pregunta: "¿Sois cristiano?, casi siempre podía contestar con verdad: "Sí, por la gracia de Dios".

Hoy ya no es así. En muchos casos el niño no es cristiann, y cuando lo es, no sabe lo que éso significa.

....El progreso del laicismo moderno, la crisis de la familia y de la escuela en la formación religiosa de los niños, y la inmoralidad pública obligan a luchar de otra manera.

En la clase de Religión —en escuela o parroquia— no basta ahora como antes, precisar, ordenar y ampliar conocimientos ya en parte asimilados; no basta hacer repetir ciertas fórmulas hasta grabarlas. Es necesario ante todo, iniciar al niño en la vida cristiana; y luego, formar cristianos capaces no de seguir la corriente, sino de resistir a la corriente.

Lo ha dicho solemnemente el Papa Pío XI: "El Catecismo debe enseñar a vivir la vida cristiana".

El Catecismo no es sólo una enseñanza... se dirige únicamente a la inteligencia El Catecismo es un camino: El "Yo lo entiendo" no es más que una etapa; hemos de preparar al niño para que diga "Creo", y como conclusión: "Viviré como cristiano".

Lo esencial no es hacerlo comprender, ya sería mucho, sino hacerlo vivir y hacer que rija la vida toda del niño, y luego del jóven.

Y para ésto no basta el Libro; un libro, por muy bien que este y todo lo comentado que se quiera, aún en los métodos más modernos de enseñanza, no es suficiente para dar al niño todas las posibilidades que necesita para vivir como cristiano: lo que le hace falta es una Cristianismo basado en toda su vida de niño, y entonces dos cosas son necesarias para la formación del que enseña la Doctrina: a) conocimiento de la psicología del niño y b) conocimiento del medio en donde desarrolla su vida: familia, escuela, barrio.....

Si nuestro catecismo no tiende a crear una predisposición hacia la conquista, hacia el apostolado, hacia la Acción Católica y a inculcar en los niños ese apostolado, desde luego acomodado a sus fuerzas y disposiciones, mucho podemos temer que la fe se fosilice...

Debemos abrir el libro de la vida de cada niño. Es ahí la esencia de la Enseñanza de la Doctrina Cristiana. He ahí el secreto del éxito de un catecismo, de un catequista, de un oratorio catequístico.

Orienta el Papa

Los jóvenes necesitan un desarrollo armónico y completo por el estudio y la educación religiosa

Iniciamos hoy la publicación del discurso de Su Santidad Pío XII, dirigido a 500.000 estudiantes de enseñanza media en Roma: "Una vez más vemos esta patriarcal basílica abarrotada de alegre juventud; todavía una vez más contemplan nuestros ojos como el florecer de una primavera cuyo temblor misterioso casi sienten estos sagrados muros. Os agradecemos, queridos hijos e hijas, el gozo que nos procuráis y la esperanza que hacéis nacer en nuestro corazón paternal confirmándonos que el problema religioso-moral de los estudiantes romanos ha arribado a feliz solución.

No sabríamos deciros qué es lo que embarga nuestro corazón en estos felices momentos, al ver presente aquí tan considerable parte de la juventud de las escuelas secundarias estatales de Roma; hemos sabido con cuánto fervor os habéis preparado para este encuentro con el Padre común, que tanto os ama; tenemos conocimento de muchos y conmovedores episodios de piedad filial, de espíritu de fe y de amor. Clases enteras han mantenido un silencio y una compostura tan edificante, que los mismos profesores se han quedado maravillados. Millares de renuncias a espectáculos cinematográficos, teatrales, televisivos; actos de caridad hacia los pobres, obediencia ejemplar en la casa y en la escuela, huída de fáciles ocasiones de pecado, santas misas oídas, santas comuniones recibidas: he ahí un balance que llena de indescreptible gozo nuestro corazón paterno, Incluso no pocos jóvenes alejados hasta ahora de las prácticas religiosas, han recobrado en esta ocasión la gracia de Dios, y hasta algún alma joven que no pertenecía a la Iglesia Católica ha querido asociarse, como podía a este tributo de fe, de generosidad y amor. Naturalmente, nuestro afectuoso reconocimiento se dirige [...]

Aparte de lo que en la escuela realizan los queridos y celosos profesores de religión, nos han alegrado grandemente el número y el vigor de las actividades espirituales recreativas y culturales promovidas por el todavía joven, pero ya tan benemérito, CentroEstudiantil Romano. Y si todavía queda mucho por hacer, puede, sin embargo, afirmarse que la presencia católica en medio de la clase estudiantil romana está haciéndose cada vez más viva y eficaz.

UNA JUVENTUD INSATISFECHA—

Mas como quiera que Nos seguimos con ansia paternal vuestras preocupaciones, no ignoramos, de otra parte, ni ciertos descarríos vuestros ni cierta desconfianza vuestra; los primeros tienen su origen en la consideración del grandioso progreso científico y del consiguiente desarrollo técnico, puesto en contraste con la tristeza que a muchos asalta por lo que está sucediendo hoy y podría suceder mañana. Vuestra desconfianza impregna un poco todo y no perdona siquiera a la escuela: ya sean los profesores, que no responden quizá a vuestras preocupaciones; ya los programas, que os parecen anticuados; mientras que todo os parece a veces inadaptado ya a las nuevas exigencias y a las nuevas orientaciones.

Quienes —como vuestros educadores y especialmente vuestros sacerdotes— saben calar por debajo de algunas apariencias, descubren fácilmente la razón de la intolerancia y la inquietud. Vosotros estáis descontentos de como va el mundo y anheláis una construcción nueva. Y si es verdad que muchos jóvenes andan todavía desorientados e inseguros y se lamentan de la inutilidad de toda ten[...]

[...] de confiada esperanza.

Entre estos estáis vosotros, queridos hijos; de vosotros, pues, no puede en realidad decirse que seáis una juventud "quemada"; mejor se diría una juventud fogosa, ardiente; pronta a incendiar y a esparcir el fuego que Jesús vino a traer a la tierra. Pero para que este vuestro propósito no se quede en vanas palabras es necesario que desde ahora no descuidéis nada de lo que vuestro estado en sí os exige. Y aquí el deber del estudio, del estudio serio, del estudio orgánico, del estudio completo. Aquí la búsqueda de la verdad, aquí el esfuerzo para poseerla, aquí, finalmente, la voluntad de actualizarla en vuestras obras.

ESTUDIAD LA VERDAD—..

Vuestras jóvenes inteligencias desembocan en la vida ansiosas de conocer y la naturaleza se abre ante vosotros con sus maravillas y sus misterios; los problemas de la existencia,los hechos humanos, vuestras aspiraciones, el fin por conseguir, los caminos a recorrer, los medios que habéis de usar; todo [...]

[...] bien hacia dónde se orientará efectivamente vuestra carrera.

Es bien conocido cómo se prescriben y enseñan las maniobras a vela a los futuros capitanes de marina y a los oficiales de las naves de guerra. Nadie imaginaría a primera vista que aquello pueda ser necesario para la solución de los complicados problemas técnicos en relación con la ruta de un transatlántico. Pero si preguntáis a los técnicos por qué los futuros navegantes han de aprender las maniobras a vela y perfeccionarse en ellas, os responderán que así adquieren más fácilmente los marineros aquel sexto sentido justamente llamado "sentido marinero".

La aplicación a vuestro caso nos parece natural y fácil. A cada apertura del libro, al comienzo de cada lección, ante cada examen, no debéis preguntaros para qué me sirve. No digáis: Yo voy a ser ingeniero; ¿para qué me sirve. la filosofía? Yo seré abogado; ¿para qué me sirve la física? Yo seré médico; ¿para que me sirve el estudio del arte? La verdad es que al[...]

PROCEDIMIENTOS MEMORISTICOS CONTRAPRODUCENTES—

[...] evitar obligaros a un esfuerzo casi sobrehumano y a recorrer afanosamente todo aquello que la ciencia ha puesto sobre las cátedras y pretende llevar a los bancos de los alumnos. Esto es tanto más verdadero cuanto que se trata de superfluos conocimientos puramente memorísticos, que son muy diferentes del estudio serio y gozoso, de la verdadera y profunda formación cultural, procedimientos que ponen a la escuela en riesgo de transformarse en una drama que entristece a los padres e irrita a los alumnos.

(Concluirá)

Escribe un joven de A.C.

Crítica y acción

Nosotros, los jóvenes estamos siempre prontos para hacer una crítica atrevida a nuestros mayores.

Siempre hay pequeños agravios en aquellos que están puestos en la dirección de nuestras organizaciones.

No nos parecen completas nuestras directivas recibidas.

No nos conforman totalmente las realizaciones que debemos mantener.

Unas porque tienen, a nuestros ojos, defectos; otras porque, a nuestros ojos, han pasado de moda.

Como si fuera un signo distintivo de la juventud una constante disconformidad con el juicio y la orden que nos llegan.

Y en este democrático país, tenemos el derecho a criticar constructivamente. Critiquemos, sí.

Tenemos el derecho a criticar... pero siempre que antes hayamos sido capaces de realizar la parte que nos tocó en la acción que juzgamos equivocada o errónea. Critiquemos con obras.

No dependemos tanto de la forma fría, organizativa, sino de nuestro propio corazón.

No hay organismos buenos si en ellos los hombres que los integran, son malos.

Critiquemos realizando.

Probemos que hay equivocación, realizando algo mejor que aquello que juzgamos equivocado. Naturalmente, quizá sin recurrir a la palabra, podremos ver como las inquietudes y las esperanzas se vuelcan hacia lo nuevo, lo que nosotros contribuimos a crear, sin necesidad de la violencia de un enfrentamiento de reproches. Somos en cierto modo adictos a una crítica audaz.

¿Es esa una crítica realista, de hoy, del día? ¿Criticamos pensando que lo ideal es...? Y ese "Lo ideal es" ¿somos capaces de realizarlo nosotros?

Y al realizar, confiemos en los hombres, como se ha confiado en nosotros, para responsabilizarnos en la hora presente de llevar, en la solapa un distintivo precioso.

Amemos la Acción Católica, pero hagamos que aquello amado, no sea un simple Círculo de estudios, una burridera por semana, una discusión tipo seudointelectual que tanto seduce a nuestros muchachitos, sino que aquello amado sea real y efectivamente Acción (trabajo) Católica (universal).

La mejor forma de enmendar un error hecho es hacer nuevamente con paciencia, comenzando en lo poco, soñando con lo mucho y perseverando en aquello que hoy tenemos entre manos.

Cuando pensamos en los muchos que dicen ser de Acción Católica pensamos también en los muchos que nada hacen sino criticar, proponer y... dormir sobre laureles de asambleas y aplausos "al mejor discurso".

Esta es hora de acción, con nuestro espíritu, esa acción será católica. Realicemos. Critiquemos. Somos jóvenes. La Iglesia espera de nosotros...

En defensa de la familia

Carta del Papa al Presidente de las Semanas S. de Francia

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (ANSA). — El divorcio y el control de los nacimientos son vivamente atacados en una carta que el Sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Dell'Acqua, envió en nombre del Pontífice, al Presidente de las "Semanas Sociales en Francia", en ocasión de la sesión de dichas instituciones realizada en Bordeaux.

En la carta, cuyo texto ha sido publicado por "L'Osservatore Romano", el Papa luego de expresar su satisfacción por haber dicho congreso elegido como tema el de la familia en el actual momento, afirma la necesidad de "salvaguardar con la mayor firmeza posible la institución de la familia", concebida como una entidad de derecho natural y de derecho divino".

Después de haber manifestado que la Iglesia no pone trabas a "transformaciones sanas de la sociedad", el Pontífice expresó: "Algunas perspectivas optimistas no ocultan, ante los ojos de aquellos que ven, las amenazas que no cesan de gravitar sobre la familia Todas las energías deben ser puestas en acto para luchar contra esos flagelos de la sociedad que son el divorcio y sus consecuencias, las nefastas prácticas de la eugenesia, las culpables tendencias a facilitar un neo-maltusianismo. Paralelamente a tantos vicios que perjudican la familia, continúan siendo un grave problema la crisis de la vivienda y, por lo tanto, la cohabitación y la promiscuidad con sus terribles consecuencias morales, sociales y sanitarias. Cierta política de instrucción pública pretende imponerse sin suficiente respeto hacia los derecho de la familia; el trabajo de las madres fuera del hogar y las difíciles condiciones de vida en general, comprometen muy a menudo la estabilidad de las familias".

En la segunda parte de su carta al presidente de las "Semanas Sociales Francesas", prof. Charles Flory, el Pontífice estableció la posición de la familia católica en la sociedad moderna, de acuerdo con las normas de la Iglesia. El Papa polemizó tanto contra "la concepción individualística del derecho, que niega la responsabilidad del Estado y le substrae los instrumentos para proteger la familia", como contra las formas de intervención estatal que la iglesia juzga excesivas.

"El Estado debe proteger la Familia —dijo, en efecto, Pío XII— pero, en primer lugar debe respetarla". "Para el cristiano hay una regla que le permite fijar con seguridad la medida de los derechos y deberes de la familia en la comunidad estatal. Dicha regla se define así: no es la familia que tiene que vivir en función de la sociedad, sino la sociedad que tiene que vivir en función de la familia".

La Fusac realizará un día de oración y sacrificio

La F.U.S.A.C., por nuestro intermedio se dirige a todas las jóvenes católicas con motivo del día de Oración y Sacrificio. Y lo hace en los siguientes términos:

Será el próximo 15 de agosto, y lo ofreceremos por las intenciones de la Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas, o sea unas rogaremos por las otras, por las que como nosotras trabajan en extender el Reino de Cristo en la Juventud, con quienes nos hermana el mismo ideal apostólico en nuestra condición de jóvenes, con idénticos anhelos, con las mismas dificultades, unidas en el Cuerpo Místico de Cristo, que hace de todos los cristianos una misma cosa.

Con esta jornada, seguimos las orientaciones del Santo Padre, que pide constantemente, que tengamos en nuestras Organizaciones, un sentido internacional, de modo que no nos encerremos en nuestros problemas y trabajos nacionales, sino que con verdadero espíritu católico, universal, sintamos también las luchas y esfuerzos de nuestros hermanos de todo el mundo, y los ayudemos con nuestra oración.

Recordemos especialmente a las [...] to sino que han sufrido las más odiosas persecuciones. Que ellas tengan el próximo 15 de agosto, la ayuda fraterna de todas las jóvenes, que la Iglesia del Silencio, que desde hace tantos años, no sólo han visto disueltos sus movimientos sino que han sufrido las más odiosas persecuciones. Que ellas tengan el próximo 15 de agosto, la ayuda fraterna de todas las jóvenes, aspirantes y niñas del Uruguay, a fin de que la Gracia de Dios, les dé fuerza para mantener íntegra su fe, a pesar de la violencia y encarnizamiento con que son perseguidas."

El Santo Padre recibió ayer al Rector de la Compañía de Jesús

CASTELGANDOLFO, 8 (ANSA). — El Papa recibió esta mañana en [...]

Cine Forum en Juventus

CALIFICACION DE LECTURAS

Libros, Prensa y Publicaciones de Acción Católica

RECORTE ESTAS FICHAS Y ORDENELAS ALFABETICAMENTE

El derecho de los padres

Libertad de enseñanza

Recientemente realizaron un Congreso en Nantes-Francia, delegados de 15 países agrupados por la Unión Internacional pro Libertad de Enseñanza. Y una de las conclusiones parece que fuera dirigida para nuestro país: "Incluso en los países democráticos se hace frecuentemente caso omiso de los derechos de los padres en materia de educación" Las trabas que aquí encuentran los padres, sobre todo los de condición modesta para educar sabemos como son y quienes la ponen.

El mencionado Congreso ha sido el cuarto de la UILE desde su fundación en 1950 para mantener "el derecho natural de los padres a elegir libremente, según sus convicciones filosófico - religiosas, el tipo de educación que debe darse a sus hijos".

Delegados católicos y protestantes sostuvieron durante el congreso que las naciones democráticas deben afirmar y poner en práctica el principio de libertad de enseñanaza.

Es antidemocrático, se dijo, forzar a los padres para que mantengan escuelas a las que no pueden en conciencia enviar a sus hijos. En vez de esto concluyó la asamblea, debe el estado soportar un sistema mixto de educación con escuelas públicas y religiosas o privadas.

Prohiben una película

GUAYAQUIL (NC).— Prohibió la Comisión Municipal de Espectáculos la exhibición de la película norteamericana "Muñequita" (Baby Doll) por morbosa.

Banco de Seguros del Estado

LICITACIONES

Licitación Nº 598. — Segundo llamado de los renglones 1, 2, 4, 5 y 6.—Aparato de micro electroforesis, aparatos para medición y análisis del sonido, válvulas y tubos para la Central de Servicios Médicos. — Apertura de las propuestas: 20 de agosto de 1957, a las 16 horas.

Licitación Nº 599. — Segundo llamado. — Películas radiográficas para la Central de Servicios Médicos. — Apertura de las propuestas: 23 de agosto de 1957, a las 16 horas.

Los actos de apertura de las propuestas se efectuarán en el Despacho de la Gerencia del Banco (4º Piso).

Los interesados podrán retirar los recaudos respectivos en la Sección Proveeduría: (Río Negro 1494) todos los días hábiles de 13 a 17 horas. — Montevideo, 9 de agosto de 1957. — LA GERENCIA GENERAL. A.13.

Ministerio de Salud Pública

LICITACIONES PUBLICAS

Apostolado vivo

Los Centros Rurales: dignísimo esfuerzo

La necesidad apostólica exige esfuerzos intensos en todos los ambientes. Y esos esfuerzos deben ser perseverantes, aunque el tiempo no premie de inmediato el ansia apostólica. Es necesario sembrar. Dios dispondrá cuando ha de fructificar la semilla. Los Centros rurales es algo que preocupa, y para dar una idea de lo que éstos pueden ser, no nos resistimos en transcribir el informe hecho por el Sr. José María García, Vicepresidente del Centro "San Isidro", del departamento de Flores, que ha cumplido ya su segundo aniversario.

Escribe José María García:

"Hace ya dos años que se fundó, a instancias del Centro de Jóvenes de Trinidad y del entonces asesor P. Francisco Romero, en la 4ª Sección de Flores, en el paraje Manantiales, a 17 kilómetros de Trinidad, el Sub-centro rural llamado "San Isidro", integrado por once jóvenes, varios ejercitantes y todos buenos católicos, que de inmediato tomaron sobre sí la responsabilidad de hacer marchar este Centro de Jóvenes, llevarlo hacia los demás jóvenes de la zona, mantener viva la inquietud por Cristo en todos los corazones y constituirse en eficaces y permanentes colaboradores en la zona de las actividades parroquiales.

Y aunque el Centro es implantado sin mayores trámites de estatutos y reglamentos y un poco sin una perfecta formación religiosa de sus mismos integrantes, como fueron éstos desde el comienzo sus celosos animadores, de inmediato se comprueba una transformación de la vida cristiana en el ambiente.. En general, los jóvenes y las familias católicas de la zona han respondido generosamente al llamado del Centro, teniéndose por honrados con la invitación y prestando siempre su colaboración desinteresada.

PRIMERAS ACTIVIDADES.—

Se comenzó con la asistencia a la Misa mensual, fútbol, ciclismo, reuniones de asociados dirigidas por el Asesor, etc.

Se participó con gran sacrificio en muchos actos organizados por el Centro de trinidad y en la segunda Concentración Regional de Jóvenes de A. C. en Trinidad

Así llegamos a su primer año de vida, con muchas dificultades y muchos sacrificios.

DIA DE FIESTA—

Diecinueve jóvenes del Centro "San Isidro", se aprestan a celebrar su primer aniversario. De Trinidad concurren 60 jóvenes con el Asesor P. Juan Pécora. Se cumple un gran programa deportivo, carrera ciclista, carreras de sortija y atletismo; al mediodía un magnífico almuerzo y por la tarde Asamblea pública con renovación de autoridades, etc. Y en medio de un silencio emocionado se dió lectura a una carta de Monseñor Viola, nuestro Obispo, que de esta manera estuvo con nosotros en la 4ª Sección de Flores, siendo éste el mayor galardón de todos los muchachos del "San Isidro" que vimos así premiada nuestra labor.

ACTIVIDAD DESARROLLADA EN LOS AÑOS 1956 y 1957.—

Se inicia así una nueva etapa. Primera preocupación: formación religiosa, reuniones quincenales, una el primer domingo de mes, con temas religiosos y culturales. Estas reuniones son dirigidas por nosotros mismos, y en algunos casos se llegó a conseguir a un experto agrario para que dictara conferencias sobre temas de ganadería, agricultura, viticultura, etc. Segunda reunión, los terceros domingos de mes, por la tarde: asistencia a Misa y luego reunión con temas religiosos, dirigida por el Padre. Asesor Local de reuniones, un modesto galpón gentilmente cedido para esta finalidad.

En junio concurrimos esos delegados a la Concentración Regional de Jóvenes de A. C. en Young.

Un delegado asiste en agosto a las Jornadas para Dirigentes en Paysandú.

Distintas excursiones con el Centro de Jóvenes de Trinidad. Se realiza mensualmente una reunión "círculo de Estudios" con el fin de formar dirigentes.

Realizaciones en el campo deportivo. Desde el primer momento el Centro ha querido fomentar el deporte, organizando campeonatos de fútbol, de ciclismo, carreras atléticas. Y últimamente hemos construído nuestra cancha de basketbol, con miras a practicar también vólebol y tennis, y hemos obtenido magníficosresultados en campaña de unir deportes, lo que ha permitido ensanchar la actividad del Centro en medio de los jóvenes que practican deportes.

BIBLIOTECA AMBULANTE DEL CENTRO "SAN IDIDRO"

Una interesante iniciativa han puesto en marcha los jóvenes del Centro al formar una "Biblioteca ambulante" Mensualmente es transportada al salón de reuniones por el bibliotecario: cuenta ya con un gran stock de libros y revistas. Las tres primeras revistas a que se ha [...]

Asociación juvenil "Plaza 1957"

Apostolado fechado

El corresponsal de NC en La Haya, Hans Bronkhorst, da cuenta de que todos los veranos desde 1953 un misionero del Sagrado Corazón dirige la palabra al pueblo de la Het Plein de dicha ciudad, la plaza del Tribunal Supremo de Justicia.

La rodean afiliados a la asociación juvenil "Plaza 1957" organizada por él, mientras miles de personas hacen un alto en las tareas del día para escuchar al misionero católico.

El R. P. S. Jelsma MSC y sus muchachos llevan a cabo este apostolado moderno "fechado" justamente en el año que se vive. El pasado se llamó "Plaza 1956", el venidero llevará el nombre de "Plaza 1958".

Cuando el mal tiempo impide la predicación al aire libre, organizan debates locales cerrados, buscando antagonistas entre miembros de los sindicatos socialistas, de la sociedad protestante holandesa, del Ejército de Salvación y de la Misión Musulmana en Holanda.

Otra de las actividades del grupo es recabar ayuda para los países atrasados. En 1956, reunieron 13.157 dólares, y en el actual tienen prometidas contribuciones de 540 personas, entre ellas 10 miembros del Parlamento. Cuentan además con una revista mensual, órgano de la asociacón, en la que colaboran católicos y no católicos.

El Padre Delsma goza de gran popularidad en La Haya, por realizar allí desde hace años su labor incansable de misionero. Comenzó predicando en un restaurante chino, donde a los postres, después de una comida típica, dirigía la palabra a la clientela.

Desde este año además de los actos en la Het Plein, comenzará una nueva serie de sermones en la Heeswijkplein, la plaza de un ensanche en La Haya.

10.000 TEJAS

Necesitamos para clausurar la campaña que cubrirá los techos de la Catedral

PADRES, MADRES Y ABUELOS

Donad a nombre de vuestros hijos y nietos el valor de algunas tejas

Quedarán vinculados para siempre al primer Templo del país

El acto de hoy

Conferencia del R. P. Peyronnet

Hoy viernes a las siete de la tarde en el gran salón de actos Santo Domingo Rivera 2257, tendrá lugar la primera de las tres conferencias a beneficio de la Fundación de los Padres Dominicos Franceses. Hablará [...]

Nuevo servicio de Cutcsa: No 185

El centenario de Lourdes

Plegaria Pontificia

Los peregrinos que asistan en Lourdes el año próximo a las celebraciones del centenario de las apariciones de la Santísima Virgen lucrarán tres años de indulgencia cada vez que reciten la oración compuesta por Su Santidad el Papa Pío XII.

Sigue una versión española de [...]

+ Celia Idiarte Borda

+ Victoria Carbonell de Grezzi

+ Contraalmirante Julio F. Lamarthee

Preparan en Florida lucidos actos para festejar el 25 de Agosto

FLORIDA, Se realizan gestiones diversas, tendientesa que los festejos celebratorios del nuevo Aniversario de la declaratoria de la Independencia, alcancen brillo acorde con la signicíación de la fecha a conmemorar.

La Comisión Municipal respectiva ha realizado gestiones ante los Poderes Públicos Naconales, en pro de obtener que e centralicen en Florida, de acuerdo con ley dictada en época del presidente Berreta, los principales actos de carácter nacional.

Los mismos, contarían con la presencia del presidente del Consejo Nacional de Gobierno Sr. Eduarrdo Lezama y otras autoridades nacionales. La parte central la constituiría un gran desfile militar que estarían representadas por contingentes extraordinarios por su número de las tres armas. Además, se gestiona la concurrencia de elementos de la República Argentina.

Por otra parte, las instituciones sociales y deportivas, programan actos celebratorios de gran jerarquía, que harán digno marco con los de carácter oficial, cuya programaación se anuncia será dada a conocer en breve.

Grapa y caña en infracción — CARMELO — La Policía Fiscal con la colaboración de las autoridades pertinentes, procedió a la inspección de un depósito ubicado en la localidad de Juan González, en Kmtro. 250 de la carretera a Colonia.

Se encontraron 90 damajuanas de grapa y una de caña, presmiblemente de destilería clandestina o de contrabando.

Se labraron las actas respectivas extrayéndose muestras que fueron remitidas a Montevideo para su análisis.

El propietario del negocio señor Rodelin Francois, dijo tener la mercadería depositada a consignación de un comerciante de Las Piedras.

Mejoras en Carmelo — CARMELO — Por un total de 34.119 pesos con 20 centésimos, fueron aprobadas obras para Carmelo, con cargo al rubro Vialidad y obras.

Los trabajos y rubros afectados a los mismos, comprenden el siguiente detalle:

Ampliación de tuberías de desagüe, barrios Saravia y Mianovich, 4.500 pesos, conexión de aguas corrientes al cementerio, 2900 pesos terminación de trabajos en la Plaza Independencia y comienzo de los mismos en la Plaza Artigas, 2.900 pesos; maquinado, balastaje y arreglos en calles de la ciudad, 4.500 pesos; compra de una hormigonera para realizar trabajos generales, 3.000 pesos; construcción de una alcantarilla en la calle Zorrilla de San Martín y otros arreglos de cordones y cunetas, 2.900 pesos; continuación de los trabajos en la rambla de los Constituyentes, en el tramo comprendido entre 19 de Abril y Uruguay, 1.900 pesos: compra de chássis de camión destinado a trabajos urbanos y rurales, 9.700 pesos y otros trabajos de arreglos de alcantarillas y máquinados de caminos. 1.519.20

Se realizarán también obras afectadas al fondo permanente de Vialidad Rural, por un total de 15.592 pesos.

Malestar en el gremio de farmacias — PAYSANDU — [...]

[...] instituciones locales, y desfile de la flota de automóviles de los organismos públicos.

Encuentro de fútbol en el Estadio Municipal, fiesta nocturna con fuegos artificiales en el Parque Rodó, embanderamiento de la ciudad y concurso alegórico de vidrieras.

Mejoramiento del alumbrado — TACUAREMBO — El 12 de agosto se realizará la anunciada asamblea de comerciantes y vecinos de esta ciudad a efectos de considerar por iniciativa del Centro Comercial e Industrial de Tacuarembó, el movimiento iniciado tendiente a lograr los recursos suficientes para el mejoramiento del alumbrado en las dos principales calles de la ciudad: 18 de Julio y 25 de Mayo.

El Concejo Departamental, que apoya este interesante movimiento, ha cedido para la realización de la asamblea, el local de la Junta Departamental y ha designado delegado permanente ante la Comisión correspondiente, al director de Obras del Concejo, arquitecto Walter Domingo.

Asamblea de cooperativa — MELO — el próximo domingo a las 9 y 30 horas se reunirán en asamblea general extraordinaria los asociados de la "Cooperativa de Funcionarios Públicos".

La reunión tiene una gran importancia constituyendo el motivo fundamental la ratificación por los socios de "C.O.F.U.P." de la reformas estatutarias aprobadas por la asamblea general reunida en junio pasado.

El punto más importante de las reformas, es la modificación del Art. 4º de los Estatutos por la que se convierte a "C.O.F.U.P" en una Cooperativa de afiliación libre, por la incorporación progresiva de nuevos sectores de socios que serán determinados anualmente por la asamblea general.

En caso de aceptarse las reformas que se pondrán a consideración de los asociados, ya en este año se podrán incorporar a "C.O.F.U.P." todos los jubilados y pensionistas del comercio, la industria y Caja Rural.

La ratificación de la reforma, [...]

Ensayan en Inglaterra vacunas contra la Gripe Asiática

Curso acelerado para Pilotos Mercantes



Convención de profesionales

Avanzando en los preparativos de la 1ª Convención N. de Profesionales Universitarios que se realizará en nuestra capital la última semana de noviembre, una delegación de los organizadores visitó al Min. de Hacienda, Dr. Vasconcellos, para explicarle las características de esa Convención, el trabajo de las comisiones y las delegaciones que se esperan del exterior. En la presente fotografía aparecen el subsecretario de Hacienda, Esc. Juan C. Mastalli, con el Pte. de la Agr. Universitaria, Dr. Blas Rossi Masella, Dr. Guillermo Lockhart, Esc. Carlos E. Schickendantz, Conts. Alberto Morillo Otero y Juan Ferrando, Arq. Miguel a Revello y Prof. Aquiles Guerra.

Del Movimiento pro Presup. y Reforma de E. Secundaria

Ante el conflicto en qe se encuetran los alumnos del Instituto de Profesores "Artigas", considerando:

1) Que el Instituto fué creado por ley para la formación del futuro cuerpo docente de Enseñanza Secundaria.

2) Que las garantías que ofrece la existencia de este Instituto de Profesores lo señalan como uno de los medios imprescindibles para el perfeccionamiento de la Enseñanza Media.

3) Que toda reforma de la enseñanza requiere una sólida capacitación y comprensión de todo el personal docente sin lo cual no puede de pasar de intentos formales.

4) Que a pesar de los años transcurridos desde la creación del Instituto "artigas", el Consejo de Enseñanza Secundaria no ha reglamentado aun las normas de ingreso a la docencia de los profesores egresados con título otorgado por la misma E. Secundaria.

5) Que son numerosísimas las gestiones realizadas durante años por los alumnnos y egresados del Instituto "Artigas" en el sentido de obtener tal reglamentación.

6º) Que hace pocos meses el Consejo de Enseñanza Secundaria urgido por los alumnos del Instituto comisionó al Director del mismo Dr. Antonio M. Grompone para que estructurara un proyecto de reglamentación cuyos lineamientos generales resultan de acuerdo con el estructurado por los propios estudiantes.

7) Que en consecuencia el Consejo de E. Secundaria dispone de un sólido material para dictar la reglamentación reclamada.

8) Que a pesar de todo esto el Consejo de Enseñanza Secundaria no ha prestado la preocupación que era dable esperar para solucionar una situación que se iba agravando visiblemente; y que aun después de producido el conflicto no ha accedido a considerar el problema planteado hace tanto tiempo.

El Movimiento por Presupuesto y Reforma de Enseñanza Secundaria declara:

Que apoya en todos sus terminos las reclamaciones planteadas por los estudiantes del Instituto de Profesores "Artigas" por considerarlas justas y plenamente fundadas. Además entiende que la satisfacción de las mismas redundará en beneficio general de la enseñanza media.

Los pagos para hoy

Hoy Viernes se harán efectivos los siguientes pagos:

ENSEÑANZA SECUNDAIRA
Cuareim 1261

Presupuesto de julio, De 14 y 30 a 17 horas.

ENSEÑANZA PRIMARIA
San José 1130

Presupuesto de julio. De 14 y 30 a 17 y 30 horas.

CAJA CIVIL
Oficina Central - Pensionistas. — 23.701 al 25.500, de 14.15 a 17.00. AGENCIAS: Cerro (Grecia 3387); Paso del Molino (Félix Olmedo 3753) Sayago (Cno. Propios 4925); Unión (Comercio Nº 2475) y Cerrito de la Victoria (Av. Gral. Flores 3991). Jubilados. De 8.30 a 9.30 horas. Pensionistas. De 9.30 a 11 horas.

CAJA ESCOLAR
Oficina Central
Dante 1867, planta baja)
Atrasados de 9 a 11 horas.

CAJA MILITAR
Convención 1332
Atrasados de 13 y 30 a 17 horas.

El M. Volpe entrega juguetes a niños hospitalizados

Mañana viernes, a las 16 horas, en el curso de dos sugestivos actos a cumplirse en el Asilo Dámaso Larrañaga y en El Filtro, las autoridades y miembros de las comisiones del Movimiento Nacional Gustavo A. Volpe, efectuarán una entrega de juguetes a los niños hospitalizados en dichos nosocomios.

El Movimiento Gustavo Volpe, dedicado a la prevención y tratamiento de la delincuencia juvenil, está realizando una efectiva obra destinada a buscar soluciones a dicho problema en nuestro medio. El citado acto dará lugar a dos interesantes ceremonias en las cuales participarán asimismo directores y personas de los dos citados hospitales.

Nuevo alumbrado para P. de María

Prestigiada por la Comisión de Fomento Edilicio y Social del Cordón, el viernes próximo 9 del cte. a la hora 19 y 30, se realizará en la [...]

El alarmante problema del alcoholismo

Cine en colores en el Inst. de Cultura Uruguayo-Brasileño

En los salones del Club Brasilero, 18 de Julio 994, piso 3, bajo auspicios del Instituto de Cultura Uruguayo - Brasileño, se realizará mañana a la hora 19, una sesión de una sesión de cine documental y panorámico, enla que se proyectará dos películas de largo metraje y en colores, titulada "Bahía" y "Río de Janeiro".

Aspectos panorámicos y folklóricos de cantos y de danzas, se exhibirán en la pantalla. La entrada es libre.

MEJORAS PARA EL CORDON

Repavimentación de calles en el Cordón

Las gestiones que desde tiempo atrás venía realizando la Comisión de Fomento Edilicio y Social del Cordón, en procura de lograr la repavimentación de las calles Martín C. Martínez y Joaquín Requena, de Dante a Daniel Muñoz, están próximas a verse coronadas con éxito ya que el Concejo Departamental en acuerdo reciente dispuso efectuar los trabajos pertinentes para que las dos arterias citadas cuenten con el adecuado afirmado.

CARTELERA TEATRAL PARA HOY

Teatro Solís. — Buenos Aires y Bartolomé Mitre. Teléfs. 83563 y 87753. A las 18.40: Recital de la cantante alemana Susanne Will, obras de Haendel, Puccini, Gluck, Schubert, Brahms y Dvorak. [...]

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CONTINUADOS

AMBASSADOR a las 13, 14.35, 16 y 10, 17.45, 19.20, 21, 22.40: Pecado en el Paraíso (4).—

AZUL a las 13, 14.20, 15.55, 17.35, 19.15, 21, 22.40: Venganza india (Véase recuadro de estrenos).

COVENTRY a las 13.10, 14.30, 15.50 17.10, 18.30, 19.50, 21.5, 22.40: Venga a bailar el Rock (2B).

CERVANTES a las 13.20, 16.55, 20.30: Cinco dedos (2A). A las 15.10, 18.45, 22.20: La marca del Zorro (2A).

INTERMEZZO a las 14, 16.55, 19.50 22.45: Calle mayor (2B). A las 15.30, 18.25, 21.20: La pícara soñadora (1B).—

LUXOR a las 13.10, 14.40, 16.10, 17.55, 19.30, 21.10, 22.45: [...]

PLAZA a las 12.45, 14.45, 16.40, 18.40, 20.40, 22.45: Ataque (2B).

PRINCESS THEATRE a las 14.10, 17.50, 21: La tragedia del terror (2A). A las 15.50, 19.20 y 22.35: Pan, amor y Sophia Loren (2C).

RADIO CITY a las 12.15, 14 y 10, [...]

CINE CALIFORNIA a las 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.45, 22.40: Donatella (2B).—

CINE CENSA a las 13, 14.55, 16.45, 18.35, 20.35, 22.35: Deshojando la margarita (Véase recuadro de estrenos).

COSMOPOLIS a las 14, 17.20, 20.40 El que compró su muerte (2B) A las 15.30, 18.50, 22.10: Bandido (2C).—

CENTRAL a las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 22.45, Miguel Strogoff (2A)

GLUCKSMANN PALACE a las 13 y 30, 17.5, 20.45: La leyenda de los malos (2B). A las 15.51, 18 y 55, 22.35: Pánico en las calles (2A).

IGUAZU a las 13, 14.35, 16.15, 17.55, 19.35, 21.15, 22.55: Santiago de Cuba (2A).—

INDEPENDENCIA a las 13.30, 17.5, 20.45: Fiesta brava (1B). A las [...]

MONUMENTAL a las 15.15, 18.20, 21.25: Hombres de combate (1B) A las 13.45, 16.45, 19.50, 22.55: Aguilas de fuego (1B).—

METROPOL a las 17, 20.30: Hijo dela furia (2B). A las 18.40, 22.10: La lluvias de Ranchipur (2C).

PARIS a las 12.50, 14.25, 16, 17.35, 19.15, 21, 22.40: Pies de gato [...]

TEATRO ARTIGAS a las 14.5, 16 y 15, 18.25, 20.40, y 22.50: Selva cruel (2C). A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50, 22.5: Cortas

VICTORY a las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21, 22.40: Cha Cha Cha Pum! (2C).

YORK a las 15.5, 18.10, 21.10: Cadena de fuego (1B). A las 13.15, 16 y 30 9.25, 22.20: La caída de un ídolo (2B).

MAJESTIC Cortas 2ª Hay angeles con espuelas (2B). 3ª La caída de un ídolo (2B).—

ZONA AGUADA

ASTOR 20 y 20 El guardián en[...] (1B); 2ª Más allá de las lágrimas (2C).— URUGUAYO Mat Not 2ª Ritmo de Candilejas (2B). 3ª Sangre y arena (Rte) 4ª Un héroe de nuestra época (2C): 5ª Entre el cielo y el infierno (2B). Noche: 20.30. Un héroe de nuestra época (2C). 2ª Entre el cielo y el infierno (2B).— MONTEVIDEO Teresa (2A). 2ª María Walesca (3).

ZONA REDUCTO

MUNDIAL Te para dos (2A) 2ª El mujeriego (2B).— LARRAÑAGA 21 hs Cortas 2ª La faraona (2B). 3ª Ahí está el detalle (2B).— OCEAN. El tigre sanguinario (2C). 2ª Hoy como ayer (2B).— ROMA Notre Dame de Paris (2C). 2ª El ferroviario (2B).—

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

ZONA LA COMERCIAL

ORIENTAL 20.30: Cortas; 2ª Vírgenes modernas (2C). 3ª Verdi rey de la melodía (2A).— CENTENARIO 20 y 30 Not 2ª El gallo giro 3ª La faraona—

ZONAS BR ARTIGAS Y GARIBALDI

ROI Mat. Viaje interrumpido (2B) 2ª Cortas 3ª Suspenso (2B). 4ª Tragedia del temor (2A). 4ª Pan, amor y Sophia Loren (2C). Noche: [...]

[...] vida comprada (2B).— PIEDRAS BLANCAS Tú y las nubes (2A). 2ª Cabo de Hornos (3).—

ZONAS CAPURRO Y PASO DEL MOLINO

CAPURRO PALACE. La gitana (Cpe) (2B). 2ª Pic nic (cpe) (2C).— SPLENDID THEATRE Cautiva del mar (2C). 2ª Los cuatro jinetes vengadores (1B).— ALCAZAR La mujer serpiente (2A). 2ª El matador (2B).—

ZONA BELVEDERE

COPACABANA 21 hs Pillaje al sol (2B). 2ª El bribón del mar (2B). BELVEDERE PALACE La tercera palabra (2C): 2ª Una gallega en La Habana (2C).— MIRAMAR Juárez (1A). 2ª Operación Pacific (2B).

ZONA NORTE

HOLLYWOOD A la sombra del harem 2ª Las infieles (2B). MILLAN PALACE Scarface (2C). 2ª La liga de Josefina (Oc).

ZONAS COLON Y PESAROL

LEZICA Cuentos de la Alhambra (1B). 2ª Arrabalera (2C).— DORE Sangre en la pradera (1B). 2ª El veneno el odio (2A). 3ª El que no sabía temer (2A).—

[...] CERRENSE 20 y 45 El mundo de los animales (1B). 2ª Moby Dick (2A).—

ZONAS DPTO. DEL INTERIOR

ASTRO Continuado a las 18 y 30 22 y 5: La casa de te de la luna de agosto (Cpe) (2A); Saadia (2A): ARTIGAS Continuado a las 19.30 22.20: La quimera del oro (1A). 20.55 Vuelo a Hong Kond (2C).— PALACE El abuelo de la criatura (A): 2ª Los hijos del desierto (2B). 3ª Ruta a Santa Fe (2A).— MODERNO Fieras humanas (1B). 2ª Tierra de los faraones (2C).— STONE CITY En las arenas del circo (1A). 2ª Ballet del amor inmortal (2A).— POLITEAMA Pasión otoñal (2B): 2ª Himno de batalla (1B).— EMPIRE THEATRE La encantadora enemiga (2C) 2ª Susana y yo (2C).— TROCADERO Terror en la noche (2B). 2ª La maldición del oro (2A).— ATLANTIDA 21 y 30 Cortas Mañana es vivir (2A).— CANTEGRIL Quiero que me quieran (2A). 2ª Amor que no se vende (2A).— OCEAN El cisne negro (2B). 2ª Las llaves del reino (An)— PIRIAPOLIS El tercer hombre (2A). 2ª Fronteras de sangre (1A).—

SIGNIFICADO DE LAS CALIFICACIONES

1 A Admisible para todo público.

1 B Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

2 A Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

2 B Admisible para adultos con [...]

La XII Exposición de Campeonatos de Ganadería

Continuamos publicando los veredictos que se están dictando en la XII Exposición Internacional de Campeonatos de Ganadería que se realiza en el Prado.

17ª Categoría. — Machos nacidos del 1º de marzo de 1955 al 29 de febrero de 1956

Primer Premio: Bichadero 1004 T. 1004. C. y Exp.: Estancias y Colonias Uruguayas S. A.
Segundo Premio: El Ceibal 216 T. 216. C. y Exp.: Suc. Miguel Martirena.
Tercer Premio: Bichadero 1017 T. 1017. C. y Exp.: Estancias y Colonias Uruguayas S. A.
Cuarto Premio: Bichadero 958 T. 958. C. y Exp.: Estancias y Colonias Uruguayas S. A.
Mención 1ª: Rinco 1131 T. 1131. C. y Exp.: Julio Stirling.
Mención 2ª: Grasso 753 T. 753. C. y Exp.: Juan M. Grasso y Cía.
Mención 3ª: Grasso 763 T. 763. C. y Exp.: Juan M. Grasso y Cía.

17ª Categoría bis. — Machos nacidos del 1º de marzo de 1955 al 29 de febrero de 1956

Primer Premio: Bichadero 1034 T. 1034. C. y Exp.: Estancias y Colonias Uruguayas S. A.

18ª Categoría: Machos nacidos del 1º de marzo de 1956 en adelante

Primer premio: Pituca 132 T. 132. C. y Exp.: José Gómez Filho. Bagé. R. G. D. S. Brasil.
Segundo premio: Villamil 7976. C. y Exp.: Leonor J. de Villamil.
Tercer premio: El Ceibal 245 T. 245. C. y Exp.: Suc. Miguel Martirena.
Cuarto premio: Corralito's 1016 T. 1160. C. y Exp.: Estancias "Reynaldo J. Bonino" S. A.
Mención primera: Villamil 8085 T. 8085. C. y Exp.: Leonor J. de Villamil.

49ª Categoría: Machos nacidos

49ª CATEGORIA: Machos nacidos antes del 1º de febrero de 1955.
Primer premio: Cortijo Pilot T. 2252. C. y Exp.: Juan Carlos y Federico F. Vidiella.
Segundo premio: Campeador Knigtht Clef IIº T. 2007. C. y Expositor: Pedro B. Solari.
50ª CATEGORIA: Machos nacidos del 1º de febrero al 30 de abril de 1955.
Primer premio: Buena Vista Sittyton Diamond Silver T. 170. C. y Exp.: Sucs. de José María Damboriarena.
51ª CATEGORIA: Machos nacidos del 1º de mayo al 30 de junio de 1955.
Primer premio: San Juan's Questor 42 T. 2322. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S.A.
53ª CATEGORIA: Machos nacidos del 1º de setiembre al 31 de octubre de 1955.
Primer premio: Campeador Highland Chief IIIº T. 2077. C. y Exp.: Pedro B. Solari.
55ª CATEGORIA: Machos nacidos del 1º de enero al 29 de febrero de 1956.
Segundo premio: Cortijo Ringmaster T. 2341. C. y Exp.: Juan Carlos y Fedreico F. Vidiella.
57ª CATEGORIA: Machos nacidos del 1º de mayo al 30 de junio de 1956.
Primer premio: Whithe Haighland Chief T. 2125. C. y Exp.: Pedro B. Solari.
59ª CATEGORIA: Machos nacidos del 1º de setiembre al 31 de octubre de 1956.
Primer premio: Cortijo Arrow T. 2353. C. y Exp.: Juan Carlos y Federico F. Vidiella.
Segundo premio: San Juan's Opal 78 T. 2485. C. y Exp.: Los ...

T. 170. C. y Exp.: Sucs. de José Ma. Damboriarena.
Premio "Banco La Caja Obrera" (mejor pareja); y Exp: Sucs. de José María Damboriarena.
Premio "Banco República" (dos machos y 1 hembra): C. y Exp.: Juan Carlos y Federico F. Vidiella.
61ª CATEGORIA: Hembras nacidas antes del 1º de febrero de 1955.
Primer premio: Esmeralda Count 5754 T. 5754. C y Exp: David Stirling S. en C.
Segundo premio: al Rosemary 26 T. 2284. C. y Exp.: Juan C. y Federico F. Vidiella.
62ª CATEGORIA: Hembras nacidas del 1º de febrero de 30 de abril de 1955. (Deberán concurrir preñadas, con cría al pie o con cría inscripta anteriormente).
Primer premio: S. Juan's Primrose 132 T. 2320. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S.A.
66ª CATEGORIA: Hembras nacidas del 1º de noviembre al 31 de diciembre de 1955.
Primer premio: San Juan's Lavender 177 T. 2436. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S.A.
70ª CATEGORIA: Hembras nacidas del 1º de julio al 31 de agosto de 1956.
Primer premio: San Juan's Mirthe Heyday 26. T. 2471. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S.A.
Segundo premio: San Juan's Water Crocus 7. T. 2469 C. y Exp. "Los Cerros de San Juan" S.A.
71ª CATEGORIA: Hembras nacidas del 1º de setiembre al 31 de octubre de 1956.
Primer premio: aZlamera 1ª T 252. C. y Exp. Sucs. de José María Damboriarena.

...

Reservado Campeón de Vacas. San Juan's Lavender 177 T. 2436. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S.A.
Reservado Campeón de Terneras: San Juan's Water Crocus 8 T. 2481. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S.A.
Conjunto de Hembras: C. y Expositor: Los Cerros de San Juan S.A.

PREMIOS PARTICULARES

Premio "Asociación Rural del Uruguay" (mejor cabeza): Buena Vista Sittyton Diamond Silver 4º ...

Cuarto premio: Santa Inés 399. T. 399. C. y Exp.: Carlos Pereira Iraola.
Mención primera: Santa Inés 420 T. C. y Exp.: Carlos Pereira Iraola.
Mención segunda: Paraíso's 392 P. 3-5. C. y Exp.: Estancias y Cabañas "Domingo R. Bordaberry" S.A.
Mención tercera: Santa Inés 4388 T. 438. C. y Exp.: Carlos Pereira Iraola.
Mención cuarto: San Gabriel ...

... mos las Menciones, que fueron las siguientes:
Mención Primera: Melilla 39 Man O'War Esther T. 90. - Criador y Exp.: Numa Pesquera S. A.
Mención Segunda: Sanpedrito's Centurión Nina T. 210. - Criador y Exp.: Hilda S. de Slowak e hijo.
Mención Tercera: Villeveuve 11º. T. 2512. - Criador: W. Schipper. Exp.: Raul Nava Rivara.

VEREDICTOS DE LA RAZA HOLANDO

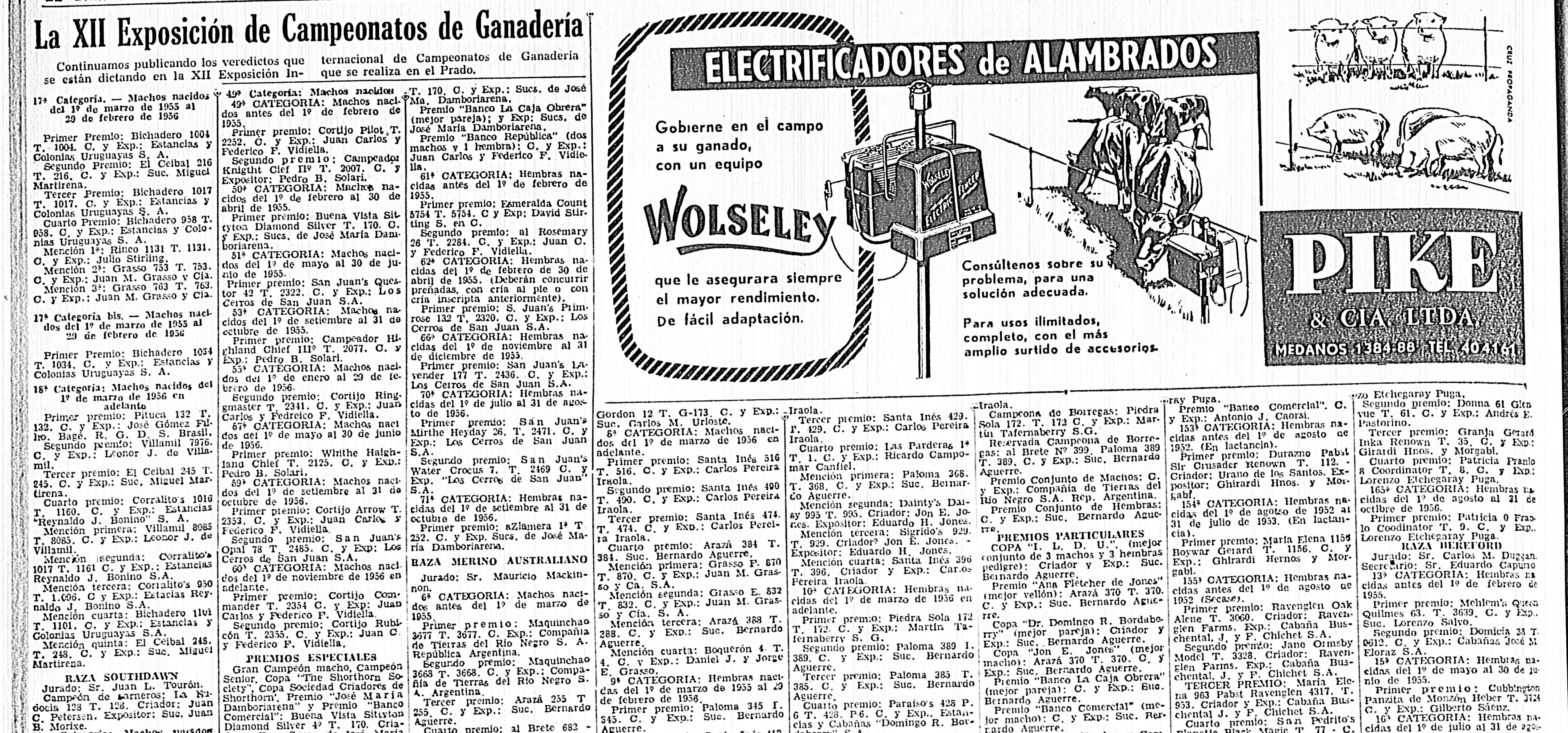
...

Gran Campeón Hembra y Campeón de Ovejas: Paloma 345 T. 345. nacida el 23 de abril de 1955. Criador y Exp.: Suc. Bernardo Aguerre.
Reservado de Gran Campeón Hembra y Reservada Campeona de Ovejas: Santa Inés 412 T. 412.— nacida el 22 de abril de 1955. - Criador y Exp.: Carlos Pereira ...

Reservada Campeona de Terneras: Patricia 9 Franlo Coordinaotr T. 9. Criador y Exp.: Lorenzo Etchegaray Puga.
Conjunto de machos: Criador y Exp.: Antonio J. Caorsi.
Conjunto de hembras: C. y Exp.: Cabaña Buschental. J. a F. Chichet S. A.
Premio Banco "La Caja Obrera". C. y Exp.: Lorenzo Etchega...

Segundo premio: ... vernor Prado T. 1. C. y Exp.: Goldaraz y Domínguez.
Tercer premio: Maragata 90 Burke Esther T. 90 C. y Exp.: Arosteguy Hnos.
164ª CATEGORIA: Hembras nacidas del 1º de febrero al 31 de julio de 1956.
Primer premio: 6 Franlo Coordinator T. 6. C. y Exp.: Loren...

... to de 1956.
Primer premio: Astwood Daydream 33 T. 3636. C. y Expositor: Suc. Miguel Martirena.
Segundo premio: San Juan's Twilight 334 T. 4991. C. y Exp.: Los Cerros de San Juan S. A.
Tercer premio: San Juan's Polly 1168. T. 4990. C. y Exp.: "Los Cerros de San Juan S. A.



Mercados a término mundiales de lanas

NUEVA YORK

...

La entrada de haciendas de ayer no alcanzó a satisfacer la demanda

Las transacciones de ayer, en el Mercado de Haciendas, se realizaron sobre la base de una entrada que no alcanza a cubrir las necesidades de la demanda, ya que se comercializaron únicamente 657 reses bovinas. En lo que tiene que ver con la forma en que se hicieron los negocios, debemos expresar que, en general, la plaza estuvo corriente y dentro de cotizaciones sostenidas para todos los ganados que salieron a la pista. Pero hay que tener muy en cuenta que el número más elevado de los ganados que llegaron a plaza, fueron de buena preparación y gordura y por lo tanto se efectuaron muy pocas operaciones en ganados de mediana gordura y flacos.

He aquí, el detalle de las adquisiciones por establecimiento:

Frigorífico Nacional: Novillos 1 a 350, 6 a 460, 2 a 500 y 79 a 560 mls. Vacas: 4 a 270, 1 a 315, 42 a 325, 4 a .00 y 2 a 515 mls. Terneros 1 a 350, 1 a 400 y 30 a 450 mls. Toros: 1 a 250 mls.

Compañía Swift: Vacas: 6 a 270 mls.

Frigorífico Ottonello Hnos: Terneros 26 a 490 y 12 a 500 mls. Toros 12 a 300.

Frigorífico La Unidad: Vacas, 10 a 450 mls. Toros 3 a 100 mls.

ENTRADA DE VACUNOS

Frig. Nacional	464
Idem Swift	6
Idem Ottonello Hnos.	110
... La Unidad	23

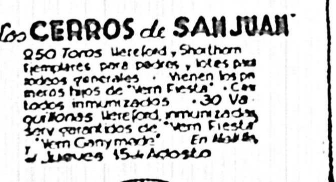
De San José: De Bernardo Méndez: 43 terneros prom 177 k a 470 mls, 8 toros prom. 583 k a 300 mls Cristiani Hnos. De Luis A. Bruné Macció: 48 novillos prom 368 k a 560 mls. Nacional.

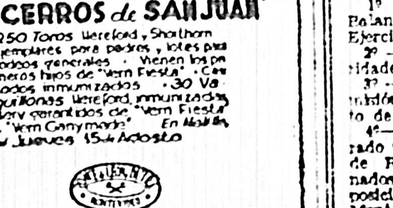
De Río Negro: De Guillermo J. Bremerman: 24 novillos prom 347 Echezarreta: 44 novillos pro 423 k a 560 mls. Nac.

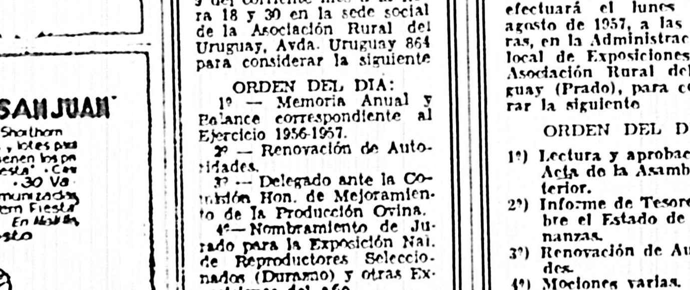
De Montevideo: De Constantino Fernández: 1 vaca con 300 k a 270 mls. acional.

De Colonia: De Frigorífico La Unidad: 3 toros prom 613 k a 300 ...

...







Sociedad Criadores de Merino Australiano del Uruguay

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo a lo establecido en el Art. 27 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores socios para la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el viernes 9 del corriente mes a la hora 18 y 30 en la sede social de la Asociación Rural del Uruguay, Avda. Uruguay 864 para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:
1º — Memoria Anual y Balance correspondiente al Ejercicio 1956-1957.
2º — Renovación de Autoridades.
3º — Delegado ante la Comisión Hon. de Mejoramiento de la Producción Ovina.
4º — Nombramiento de Jurado para la Exposición Nal. de Reproductores Seleccionados (Durazno) y otras Exposiciones del año.
Montevideo agosto 1º de 1957
A.9

Sociedad Criadores de Caballos Criollos

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo a lo establecido por los Estatutos Sociales, se convoca a los señores Asociados para la Asamblea General Ordinaria, que se efectuará el lunes 12 de agosto de 1957, a las 12 horas, en la Administración del local de ... Exposiciones de la Asociación Rural del Uruguay (Prado), para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1º) Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea anterior.
2º) Informe de Tesorería sobre el Estado de las Finanzas.
3º) Renovación de Autoridades.
4º) Mociones varias.
Montevideo, agosto de 1957.

Una conferencia de prensa de ayer

LA LUCHA POR LA SANIDAD ANIMAL DEBE MERECER LA ATENCION DEL PAIS

Manifestaciones del Dr. C. E. Shephard a los periodista de la capital



Presentado por las autoridades de Industrias Químicas Uruguayas Duperial, la prestigiosa empresa que vive en continua inquietud por la sociedad de los rebaños y majadas que pastan en los campos del país, el Dr. C. S. Shephard, B. V. Sc., Veterinario Jefe de Imperial Chemical Industries de Australia y Nueva Zelandia Lda. Sidney, hizo interesantes manifestaciones a los periodistas sobre la visita realizada durante dos semanas a instituciones vinculadas a la ganadería y establecimientos pecuarios de distintas zonas del país.

Después de los saludos al distinguido técnico, que desde hace tiempo abrigaba el propósito de conocer prácticamente los medios de trabajo empleados en nuestro país, el estado actual de su desarrollo sanitario y, especialmente, de hablar con los productores de nuestro ambiente agropecuario, nos hizo las manifestaciones de real interés que a continuación publicamos:

"Durante mi estadía en el Uruguay tuve la oportunidad de recorrer los departamentos de Lavalleja, Maldonado, Colonia, San José, Soriano, Río Negro, Paysandú y Flores, y visitar muchos establecimientos que se dedican a la ganadería.

El país en general, equivale al mejor tipo de campo que tenemos en Australia, y creo que hay grandes posibilidades de aumentar las producciones, si se considera el tipo de tierra, buenas lluvias, y buenas condiciones de temperatura, siendo el aumento de la producción basado en:

1) Alimentación.
2) Crianza.
3) Control de pestes.

Alimentación. — Tanto acá como en Australia, las praderas naturales no son suficientes para mantener el desarrollo y producción de lana al máximo durante el año. Es necesario pues, que se mejoren las praderas mediante pastos nuevos, tréboles y fertilizantes, como se emplea en Australia. Algunos hacendados están plantando praderas artificiales con resultados óptimos, dando aumento de producción, pero aún falta mucho que hacer. Aquellos que están mejorando sus praderas, son muy entusiastas de los resultados que han obtenido, comentándose que en algunos lugares, donde se sacaba solamente 8 libras (3 kgs. 630 grs.) por acre cada año, en estos mismos lugares están produciendo ahora, con ayuda de las praderas artificiales, 33 libras (14 kgs. 970 gr.)

Tanto los expertos del Ministerio de Ganadería y Agricultura, los de la F.A.O. y muchos estancieros están fomentando este trabajo que se considera muy importante para la economía de este país.

Crianza. — De los animales que he visto en varios lugares del Uruguay, como también en la Exposición Rural del Prado, se comparan muy favorablemente con lo mejor que he visto en Gran Bretaña, U.S.A. y Australia, en particular, a lo que se refiere a los bovinos. Sin embargo, hay una diferencia grande entre lo mejor y el término medio.

Crianzas mejoradas y la invernada por parte de los ganaderos, podría mejorar considerablemente el standard término medio, particularmente en los ovinos, pero también en los bovinos.

Un eminente criador dijo una vez, que la mitad de la crianza está en la alimentación, y esto bien se podría aplicar acá. Sus mejores haciendas se igualan a lo mejor que se encuentra en cualquier parte del mundo y no sería ningún problema clasificar las haciendas y las majadas.

Control de pestes. — Esto es un aspecto de suma importancia en la producción animal. La aftosa se puede controlar mediante vacunaciones en los animales, tres veces al año.

Los parásitos internos, es el problema siguiente de más importancia, ya que la producción de lana puede reducirse en un 20 o/o, sin que se pueda notar en los ovinos esa falta de estado.

La fenotiacina de partículas muy pequeñas que fué producida en Australia hace aproximadamente 3 años, ha dado un resultado extraordinario en el control de estos parásitos.

DUPERIAL, nuestra compañía asociada en el Uruguay, está produciendo en la actualidad Fenotiacina micronizada, la "PHENOVIS", que se compara con la mejor que se produce en cualquier parte del mundo, y esto será muy efectivo para las condiciones que Vds. tienen acá.

El Instituto de Biología Animal de Pando, está trabajando en epidemicología experimental, para determinar cuales son las mejores épocas para dar las tomas, y cuando se sepan éstas, conjuntamente con praderas mejoradas, y se practique el pastoreo en rotación, entonces las pérdidas producidas por los parásitos internos, serán pequeñas, cuando los ovinos reciban las tomas en forma regular, con "PHENOVIS" (partículas finas).

Imperial Chemical Industries de Australia y Nueva Zelandia Ltda., produce el doble cantidad de "PHENOVIS" que cualquier otra empresa en el mundo entero, y tiene un plantel de químicos que han estado trabajando continuamente, mejorando Fenotiacina desde el año 1945, y nos es muy grato saber que nuestra Compañía asociada en ésta, DUPERIAL, ha aceptado nuestro ofrecimiento de que cualquier mejora en este sentido, sea extendida inmediatamente al mercado uruguayo.

Es tal la importancia de Fenotiacina a la economía australiana, y en prueba de eso es que el Gobierno del Commonwealth, le ha dado a la producción australiana de Fenotiacina, una tarifa protectora de consideración, de una suficiencia que nos permita continuar produciendo este producto químico, con un margen de ganancia razonable que nos permita continuar estudios de este problema vital.

Con el aumento de la población, se requerirá una cantidad mayor de leche. Infertilidad y mastitis, son las enfermedades que causan mayores problemas. La obligación de vacunar con "CEPA 19", va a reducir los incidentes de abortos e infecciones asociadas que muchas veces causan la infertilidad, y en cuanto al control de mastitis, esto se logrará mediante mejoras en higiene, sanidad y vigilancia. Los incidentes de mastitis en aquellos países que han querido remediarla mediante el tratamiento de nuevos antibióticos solamente, han quedado en la misma posición durante los últimos años.

El uso de "HIBITANE" para el lavado de ubres, cuando este producto esté a la venta, será de ayuda para reducir esta incidencia.

Mi impresión final de este país con sus tierras, praderas onduladas y buenas lluvias, hace que sea uno de los países pastorales más ricos del mundo, y teniendo haciendas y pastoreos buenísimos, buen control de enfermedades y buena administración en las estancias, queda solamente que estos factores sean extendidos".

Terminadas las palabras del ilustre visitante, hicimos varias preguntas al Dr. Shephard, sobre los establecimientos que había conocido en nuestro país. Supimos así que la recorrida fue fecunda y que empleó muy bien y oportunamente su tiempo de estada en nuestro país.

También le preguntamos sobre la gran producción de corderos de exportación que indicaban los índices de Australia y Nueva Zelandia. Nos dijo el conocido técnico que esa exportación provenía más bien del segundo de estos países ya que Australia, como ocurre en el Uruguay, se dedicaba, especialmente a las zafras de lanas.

Pero después, agradeciendo al Dr. Shephard, lo que nos dijo sobre su visita y deseándole feliz estada entre nosotros, hasta que resuelva su regreso, nos despedimos del hombre de ciencia.

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

...

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

PROMEDIOS DE DOW JONES

...

LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

...

COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

...

ARBITRAJES

...

ASI VA LA BOLSA — AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

Acciones	Apertura	Menor	Ultima	Fecha	Monto Operado	Monto Acumulado	Capital Integrado	Ultimo Dividendo	Dividendo Provisorio	Fecha de último pago
Banco Comercial	275.—	117.—	265.—	15/8		946.400	15.000.000	14%	7%	Abril 1957
Campomar y Soulas	280.—	86.—	86.—	8/8	1.000	135.000	20.000.000	10%		Mayo 1957
Cía. G. de Fósforos	116.—	101.—	103.—	15/8		117.600	3.250.000	9%		Junio 1957
Cristalerías	173.50	100.—	103.—	17/8		446.300	5.504.000	12%		Febr. 1957
Fca. Nal. de Papel	123.—	120.—	122.—	17/8		448.300	10.000.000	11%		Agos. 1956
Fca. Alpargatas (O.)	118.—	89.—	91.—	6/8		353.400	17.000.000	8%		Abril 1956
F. U. de Neumáticos	150.—	138.—	141.—	8/8	19.200	1:327.200	22.100.000	18%	4%+4%AC	Abril 1957
Fca. Nal. de Cerveza	160.—	116.—	122.—	8/8	22.500	1:401.500	31.506.000	12%	5%	Marz. 1957
Frigorífico Modelo	148.—	141.—	142.50	8/8	2.000	1:145.300	12.423.300	14%		Octu. 1956

U. T. E.
ADJUDICACION DE LINEAS TELEFONICAS

En sesión celebrada el 6 de agosto de 1957, el Directorio de la U.T.E. adoptó la siguiente resolución sobre adjudicación de líneas telefónicas:

R 57.-132026

VISTO el informe producido por la Gerencia de la División Teléfonos, con fecha 1º de agosto de 1957, en el que expresa que —de conformidad con lo dispuesto por el numeral 59 de la "Reglamentación para la adjudicación de líneas telefónicas", aprobada por R 55.—117372, de fecha 8 de noviembre de 1955 (Boletín Nº 4490/55)— ha preparado, por riguroso orden cronológico de presentación, dentro de cada categoría las listas de solicitudes de servicio telefónico con disponibilidad de bornes, correspondientes a las zonas "Centro", "Cordón", "Paso", "Unión", "Carrasco" y "Santiago Vázquez",

EL DIRECTORIO DE LA U.T.E. RESUELVE:

1º APROBAR dichas listas y darlas a publicidad en la prensa de la Capital.

2º DESTACAR en la respectiva publicación:

a) Que las conexiones se irán cumpliendo de acuerdo con el plan de trabajo adoptado por las Oficinas Técnicas.

b) Que ninguna persona está autorizada para hacer gestiones ante los interesados con motivo de la colocación del teléfono.
c) Que de acuerdo a la disponibilidad de cables, se irán conectando nuevos servicios en éstas y en las demás zonas del Departamento, que se anunciarán en listas sucesivas.

3º CURSESE por Secretaría la diligencia dispuesta; y, cumplido vuelva a la Gerencia de la División Teléfonos, a sus efectos.

ALFREDO TEDESCHI
Primer Secretario

ORESTES L. LANZA
Presidente

Categoría "B-IV" b) — Sanatorios
ZONA "PASO"

Fecha	Solic. Nº	Nombre	C. de Dist.
16- 7-52	91647	Social Médica	412102
4- 2-53	1663	Inst. Médico Patria	412101

Fecha	Solic. Nº	Nombre	C. de Dist.
25- 5-48	17336	León Pesaj	77102
26- 5-48	17371	Manzanares S. A.	811307
26- 5-48	17408	Juan Ramis	87004
28- 5-48	17613	Walter Etcheverría	77110
28- 5-48	17773	Alfredo Manito	77110
8- 6-48	17983	August Elgert	77121

...

ORO Y DIVISAS EN EL EXTERIOR

...

JAURIA DICHOSA - por Walt Disney

—Sí, es cierto que le dieron una medalla azul y otros premios, pero fue en un certamen de equinos y no de canes.

LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO ALCANZARON A $ 2.309.225

MONTO OPERADO

	Miércoles	Porcent.	Jueves	Porcent.
Deudas Nacionales	$ 27.500	3.43 %	$ 677.300	29.33 %
Títulos Hipotecarios	" 705.375	88.09 "	" 797.425	34.53 "
Deudas Municipales	" 22.500	2.81 "	" 734.700	31.82 "
Sociedades Anónimas	" 45.400	5.67 "	" 99.800	4.33 "
	$ 800.775	100.00 %	$ 2.309.225	100.00 %

Negocios de ayer

1ª RUEDA
D. NACIONALES
Int. de Cons. 1941 ser. 1, cup. octubre 4.000 p. hoy. 73.50
Tit. Fom. R. y Col. cupón octubre 12.000 p. hoy 71.—
Int. de Con. 1951/52 cupón noviembre 10.000 p. hoy 71.—
D. MUNICIPALES
In. de C. C. M. 1937 cup. octubre, ser. B ...

CIERRE OFICIAL

	Comp.	Vend.	Comp.	Vend.
DEUDAS EXTERNAS				
Uruguay Read. 1937	—	—	s/c.	80.—
DEUDAS INTERNAS				
D. I. Con. 1937 s. A	s/c.	85.50	s/c.	85.50
D. I. Con. 1937 s. B	s/c.	89.—	s/c.	89.—
D. I. Con. 1941 s. C	s/o.	77.50	s/3.	77.50
D. I. Con. 1941 s. 1ª	73.—	s/v.	s/o.	73.50
D. I. Con. 1941 s. 2ª	s/c.	72.80	72.70	s/v.
D. I. Cons. 1951/52.	s/c.	71.—	72.80	73.—
D. Interna 1942	s/o.	72.—	s/o.	72.—
D. O. Río Negro	s/c.	91.—	s/c.	91.—
D. O. Públicas 1937	s/c.	95.—	s/c.	95.—
D. O. Públicas 1940	s/c.	72.—	s/o.	73.—
D. O. Públicas 1942	s/c.	72.40	72.—	s/v.

...

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGA HOY EL "URUGUAY STAR" DE LONDRES

...

PUEDE RESULTAR INTERESANTE LA ETAPA POR EL T. INVIERNO

HOY DEBUTA LA SELECCION DE HOCKEY EN B. AIRES

Ayer partió la delegación de hockey por el vapor de la carrera con destino a Buenos Aires. El equipo seleccionado se enfrentará hoy en el Luna Park al representativo de la Federación Porteña de Patín, por la copa "Artigas-San Martín". Ayer viajó el grueso de la embajada uruguaya, compuesto por el delegado, Sr. Adalberto S. Correa; doctor Manuel Grois; kinesiólogo Rubens Siaje; director técnico, Juan Céspedes; árbitro Raúl Candán; jugadores: Héctor Souto, Leonel Portas, Humberto Urrutia, Rubens Bersetche, Raúl Presedo, Helio Huertas, Jorge Zambra, Julio C. Pintos y Adhemar Núñez.

A último momento y a solicitud del presidentde de la Federación el Dr. Grois, viajó conjuntamente con la delegación a fin de prever cualquier problema sanitario.

Hoy parte el resto de la delegación por vía aérea, integrando este núcleo el presidente Agr. Rubens Arizmendi y el señor L. M. Capranl.

Acompañan a la embajada los corredores Santiago Martínez, J. C. Poggio, y Luis Younjo, quienes participarán en una competencia sobre patines en la ciudad de Mar del Plata el domingo venidero.

Noticias procedentes de Buenos Aires informan que reina enorme espectativa acerca del sensacional encuentro de hockey y que el mismo será televisado. Se descuenta desde ya que resultará un éxito la presentación del capacitado conjunto uruguayo en el Luna Park, compitiendo con el seleccionado porteño. Gran cantidad de aficionados concurrirán a presenciar este interesantísimo cotejo sobre patines.

Enorme inquietud reina entre la afición marplatense por ver actuar al equipo uruguayo en aquella ciudad, donde se presentará el día domingo. Muchas personas de Mar del Plata llegarán a Buenos Aires para observar la actuación de los celestes.

Practicó la selección — Bajo la dirección del Sr. Juan Céspedes practicó el miércoles en el Platense el equipo seleccionado. Enfrentó a un equipo del Platense derrotándolo por cinco tantos a cero en una buena exhibición de hockey. Con gran afán se desarrolló el movimiento del plantel Sobresalieron en el entrenamiento los jugadores Urrutia, Pintos y Núñez. No practicó Zambra quien faltó con autorización. Gran entusiasmo y tranquilidad reina en el equipo. A continuación damos a conocer los detalles de la práctica:

Arbitró en encuentro el señor Raúl Candán.

SELECCION: Souto, H. Urrutia (Bersetche), Presedo, Huerta (Núñez) y Pintos.

PLATENSE: Eycheragaray, E. Urrutia, Pico (Cusati), Miras y Muiños.

EL BIEN PUBLICO
Viernes 9 de Agosto de 1957

EL TIEMPO

Estado general del tiempo a las 15 horas de ayer: Cielo cubierto. Vientos del O. al S. algo fuertes y moderados. La temperatura está normal e inferior comprendida entre 20º en Rivera y 11º en P. del Este.

Pronóstico hasta las 15 horas de hoy: Estado general: Lluvias aisladas y bueno mañana. Cielo: Cubierto a semicubierto Temperatura: En un descenso fuerte. Vientos: Del S. al O moderados y algo fuertes.

Pronóstico para la navegación: Río Grande del Sur: Vientos del N., cambiando al SO., moderado con lluvias. Río de la Plata: Viento del S. al O., moderado y fuerte. Costa de la Provincia de Buenos Aires: Viento del S. al O., moderados y fuertes.

Estado general de los caminos: Buenos en todo el país.

Análisis continental: Un frente frío pasa por nuestro país.

Perspectivas para mañana Bueno.

Temperaturas. — Máximas: Al abrigo, 12º4 a las 13.40. Intemperie, 15º4 a las 13.30. Mínimas: Al abrigo, 10º4 a las 9 Intemperie, 10º2 a las 9.

Prosiguió el Torneo Mundial de Golf

Al Balding, de Toronto, Canadá, se colocó hoy al frente de los contendores del campeonato mundial de golf haciendo el recorrido de la primera fecha con 67 golpes, cinco bajo par.

El canadiense, de 34 años de edad anotó el par de 36 en la salida pero logró un sensacional 31 en los nueve hoyos de regreso.

El campeonato se libra en los links del Contry Club de Tam O. Hanter con 102.200 en premios y con la participación de algunos de los golfistas más destacados del mundo.

El muscular Shelley Mayfield, de Nueva York, estaba en el segundo lugar con 68, mientras que otros dos norteamericanos, Earl Stewart y Tony Holguin, permanecían empatados en el tercero con 69.

Pero la justa apenas comienza y la contienda será dura. El veterano Sammy Snead constituyó una seria amenaza al encontrarse cinco bajo ...

STOCKOLMO ENFRENTARA A TROUVILLE Y GOES DISPUTARA LOS PUNTOS A TABARE

Prosigue en la noche de hoy la disputa del campeonato de Invierno de Primera división. Dos son los encuentros que se disputarán. A primera hora, Stockolmo enfrentará a Trouville y en el partido de fondo se medirán Goes y Tabaré.

El encuentro que disputarán a primera hora a manera de preliminar Stockolmo y Trouville, puede de resultar interesante, ya que ambos equipos han cumplido en la pasada fecha actuaciones muy disímiles, mientras Stockolmo jugando en forma acertada no tuvo problemas para imponerse al conjunto de Unión de manera holgada, su adversario de hoy, Trouville, cayó derrotado frente al representativo de Welcome en un partido en el cual los rojos de Pocitos llevaron la primacía en el tanteador durante la primera parte de la primera parte del encuentro, pero en la segunda mitad debido a varias fallas en su defensa y al juego desordenado en la ofensiva perdió pie para caer derrotado.

Analizando pues las performances de los adversarios de esta emergencia, sacamos en conclusión que no se puede vaticinar un vencedor, a pesar que, como repetimos, los adversarios de hoy cumplieron distintas actuaciones. Debemos esperar pues el encuentro para saber quien será el vencedor.

GOES - TABARE

A segunda hora se medirán Goes y Tabaré. Puede resultar este encuentro de características importantes y ya que ambos equipos vienen de vencer en sus últimas presentaciones.

Goes se impuso en forma fácil y convincente al equipo de El Faro el que se esforzó por descontar las ventajas de su oponente, pero no tuvo éxito en sus intentos ya que la actuación de los rojos en la primera mitad del encuentro fue tan contundente que lo hizo distanciar en el Score en una diferencia que no pudo en ningún momento ser absorbida por el conjunto de El Faro.

Tabaré por su parte se impuso a Bohemios en un encuentro de acciones muy reñidas necesitando un período complementario para poder exponer superioridad sobre su adversario.

Bohemios en esa oportunidad perdió varios de sus titulares y con ello se debilitó un tanto, lo que facilitó en parte la victoria de los grises.

Por todo lo antedicho y teniendo en cuenta los valores que poseen los equipos, creemos que el encuentro será de muy difícil definición. Consideramos que la etapa puede resultar interesante y que la misma llevará mucho público al Estadio del Club Bohemios.

A continuación damos los detalles técnicos de la etapa de hoy.

Cancha del Club Bohemios (Pereira 3025):

A las 20 y 45: Stockolmo - Trouville.

A las 22y 5: Goes - Tabaré.

Fénix jugará con la Selección de Tacuarembó

El domingo próximo, una delegación del Centro Alético Fénix, se trasladará a Tacuarembó, donde enfrentará al Selecionado de la Liga Departamental local.

A tal efecto, la Institución montevideia ha designado la siguiente nómina de jugadores, que la defenderán en el referido evento:

Thul, Acosta, Kanapis, Avalos, Nardelli, Walter Díaz, Alberro, Trombotti, Prado, Oribe Díaz, Pestina, Montuori, Saccone, Rey, Mónaco, Herold, Cottiga, Medina y Dacosta.

CITA EL CLUB COLOMBES

El Club Social y Deportivo Colombes, cita a sus asociados para la asamblea General extraordinaria a realizarse el día viernes 23 a la hora 20, y en la que serán tratados los siguientes puntos:

1º) Aprobación del acta anterior.

2º) Gestión ante el Banco Hipotecario.

FESTIVAL MOTOCICLISTICO EN EL AUTODROMO EL PROXIMO DOMINGO

Un motivo de segura atracción para el festival de motociclismo del domingo venidero en el Autodromo por la última fecha del Campeonato Nacional, lo será sin duda la participación de Raúl Villaveirán que se mostraba algo remiso a "arriesgar" su poderosa máquina en la irregular pista de tierra del Autodromo. Pero el ansia de asegurarse el campeonato —en el que es puntero— y también el resultado ampliamente satisfactorio de la prueba efectuada recientemente, donde se mostró como el corredor más "seguro" en su accionar, lo determinaron a ratificar su participación. Otra de las notas que ofrecen motivo de mucho interés es el anuncio de la reaparición de Walter Sotelo, si bien aún no confirmada, por lo pronto ya se le ha visto en la pista, donde ratificó las condiciones que lo colocaron entre los mejores hace pocas temporadas.

Esta noche quedará clausurado el período de inscripciones, habiéndose recibido hasta el momento las siguientes:

1ª carrera. Hora 14, 8 vueltas, 10 Kmts. ANOTADOS: Emilio Guerra (Salto), Limberg Moreira, Atorando Tassoni, Héctor Graña "Bogo".

2ª carrera. Hora 14.20. Motonetas. 8 vueltas, 10 Kmts. ANOTADOS: Julio Casas, Sergio Pérez Savio.

3ª carrera. Hora 14.45, 125 cc. 10 vueltas, 13 Kmts. ANOTADOS: Antonio Lafigliola, Carlos Legar, Francisco Jodar, Hugo Balleto, Carlos Barragán, Gregorio Karamanoukian, José Quiñones, Hugo Mongiardín.

4ª carrera. Hora 15.15. 250 cc. 10 vueltas, 13 Kmts. ANOTADOS: Carlos Risso, Eduardo Risso, Héctor Graña, Rubén Malugani, Rafael Fernández.

5ª carrera. Hora 15.45. 350 cc. 12 vueltas, 15 Kmts. ANOTADOS: Olivio Albarenga, Ramón Bidegaray (Juan Lacaze) Mario Deus.

6ª carrera. Hora 16.15, 500 c. 12 vueltas, 15 Kmts. ANOTADOS: Oscar Ghisolfo, Raúl Juncal, Miguel Lliviria (Rivera), Héctor Bouzó (Pan de Azúcar), Walter Sotelo.

7ª carrera. Hora 17. Fórmula Internacional. 15 vueltas, 19 Kmts. ANOTADOS: Raúl Villaveiran, Luis Modesto Soler, Raúl Juncal Walter Sotelo, Miguel Liliviria (Rivera), Héctor Bouzó (Pan de Azúcar).

CONGRESO Y ASAMBLEA — Esta noche se llevará a cabo el Congreso Anual de la Federación a la hora 20.30, a los efectos de considerar la Memoria y Balance.

Posteriormente, a la hora 22, se realizará la Asamblea de Delegados, los que procederán al nombramiento de los siete neutrales que regirán los destinos de la institución en el período 1957-58.

LOS EQUIPOS DE LA "A" SE PREPARAN PARA SUS COMPROMISOS DE LA PROXIMA FECHA

Hubo fútbol en Nacional, cuyo plantel se movilizó con vistas al compromiso del domingo con Defensor, por la segunda fecha del torneo cuadrangular.

Se hicieron 10 minutos de ejercicios de calentamiento, con la dirección del Teniente Mendivil, previos a 50 minutos de fútbol corrido, orientados por Ondino Viera y Ricardo Faccio.

Triunfaron los titulares, mediante goles de Acosta al minuto y a los 23.

BLANCOS: Taibo; Troche y Di Fabio; Collazo, Bduzzessi y Mesías; H. Núñez, R. Núñez, Acosta, H. Rodríguez y Romero.

ROJOS: Sosa; Marichal y Bagdasarian; Salvarrey, Carballo y Cruz; Méndez Ambrois, Figueroa, Escalada y Arnoldo Pérez.

Ramos, Calcagno, Khun y Godiño limitaron su intervención a simples ejercicios físicos.

Mañana de tarde los jugadores serán sometidos a baños y masaje, debiendo retornar el sábado por la mañana al Parque Central, donde harán ejercicios físicos y peloteos.

Dirigiendo Hugo Bagnulo, el plantel superior de Defensor realizó 70 minutos de fútbol, culminando su preparación para el lance del domingo con Nacional, por la segunda fecha del torneo cuadrangular.

Con un buen accionar, los titulares se impusieron por 5 a 2 en esta práctica que registró como novedad el abandono por simple precaución de Bértola, al sentirse en una pierna y la inasistencia de Sosa que sigue enfermo.

ROJOS: Radiche (Umpierrez); Holdoway y Climaco Rodríguez; Casanovas, Ferreira y Amaral; Bértola (Laitano), Piriz, Hernández, Sasia y Ferres.

VERDES: Lagomarsino (Radiche); Alvarez y Caceres; Caraballo, Ponce y Sánchez; Demarco, Santolo, Laitano (Santana), Berois y Rivas.

... García y Antonio García, no practicaron hoy en Cerro, por encontrarse lesionados.

Dirigiendo Abel Barros, hubo en la cancha del Club Artigas 20 minutos de ejercicios físicos y 30 de fútbol informal, no teniéndose en cuenta ni formación de equipos ni score, en razón del inadecuado estado del field del Parque "Cauceglia", debido a as últimas lluvias.

Intervinieron en el training, Carranza, Bernardico, Soria, Ariel, Fernández, Angel Rodríguez, Perciuncula, Baltierra, Salomón, Otto Vázquez, Casuriaga, Durand, Waldemar González, Cobas, Conde y Humberto Cardozo.

Este último jugador se reintegró a la práctica de fútbol luego de prolongada inactividad, emanada de la intervención que se le practicara en una "hernia".

Un nucleo de jugadores de los más pesados de Wanderers, volvieron a hacer 90' de movimientos consistente en Gimnasia, ejercicio intenso de ablandamiento y elasticidad, carreras, piques y trabajos con la pelota.

... nelli, Stifano, Cabrera, Giménez Rial, Miranda y Montiel.

Enriquez y Baksas no participaron por encontrarse enfermos, en tanto que Suárez, Sanabria, Mauricio y Gentile, no excusaron inasistencia.

El resto del plantel se encuentra con licencia.

Mañana viernes a partir de las 15 horas, habrá nuevo training en el Parque Viera, escenario al que volverán a acudir los jugadores, próximos. siempre de tarde, los días lunes y martes próximos.

Quince minutos de gimnasia apicativa, orientada por el Teniente Costa Cardozo y 60' de fútbol corrido, dirigido por Rodolfo Pini, hicieron los planteles superiores de Rampla Juniors.

Triunfaron los titulares por 3 a 2, formando con Pedro Rodríguez; Majenwsky y Peña; Roque Fernández, Gallo y Julius; Coccinielo, Gil, Omorini, Douksas y Pérez.

Designación de Arbitros ante la F.I.F.A.

COMENZARA EL QUINCE EL CAMPEONATO ESPAÑOL

El Torneo Abierto de Tennis continúa

Mañana y el domingo próximos, proseguirá el Campeonato Abierto de Tenis en los courts del Club Nacional de Fútbol, disputándose los siguientes encuentros:

Sábado: 11 horas. — Singles caballeros. Cuarta categoría. H. Lizarralde vs. C. Rossi; J. Campiotti vs. A. Perea.

Singles Damas. Segunda Categoría — M. Burci vs. Sra. de Katz; Ganadora de Correa - Sra. de Domínguez vs. H. Pisano.

Single Cadetes. Damas: E. Colistro vs. G. Gracioli.

Menores Damas: D. Silva vs. M. Gracioli.

Hora 15. — Singles Cadetes Caballeros. J. M. Soto vs. F. Sanchez.

Singles Menores Damas: M. Acuña vs. A. Martire.

Dobles Caballeros Veteranos (final): J. Codebue - Lopez Castilla vs. W. Speeth - W. Hugo.

Dobles Caballeros. Categoría "B": J. Damiani - J. Pose vs. J. Campiotti - C. Rossi; S. Rudich - J. Beer vs. A. Perez - D. Maturro; R. Piriz - A. La Ale vs. H. Lizarralde - L. Paolillo.

Domingo hora 10.30. — Singles de Menores Caballeros. J. Ballestero vs. R. Katz.

11 horas. — Singles Caballeros. 4ª Categoría. — Ganador de H. Lizarralde - C. Rossi vs. J. Vaz; Ganador de J. Campiotti - C. Perea vs. O. Penades.

Singles Damas. Segunda Categoría. — Ganadora de M. Burci - Sra. de Katz vs. E. Colistro; Ganadora de Sra. de Correa - Sra. de Domínguez, que jugarán a la vez contra E. Pisano el sábado. La vencedora jugará contra M. de Damiani, el día domingo. Singles Veteranos (final): J. Codebue vs. C. Southcooth.

Menores Damas (final): Ganadora de Silva - Gracioli vs. Ganadora de M. Acuña - M. Martire.

15 horas. — Dobles Caballeros. — Categoría "B". P. Chambort - E. L. Castiglioni vs. O. Penades - A. Artuce; Ganador de J. Damiani - J. Pose y J. Campiotti - C. Rossi vs. C. Pissano - J. Rodríguez Vera; Ganador de Rudich - Beer y Pereda - Maturro vs. ganador de Priz - Lasale y H. Lizarralde - A. Paolillo.

Cadetes Caballeros (final): Ganador de J. M. Soto - F. Sanchez vs. F. Riet.

Fijó partidos la Liga Punta Carreta

La Liga Punta Carreta fijó los partidos que se jugarán este fin de semana en su field.

Sábado 10: Huracán Pocitos vs. Minas, de la serie "A".

Domingo 11. De mañana: Unión Vecinal vs. Montero, de la serie "B".

Domingo de tarde: Laureles vs. América, de la serie "B". Platense vs. Carmelo Gnazzo, de la serie "A".

Los partidos de la serie "B" corresponden a la cuarta fecha que se habían suspendido en su oportunidad. En la serie "A" los partidos a jugar corresponden a la séptimo fecha.

Actividad en la Liga Española

Noticioso Deportivo

TORNEO DEPARTAMENTAL. — Tacuarembó, 8, (Ani). — Ha finalizado la primera rueda del Torneo Departamental de Fútbol, habiendo alcanzado la primera colocación el fuerte conjunto de Nacional en carácter de invicto, seguido de Peñarol otro de los favoritos, a solo dos puntos.

La segunda rueda promete alcanzar contornos sumamente emotivos, no solo por la dilucidación del primer puesto sino por lo que atañe a los dos últimos, que en la próxima temporada deberán militar en la Divisional 1ª de Ascenso.

CAMPEONATO LOCAL. — CARMELO, 8. (Ani). — Se cumplió la 4ª etapa del campeonato local por la Copa Pegazzano, jugándose cuatro matches oficiales.

Artigas, actual leader del torneo, empató con Lito en 0 a 0. Uruguayo empató 1 a 1 con Solís; Wanderers ganó 4 a 2, a Independiente y Cerro 3 a 0 a Sud América.

LESIONADO. — MALDONADO, 8 (Ani). — En circunstancias que se desarrollaba un match de fútbol en una cancha de Las Flores, en una incidencia casual de juego, el jugador Nicasio Donatti Sierra, uruguayo soltero de 18 años, jornalero, recibió una contusión y posible lesión interna del riñón izquierdo. Examinado por el doctor Gaudencio Bronio, aconsejó su traslado a Traumatología. Tomaron intervención las autoridades judiciales y policiales.

COMPETENCIAS DE TIRO.— Habrán competencias de tiro, mañana y el domingo próximos en el Polígono del Club de Cazadores en Paso de la Arena.

El sábado 10, se competirá en escopeta, Ball Trap, maestro tirador, con la organización del Círculo Deportivo y Social de Tiro, en tanto que también en escopeta, Ball Trap, maestro tirador, cotejarán el domingo elementos novicios y de las segunda y tercera categorías.

TORNEO CONFRATERNIDAD. — Mañana y el domingo próximos, ha de continuar la disputa del torneo confraternidad, que se dilucida en los fields del Aeródromo "Boiso Lanza", entre civiles y militares.

El sábado 10, por la tarde, a partir de las 15.30 horas, se medirán los representativos de ETA (Escuela Técnica de Aeronáutica) y veteranos con el arbitraje de Julio Briozzo.

El domingo 11 con hora de comienzo fijada para las 9.30 horas, deslindarán supremacías Cutesa vs. Colectiva 8, con el referato de Oscar Galán en la cancha "A" y Colombes vs. Adec, en la cancha "B" actuando como juez De Armas.

CAMPEONATO LOCAL. — FLORIDA, 8, (Ani). — El campeonato local de Isla Mala se definió con partido final disputado el domingo último entre los equipos de Sacarrola y Mejoral. Ganó por 2 a 0 el equipo nombrado en primer término que se alistó como sigue: Guzmán; Figuerón y Rava; Fierro, Durán y Vidart; García, Perez, Estupevoy, Garda y Ca...

Interesa a púgiles profesionales

Elecciones en el Club Ferrocarril Colón

Reconocimiento de la Federación de Yachting de Carrera

Resultados del Internacional de Tennis en Alemania

Sesionó el Consejo de Volleyball

Torneo Preparación terminó en Tacuarembó

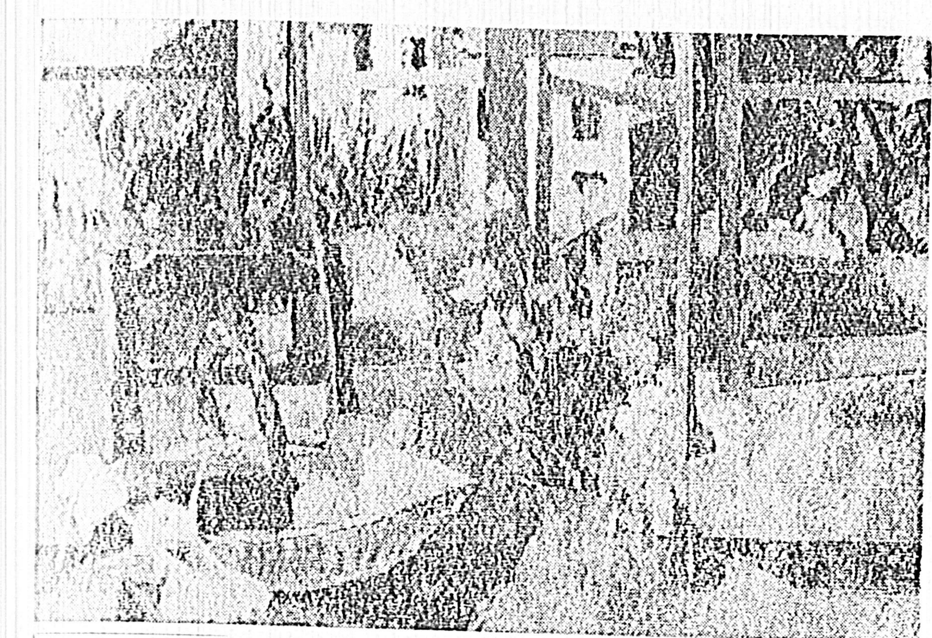
Exposiciones

Programa de Saeta TV - Canal 10

Conferencias

EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes
MONTEVIDEO, VIERNES 9 DE AGOSTO DE 1957 — SEGUNDA SECCION

Guy Bardone y la vocación artística



GUY BARDONE: "MI VENTANA" (S.P.E.F.)

En el prefacio que ha escrito para el catálogo de la exposición de las obras de su hermana, Camille Claudel, en el Museo Rodin, en 1951, Paul Claudel no tuvo temor de calificar de "terrible desgracia" el nacimiento, en el seno de la familia, de una vocación artística.

Artística o cualquier otra, toda vocación es en realidad un beneficio del Cielo: es inseparable del genio; la humanidad le debe sus santos, sus héroes y sus grandes artistas. Sin ella ¿qué sería la vida reducida a no ser más que una preocupación, groto por el contrario un sano y legítimo orgullo. Siempre fué el quien afirmaba que su intención era no contrariarlos. Pero, espíritu positivo y práctico, decidió en todos los casos que sus hijos empezarían por hacer buenos estudios, para munirse de un sólido diploma y que no volverían a hablar más de la vocación hasta la mayoría de edad. Entonces, tendrían la libertad de elegir y de comprometerse. Se puede dudar mucho tiempo de la autenticidad y de la vitalidad de una vocación, y hay, en efecto, gran interés en dejarla morir, esperando el momento en hermosa aún: éste se inscribió en la Escuela de Minas de Nancy y obtuvo su diploma de ingeniero, después entró en el Gran Seminario de esta ciudad... Su vocación se cumplió; será padre y médico de las almas, conocerá las alegrías del sacrificio y las de la abnegación...

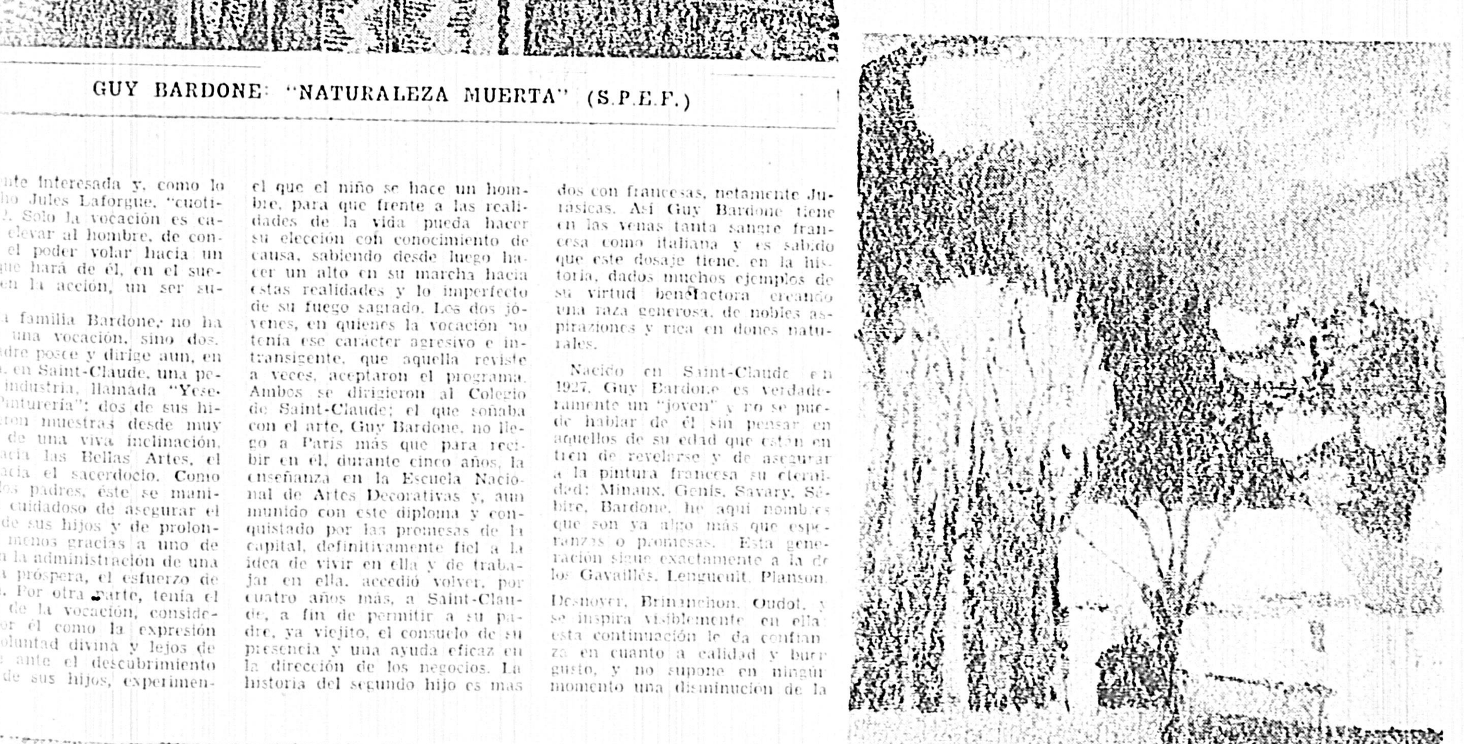
Los Bardones son de origen italiano; pero la familia es francesa desde hace tres generaciones; durante algún teimpo, afrancesaron su nombre escribiéndolo con dos n; después volvieron a escribirlo correctamente Radicados en Francia (hombres desde luego), se casaron to...

... originalidad, de valor personal de los "jóvenes". En la Escuela Nacional de Artes Decorativas, desde luego la escuela de Cavailles, Desnoyer, Brianchon, la que recibió Guy Bardone, y no oculta ni la admiración ni el reconocimiento que conserva a sus maestros en particular a este último.

Nacido en su vocación, su carrera se desarrolla en una rara bonanza y en una excepcional pureza; pequeño provincial sin contacto alguno con el exterior de su villa natal, tuvo la suerte de encontrar, en el Colegio, un profesor de dibujo, M. Petit, que, interesado y seducido por las dotes de su discípulo, se empeñó en alentarlo y guiarlo y asegurarle el acceso a esta famosa Escuela Nacional de Artes Decorativas verdadero seminario de grandes pintores. Ya en 1952, se le discierne el Premio de la Fun...



DOMENICO PURIFICATO: "JESUS OBRERO"



GUY BARDONE: "NATURALEZA MUERTA" (S.P.E.F.)

GUY BARDONE: "PAISAJE" (S.P.E.F.)

LORENZO MICHELI GIGOTTI: "JESUS EN EL TRABAJO" (detalle)

QUIEN fuera a la pequeña ciudad de Por Civitate Christiana, con la intención de visitar la notable galería de las obras inspiradas, en éstos últimos años, en la figura de Cristo Obrero, recibirá la impresión de una buena voluntad y de un entusiasmo que hermana lo que el tema sugiere, con los artistas que se disponen a darle forma. Se oye decir que la obra convincente o la revelación del hecho artístico no ha nacido todavía. Es difícil una afirmación de ésta naturaleza. Somos aun demasiado contemporáneos para poder juzgar con seguridad. Los mensajes confiados al arte producen una intensa sensación sagrada que tiene el poder del lenguaje, a veces mas allá de nuestra posibilidad de entender. Pero hay algo evidente, la figura de Cristo se ha humanizado y se ha hecho tan accesible que, en muchas ocasiones en el deseo nobilisimo de quererla presentar en un plano más elevado, conduce a los artistas a quedar solo en la intención.

Se entiende que actualmente el artista, que obra en el campo de las artes plásticas y figurativas, se encuentra, en un ambiente dividido en varias tendencias, que me atrevería a decir, tiene mas de investigación técnica que inspirada, por un deseo de hacer novedades a toda costa, mediante reelaboración estetizante e imaginativa de los conceptos y de los lenguajes antiguos; de ...



BEPPE GUZZI: "JESUS DIVINO OBRERO"

JESUS OBRERO EN EL ARTE MODERNO

... nos, que se llaman indicadores de nuestro pensamiento actual.

Es indiscutible que la demanda que se hace desde la Cittadella es sugerida por una persona que amante de éste tema, quiere obtener obras cuya claridad de exposición debe ser tal que hable de inmediato a cualquier persona sea cual fuere el rango que pertenezca, pero es por otra parte cierto, que sin tener en cuenta los abstractistas, todos tienen un modo de realizar cualquier tendencia y mediante cualquier técnica, una obra en la que presentan una figura en la que se reconoce inequivocamente a Cristo dedicado al trabajo. Nada se opone a que el público deba aportar su valiosa y necesaria colaboración interpretativa, antes bien me atrevo a decir que mejores son y serán aquellas Obras que susciten en mayor grado un íntimo coloquio entre la obra del artista y quien la observa. Pero aunque es claro que el coloquio no deba desarrollarse a favor de una "técnica" sino de un pensamiento religioso, místico, que puede ser dicho, inconcluso, porque para terminarlo, ampliarlo y engrandecerlo es necesaria la meditación. ¿No es ésto lo que sucede con todas las obras de arte de todos los tiempos? Se dice: "El Cristo obrero no tiene iconografía". Pues por éste motivo y en un tiempo en que Jesús por infinitas vías y siempre con mayor insistencia triunfante, es reclamado y propuesto a las multitudes, se debería agradecer la libertad expresiva ofrecida por el tema a los artistas, que no deben seguir ninguna tradición iconográfica.

Se dice: "A muchos repugna ver a Jesús dedicado a trabajos manuales". También en ésto se está un poco fuera del tema". Es indiscutible que la mente de Jesús no tenía comparación con la de su familia, pero es por otra parte cierto, que el Evangelio lo presenta como un joven obediente "y les estaba sujeto". (Lucas 2-51).

Y si queremos ver como hecho significativo de la serenidad social la familia de Jesús, no podemos dejar de constatar, que El nació entre gente pobre, no miserable, dedicada al trabajo que se ejercía libremente, en un mundo en que el fenómeno esclavista era imponente y trágico.

Gente que para bastarse a sí misma debía asumir natural responsabilidad, pero que en los períodos de variados trabajos, alternaba también con los de la meditación de la obra debida al Padre común. Un modelo que queremos señalar a los directores de los pueblos para que lo tengan siempre y efectivamente presente. En una familia de aquella constitución era lógico que un hijo obedeciera, y desde que su faz económica estaba basada únicamente sobre el trabajo, lo natural es que Jesús tomara parte en él con sencillez y buena voluntad.

El peligro de desmerecer a Cristo, con ésta iconografía, no creo que exista, porque si no temía El mismo rebajarse trabajando, por cierto que no seremos nosotros quienes podamos hacerlo ni los artistas rehusándose a ello. Cuando mucho podremos rebajarnos a nosotros mismos. Por otra parte para quien desee ofrecer un Cristo, además de trabajador "en obediencia a los suyos" también trabajador divino, junto a nuestra prudente y bien recibida fatiga diaria, nada impide que, como en el pasado se hizo muchas veces, en la pintura se presente: una visión central dedicada al concepto base y otra escena y otras ideas sean delineadas para completar el pensamiento del artista. Pirrone realizó con su cincel algo semejante insistiendo en las actividades manuales de Jesús: también otros podrían interpolar alguna de las infinitas actividades de Dios, constructor de cielos y tierra, patron y suscitador de las artes y de la ciencia, señor del pensamiento.

Los artistas, que han tenido muchos talentos pra gastar, en esta ocasión tienen el único temor de ponerlos a cubierto de eventualidades evitando duplicarlos, meditando sobre la lectura del Evangelio; si, olvidando tendencias y pensamientos, nos colocaramos en la condición de tener nuestra mente centrada solamente en el pensamiento de Jesus, es cierto que su fervor será correspondido y su obra será en cada caso sugerida por la piedad y una segura poesía.

Ninguno de nosotros vive en su mundo, librarse del respeto humano es cosa difícil, tanto mas cuanto cuando en éte caso la humildad de Jesús puede ser citada como ejemplo, humildad que en definitiva es prueba de grande, superior valor.

EZIO CERRUTI
(Tradujo M.P)



ANTONIO G. SANTAGATA: "JESUS EN EL TALLER"

EN BUSCA DE UNA CULTURA ACTUAL

Conferencia de Alejandro Gallinal Heber

Hace pocos días en el Instituto de Cultura Hispánica, el destacado intelectual compatriota, Alejandro Gallinal Heber, pronunció esta importante conferencia que nos complacemos en publicar. Una vez más, el distinguido escritor, estudia con agudo sentido crítico un problema de nuestra hora y de nuestra responsabilidad. Y lo hace con hondura de pensamiento y con la bella, sobria y elegante forma que caracteriza sus mejores páginas de ensayista de alta jerarquía.

El título con que he bautizado estas páginas que voy a leer, es un poco vago y un mucho ambicioso. El concepto de cultura que tiene una amplitud ilimitada, y su horizonte es como el del mar, algo que siempre se retira más lejos, que nunca se alcanza. Pero en una institución como esta cuyo estado civil se perfiló acusando una inquietud cultural, no debe asustarnos la apariencia codiciosa de un tema cuya restricción estará de antemano marcada por dos circunstancias que no trepido en llamar dramáticas: mi propia limitación y la barrera que el reloj levanta siempre en afectuosa solidaridad con la paciencia de los auditorios.

El concepto de cultura es tan generoso en contenido que nos urge encerrarlo desde el primer momento en la horma de una definición que discipline un poco nuestro argumento de esta tarde. Suele equivocarse con una avaricia deformante la interpretación de lo que debe entenderse por cultura, y abundan los que reservan esta denominación para la órbita de los conocimientos que sólo se alcanzan en esferas de docta medida intelectual.

Esa significación es totalmente equivocada. El concepto de cultura va mucho más allá del conocimiento propiamente dicho, y penetrando también en las circunstancias más triviales de la vida y en las esferas menos intelectuales del conglomerado social, puede vincularse a hechos y a cosas que a primera vista no se integran en el marco de lo cultural.

El concepto de cultura debemos buscarlo en el conjunto de conocimientos y de intuiciones, de elementos morales e intelectuales, de costumbres tradicionales y de instintos naturales, que ayudan al hombre a comprender los grandes problemas de la humanidad y que le sirven como instrumentos para solucionar sus inquietudes vitales.

La instrucción es cultura, pero no sólo ella lo es; la educación es cultura, pero no sólo ella lo es, si por educación se entiende el esfuerzo de quienes se empeñan en ... saldo permanente de una erudición adquirida.

El acopio como en bodega del material que se juzga adecuado para ir depositándolo en los diferentes anaqueles de la capacidad de comprensión y de retención, revela un vicio al que hemos pagado tributo varias generaciones y al que seguirán pagándolo en el futuro si no se reacciona.

La adquisición de conocimientos no puede estar únicamente dirigida al hecho en sí de adquirirlos como base para descubrir vocaciones para profesionalismos futuros. Hay que economizar tiempo y proceder en forma de que esa etapa sea también receptora de cuanto el hombre precisa para sedimentar su condición de tal al margen de sus actividades.

Porque si el hombre como elemento integrante de la dinámica social, reclama determinada preparación que lo despierte vocacionalmente y lo encarrile hacia cauces de especialización, el hombre como unidad aislada, como sujeto de responsabilidades, como administrador de un destino último como rector de una conciencia, necesita para su oficio de tal, un apresto que lo habilite.

No hay tiempo para admitir que la instrucción y la educación supongan esfuerzos pasibles de gravitar en distinto momento para la formación del hombre; es necesario hacer que así como cuanto eduza instruye, todo lo que suponga instrucción deje también cosecha de educación.

Esta concomitancia de la instrucción y la educación en la misma órbita de tiempo, no significa confundir las esferas privativas que por ley radican cierta temática en la frontera ceñida de determinado ambiente. He querido referirme sólo al hecho de darle a los climas de instrucción carácter también educativo, pero nunca a la circunstancia de desviar hacia los climas de instrucción aquellas disciplinas irrenunciables de la función hogareña.

Tangencialmente diré aquí, rozando apenas un tema que está en el tapete de la inquietud colectiva, que hay materias normativas ajustarse a los casos prácticos; son intransferibles a otra órbita que no sea la paternal, o a la que voluntariamente y en forma expresa deleguen los padres para cada caso concreto.

Se muy bien que hay padre y padres, y que el nivel cultural y moral de muchos está por debajo de la misión que de este principio deriva. Pero los princi-

UN NUEVO PREMIO ACADEMICO

No se sabe si el Gran Público —tanto el de Francia, como el que fuera de Francia, se interesa aún en las cosas del espíritu francés— habrá comprendido la importancia de una recientísima iniciativa adoptada por la Academia Francesa. Sin embargo, parece que merece ser señalada y muy particularmente a aquéllos a quienes ante todo se dirige. La vieja Compañía de la que es baastante frecuente reirse (a excepción de cuando se es candidato, en cuyo caso no hay lisonja o halago que no se le haga), ha tenido la idea de añadir a la lista de los "Grandes Premios", dotados hora de cantidades muy estimables, al lado del "Gran Premio de Literatura, del Gran Premio de la Novela, del Gran Premio Gobert reservado a los historiadores y del muy reciente Gran Premio de la Poesía, un Premio que estará reservaado a los escritoress que se expresan en francés, pero que no son de nacionalidad francesa. No es seguro que este premio sea atribuído este año, pero indudablemente lo será el próximo año.

En realidad, la idea no es completamente nueva. Ya desde hace siete años, y gracias a la generosidad de un industrial marsellés, el Sr. Pradon, se concede un Premio por un jurado muy serio, que al principio se llamó Premio Antoine de Rivarol y que ahora se llama, en recuerdo del famoso "Discurso" que hizo célebre al futuro polemista, **Premio de la Universalidad de la Lengua Francesa.** En siete años, el Jurado del Rivarol ha hecho excelentes selecciones y en este último año ha honrado al Libano. Sin embargo, sin querer despertar la competencia, el Premio de la Academia Francesa (todavía no tiene nombre): se ha hablado de llamarlo "Premio Mazarin", puesto que el ilustre cardenal era un italiano que hablaba francés y cuyo propio palacio ocupa en la actualidad la Academia) dará todavía mas resonancia a un propósito excelente en sí.

Porque hay algo conmovedor y muy significativo, es preciso decirlo, en el hecho de que tantos escritores en la actualidad continuen queriendo expresarse en francés, en una época en que el francés no es ya, coomo en el siglo XVIII, la lengua primera de la fuerza, de la riqueza y de la inteligencia. Resulta algo reconfortante el que este año el Jurado Rivarol haya recibido obras de diecinueve países. Incluso se podría pensar que el Premio Rivarol no basta por sí solo para recompensar tantos méritos evidentes. La Academia Francesa al conceder anualmente a un escritor de un país extranjero, fiel al genio de la lengua francesa, una dotación de 300.000 francos, expresa por completo su vocación y su deber, el servir a esa lengua y a la cultura de Francia de las que desde hace más de tres siglos es su depositaria.

Además, el reglamento de los dos premios no coincide exactamente. El Premio Rivarol, llamado de la Universalidad de la Lengua Francesa, corona un libro cuyo autor haya presentado la candidatura, y se entiende que los escritores extranjeros cuya lengua materna es la francesa (belgas, canadienses, suizos, mauricianos, por ejemplo) quedan excluídos. La Academia premiará preferentemente una GRAN OBRA. No exige que se presente la candidatura, y acepta a todos los extranjeros incluso a los que hablan francés de nacimiento.. Por ejemplo (citaremos sólo algunos fallecidos), Ramuz, suizo, Maeterlinck, belga, hubieran podido obtener el Premio lo mismo que D'Annunzio, italiano, o Moreas, griego. No creemos que traicionamos las intenciones profundas de la Academia al citar nombres tan grandes, porque ésta pretende que el Premio se sitúe a un nivel verdaderamente importante.

Ahora sólo falta ver la elección primera. De ello depende, en gran parte, la resonancia que tendrá el nuevo Premio.

DANIEL ROPS
de la Academia Francesa

PRIMERA ASAMBLEA NACIONAL DE LA LIGA DE ESCRITORES

Por S. J. HARRY

Centenares de novelistas, poetas y dramaturgos, críticos literarios e historiadores de los Estados Unidos, se reunieron en Nueva York a principios de mayo bajo los auspicios de la Sociedad de Escritores de Estados Unidos. La sesión duró tres días, y según observó uno de los oradores esa primera asamblea nacional de escritores juntó a más de estos, en un solo sitio, por más tiempo que cualquier otra reunión llevada a cabo durante los 45 años de fundada la Liga de Escritores.

Fué una reunión de gran colorido, puesto que los escritores tienden a ser mas individualistas que lo común. Había escritores con sombreros exóticos; jóvenes poetas con barbas e imberbes; críticos e historiadores de aspecto grave, en fin, escritores de todos colores, unos se veran serios y pensativos, otros preocupados e inquietos, algunos tímidos y otros exhuberantes.

En la sesión de apertura se revisaron las ejecutorias del pasado, desde que se organizó la Liga de Escritores, y se delinearon pautas para el porvenir. La Liga de Escritores se fundó a iniciativa de Arthur Train, famoso abogado y escritor, al darse ésta cuenta de lo poco protegido que estaban los escritores en asuntos de derechos de adaptación y reproducción de sus escritos.

Claamente, pensó él, se necesitaba una acción colectiva. Según dijo Hendrik Willem van Loon unos años mas tarde: "Nuestra Liga debería incluir a todo aquel que se gane su vida con un frasco de tinta y una pluma, porque sólo así podemos acturar con éxito, como los verdaderos representantes de la profesión de escritor".

Mas, segun dijo William L. Shirer, durante esta primera sesión de la Asamblea, los escritores tienen problemas mas profundos que los de proteger sus derechos literarios. Los escritores se confrontan eternamente con el misterio de la vida y del universo, tratando de obtener algo bueno y de mérito. Según indicó el señor Shirer, "T. S. Eliot dijo algo que recordamos con simpatía: Escribimos para mantener algo vivo".

Durante el segundo día de la Asamblea, Bruce Catton, redactor e historiador, dijo algo de interés sobre la posición de los escritores en los Estados Unidos:

"Durante muchas generaciones, los Estados Unidos han tenido un gran respeto a la palabra escrita... Desde la fundación de esta república el escritor ha tenido una influencia poderosa y permanente en las acciones y las actitudes, mentales y emocionales de la nación. "En otras palabras, se les ha oído, y es muy posible preparar una lista imponente de escritores de los cuales se puede en verdad decir que el país sería hoy día diferente si estos hombres no hubiesen escrito lo que escribieron".

Catton citó a Thomas Paine, y a otros escritores del tiempo de la guerra de la independencia de los Estados Unidos, y continuo diciendo: "Considérese cómo el pensamiento estadounidense ha si do influenciado por las palabras de Tomas Jefferson, en la Declaración de la Independencia, y los debates relacionados con los problemas constitucionales expresados en los "Federalist Papers". Henry Thoreau (el autor de "Walden") murió joven y escribió relativamente poco, y sin embargo, dejó una impresión en la mente de los hombres que dura aun".

Acerca de Herman Melville y Walt Whitman cuyos trabajos literarios fueron relegados al olvido durante sus vidas, Bruce Catton observo: "Sin embargo, escribieron lo que sentían y la impresión que causaron en generaciones posteriores fue verdaderamente grande. Hoy día están entre las grandes figuras de la literatura estadounidense y su influencia en el pensamiento nacional se deja aun sentir poderosamente".

De los contemporáneos dijo Catton: "Yo opino que los escritores norteamericanos se desarrolan hoy día en un ambiente bastante favorable. En general, este es un país que ha estado y esta dispuesto aun a escucharlos; tal vez no los recompense tan bien como ellos creen que deberían hacerlo, pero les da una oportunidad de ser leídos".

Como Brute Catton mismo dijo, el buen escrir en los Estados Unidos puede ejercer una influencia poderosa y duradera en la vida y el pensamiento de la época, y como se demostró en esta nutrida encurrencia al primer congreso nacional de autores y dramaturgos, las nuevas ideas continuan teniendo buena acogida, y se oye al escritor como un pensador libre en una sociedad responsable.

Hace cien años nació Mons. Pío Cayetano Stella

La figura del gran misionero

Por Miguel Angel Revello

EL HOMBRE Y SU ESTILO

Tenía un estilo propio. Esto puede decirse de muy pocos. Monseñor Pío Cayetano Stella, nacido el 7 de agosto de 1857, era de esos hombres representativos, a fuerza de traducir hacia afuera una forma de vida determinada. A esto se conoce por tener estilo. De vida interior rica e inalcanzable —como toda intimidad— desbordaba un mensaje inequívoco dirigido a su contorno humano, mensaje con sentido sacerdotal.

Cuando nació, el acarreo de inmigrantes llegados de Europa, hacía que cada año Montevideo tomara de nuevo sus medidas. La ciudad se acercaba a los ciento cincuenta mil pobladores, podía alternar con otras ciudades americanas llegadas antes que ella a la historia; sin embargo, el Paso Molino era un arrabal, atado a la ciudad por las huellas que tendieran las ruedas de las carretas y los cascos de los caballos por el cauce actual de la Avda. Agraciada.

En ese arrabal, con el arroyo en el medio, una iglesia recién estrenada y un molino cuyos cangilones empujaban las aguas del Miguelete, nació Mons. Stella en hogar humilde y artesano.

El niño, al hacerse hombre entre el hogar, la iglesia, la escuela, el arroyo, el espectáculo de las chirriantes carretas de bueyes, de los jinetes que pasan al galope por el camino que conduce a todas las fronteras y traen mensajes de guerras, de revueltas y de intrigas, descubrió cómo él estaba en otra parte, es decir de lleno en el Espíritu y los que ese descubrimiento realizan, sienten la atracción de los caminos que invitadores se cruzan bajo sus pies.

Y el niño se hizo hombre de golpe al elegir su ruta, la de su vocación que lo acercaría a Dios, sin extrañarse por ello, de la convivencia y diálogo con sus prójimos.

SANTA FE Y ROMA

En el Colegio de Santa Fe, punto de cita intelectual de las mejores promociones de estudiantes de la segunda mitad del siglo pasado, Pío Cayetano Stella cursó humanidades, filosofía, teología y moral. Entre sus condiscípulos se destacó nítidamente; por eso fue seleccionado para enviarlo a Roma, donde al pie de las cátedras de los más notables maestros, obtuvo los tres doctorados de Filosofía, Teología y Derecho Canónico. Cursaba el de Sagradas Escrituras, cuando su salud se quebrantó, atribuyéndose ese hecho al agotador esfuerzo realizado en sus estudios, porque, para todos, el uruguayo Stella, era el que estudiaba día y noche, en las bibliotecas, en los libros, en los monumentos.

EN LA BRECHA

Cargado de años y achaques hacía su última etapa Mons. Vera. Soler, joven, ágil, sabio, erudito, cubría los múltiples frentes de un combate singular. Leyes de Registro Civil, de Matrimonio Civil, primeras manifestaciones de logias masónicas, el Ateneo, la Liga Liberal, la ley de conventos... Un anticlericalismo de importación se volcaba en la calle. Hombres jóvenes y de talento se entusiasmaban con el "dernier cri" que se escuchaba a través del océano. ¿Clericalismo en el Uruguay? Si precisamente lo que no había era clero, de ahí una de las fallas visibles de los registros parroquiales por curatos y capellanías vacantes.

Pío Cayetano Stella llegó a la hora exacta. Fue auxiliar de Soler en la Parroquia del Cordón. Apenas si tuvo tiempo a cuadrarse, fiel a la voz de mando y a la orden de su conciencia de criollo y de sacerdote, cuando unos soldados de Santos, los mismos que atropellaran en mil oportunidades a los hombres de bien, lo condujeron a la cárcel.

Este episodio lo llevó siempre consigo como una condecoración. Sufrir por la fe, dar testimonio del alma cristiana de América frente a los extranjerismos colonialistas y defender el espíritu de la Constitución, jurada cincuenta años antes, era un grande honor.

LA VIDA POR LOS OTROS

Otra vez la epidemia temible y asustadora se había colado de rondón en la ciudad. Era el cólera. Las familias pudientes engancharon sus troncos y se fueron lejos en sus "breack" y volantas. Los otros pasaban de largo, describiendo rodeos de muchas cuadras, de los sitios infestados.

El sacerdote Stella, de veintinueve años, salió de su despacho parroquial, anduvo las cuadras escasas que lo separaban del foco más peligroso, el regimiento 3º de Cazadores, cruzó el cordón sanitario custodiado con bayonetas y se internó, para permanecer allí hasta cincuenta días después del último caso y de la última muerte. En todo ese tiempo fue enfermero, sacerdote, padre, animador, médico... Veló día y noche. Cuidó el espíritu y lavó los cuerpos... Un día se le vio salir, sereno, tranquilo, imperturbable, presentaron armas los sobrevivientes y resonó alegre el clarín las mejores notas que ensayara en Ituzaingó...

Cuarenta años después, muchas veces seguimos la misa de Mons. Stella y contemplamos en alto el cáliz de plata que sostenían sus manos bendecidoras. Era un cáliz humilde y pequeño, tenía una fecha, un nombre y una fórmula banal de gratitud: los soldados aportaron sus monedas de cobre y los oficiales sus patacones y con unos y otros, el agradecimiento enjoyó el vaso sagrado en el que Cristo realiza cada día el milagro inenarrable.

EL INSTITUTO APOSTOLICO

Cuando la gran disputa ideológica se arremansó, un grupo de sacerdotes jóvenes y notables, pensaron que lo mejor y más urgente era acendrarse siguiendo la vertical de su vocación. Entre ellos estaban: Stella, Luis y Juan Hargain, Haretche y otros, presididos por un hombre de salud extremadamente frágil, de pocas palabras, pero de santidad desbordadora, nos referimos al P. Juan Ignacio Bimbolino.

El grupo de socios resolvió hacer permanentes sus cambios de vista de orden intelectual, actualizando en cierta manera el Oratorio de San Felipe de Neri y de Berulle. Como el P. Bimbolino era cura párroco de la Aguada, el Instituto se radicó en ella. Un día cada mes los socios se retiraban para hacer ejercicios espirituales y discurrir en torno de temas sacerdotales, filosóficos, teológicos o simplemente culturales y artísticos. Conocimos a muchos que presenciaron aquel convivio de intenso laboreo espiritual y que, aún a la distancia, rememoraban con respetuosa admiración, el ejemplo de aquel grupo de hombres que se afanaba por rutas de perfección y sabiduría.

Cuando el Instituto Apostólico cesó en su funcionamiento, su obra germinó en otras instituciones; algunas perduran aún, como la "Jacinto Vera".

EL OBISPO

En el troquel del Instituto se terminó de forjar Mons. Stella. El 22 de noviembre de 1893 fue preconizado Obispo de Amyzon y auxiliar de la Arquidiócesis de Montevideo, siendo consagrado en la iglesia del Cordón en febrero de 1894, pasando a residir en la casa de la Aguada, cerca del P. Bimbolino, para quien guardó durante toda su existencia respeto y admiración.

Durante treinta y cuatro años, el Obispo Stella, cada vez que empuñaba el báculo, ascendía las gradas del altar, en la plenitud de su sacerdocio, encarnábase en su ademán señero, de suprema dignidad, la viviente eficacia del rito y del sacramento.

Su elevada estatura, su voz de tonos bajos, su gesto dominador, la prolijidad y morosa atención que prestaba a cada uno de los movimientos y palabras del acto que presidía, se contagiaba aún a los indiferentes, haciéndoles sospechar la impresionante realidad de la liturgia católica, cuyo desarrollo es como la penetración en los estados de Cristo hecha por los creyentes.

Hemos sido confirmados por Mons. Stella y como nosotros, todos los que sean capaces de recordarlo, pueden asegurar que cada confirmación para el Obispo era un hecho nuevo, distinto, inédito y que en su quehacer pastoral, el oficiante actuaba sobre un futuro soldado de Cristo con alma de cruzado o de General de Orden religiosa.

EL MISIONERO

Desde 1894 hasta el día en que murió Mons. Stella fue el misionero de nuestra campaña. Mientras en Montevideo Monseñor Soler meditaba planes y libros de ancho aliento, Monseñor Stella, quijote incansable del Evangelio, recorría los senderos de las cuchillas, llanuras y valles de la patria. Batió el record de leguas en todos los rumbos. Pueblos, ciudades, rancheríos, estancias, puestos almacenes... podía describir un paisaje sin olvidar un árbol, un rancho, una tapera abandonada o una manguera de piedra. Viajó a caballo de día y de noche. Se cubrió de escarcha su capote y el pampero sacudió como alas rojas su hábito episcopal en la cima de los cerros. Durmió a campo abierto sobre lecho húmedo de macachines y tréboles. Supo de la tristeza, mugre y desesperanza del rancho petizón abrazado al suelo, del dolor del padre, del llanto de la moza, de la alegría de los niños y de la resignación silenciosa del campesino...

Pasó por entre el dolor, el desasosiego, el resentimiento, el odio, la alegría y el pecado, arbitrando fórmulas de caridad para ayudar a saltar por encima del obstáculo a unos, desatar el nudo obsesivo al otro, afirmar a éste y borrar con arrepentimiento la torpeza de aquél, mientras los buenos propósitos entonaban su canción, en un surtidor inagotable que marchaba a la par del misionero.

¡Quién pudiera contar las leguas que hicieron durante treinta y cuatro años los pies del gran mensajero de Cristo! ¡Lindo arriero de almas, que no engañó con promesas de paraísos terrenales, a clientelas electorales, pero que enseñó a conjugar según reglas de sabiduría el amor del Dios que es Amor!

La llegada de Mons. Stella era un acontecimiento en cualquier lugar. Durante veinticuatro años fue el Párroco supernumerario de toda la República y a partir de 1919, con la provisión de las diócesis, limitó sus misiones a la Arquidiócesis.

EL NARRADOR

Fue un conversador maravilloso, su repertorio de cuentos era inagotable. No había dicho criollo que desconociera. El Obispo de señorial hieratismo, cuando descendía hasta su pueblo humilde y gaucho, podía entretenerlo con la pirotecnia de sus consejas y expulsar a latigazos el sueño que pretendía echarse encima de su auditorio.

EL ESTUDIOSO, EL ERUDITO Y EL LINGUISTA

Más de una vez al interrumpir una de nuestras conversaciones con Mons. Stella, pensamos el sufrimiento que debía significar para él, interrumpir sus breves estadas en la iglesia de la Aguada, dedicadas íntegramente al estudio. Leía entonces más de doce o catorce horas por día. Pocos hombres conocimos dueños de una mayor erudición y dominados por un amor tan grande al estudio. Este aspecto merecería ocupar íntegramente la extensión de esta nota. Un mes antes de su muerte, nos solicitó en préstamo un libro, único en Montevideo, y que recibiéramos poco antes de Europa. Esa noche se la pasó en blanco y leyendo. A las siete de la mañana, como no descendiera para decir su acostumbrada misa, llamaron a la puerta de su dormitorio para advertirle la demora. Monseñor contestó desde adentro: —"Ya voy", bien entendido que este "ya voy" quería decir: "Me voy a acostar", pues se le cuidaba habida cuenta de su estado de salud. El libro lo leyó en pocos días tres veces, a pesar de ser un tomo muy voluminoso. El comentario que le escuchamos poco después, merecería habérsele tomado taquigráficamente.

Dominaba varios idiomas y viajaba a través de ellos, haciendo pasar a los vocablos de uno al otro, hasta encontrarse con la forma original del latín, hebreo, árabe, griego o sánscrito.

Tenía una memoria prodigiosa no sólo para las citas, los esquemas de libros, sino hasta para los estilos y dimensiones de las obras de arte y arquitectónicas. Podía recordar con exactitud tanto las medidas del templo de Pestum, como de las grandes "stupas" hindúes, de las basílicas romanas o de las catedrales de Europa y de América.

LA MUERTE

Agosto y los primeros días de setiembre de 1927 fueron fríos y de vientos del sur y del oeste. Sus bronquios afectados desde mucho tiempo atrás, resonaban como fuelles rotos. Los que lo rodeaban le insinuaron que suspendiera su salida a campaña. Pero para Mons. Stella su deber estaba donde siempre y se puso en marcha hacia Minas. Al tomar el Ferrocarril en Central, quizás recordara los versos de Lope:

No ir adelante es ir
Atrás, y el que a arar empieza
No ha de volver la cabeza
Sino arar y proseguir.

El 20 de setiembre, casi al filo de la media noche, asistido por Monseñor Aragone y el P. Orsi, el maravilloso misionero criollo, el más humilde de todos los obispos, empuñando la mancera del apostolado, la mirada en el surco, el corazón en Dios, sonriendo y pidiendo disculpas por las molestias que ocasionaba, se marchó por el rumbo que hace bienaventurados a los que mueren en el Señor.

MIGUEL A. REVELLO.

HABLEMOS DEL IDIOMA

CONSIDERACIONES SOBRE EL GALICISMO

Por HECTOR BALSAS

El problema de los galicismos está puesto sobre el tapete de la lengua desde hace varios siglos. El idioma español sufrió siempre intensa influencia del francés y pasó por períodos de debilidad que permitieron la entrada y legalización de muchos términos que, quizá en otros momentos, hubieran sido rechazados en seguida.

Revisar el diccionario y anotar los galicismos aceptados es tarea difícil. Lo es no sólo por el tiempo que lleva recorrer cientos de páginas, sino también por el descorazonamiento que invade al curioso investigador. Los galicismos surgen como hongos en las páginas del diccionario y se puede comprobar que, si muchos de ellos son necesarios, también muchos están de más.

Se puede hablar de una invasión galicana dentro del idioma.

Remontándonos en el tiempo, la veremos bien:

1º) En el siglo XI aparecen los primeros galicismos, llevados a España por distintas vías. Los peregrinos franceses y provenzales que se dirigen a Santiago de Compostela llevan consigo su lengua y dejan rastros en el idioma de los peninsulares. También contribuye a la entrada de términos franceses el rey Alfonso VI, reconquistador de Toledo en 1085, quien, a su triple casamiento con extranjeras, agregó el matrimonio de sus hijas con caballeros franceses. A todo esto se puede unir la reforma que se introduce en la vida religiosa española, la cual consiste en asimilar las costumbres propias de los cluniacenses, miembros de la orden de Cluny, fundada en 910 en Francia. Peregrinos, cortesanos y clérigos franceses revolucionan a España con una serie de cambios que alteran su vida y le permiten salir del aislamiento en que se veía hasta entonces.

El idioma, que en este período es un romance primitivo, aumenta su caudal con voces francesas y es ahora cuando aparecen, entre decenas y decenas más, las siguientes palabras:

a) "pitanza" (del francés "pitance"; éste de "pitié" y éste, a su vez, del latín "pietas-pietatis"), que nombra la ración que se da a los miembros de una comunidad;

b) "vianda" (del francés "viande" y éste del latín "vivenda"), que es la comida que se sirve a la mesa en una posada;

c) "deleite" (de "deleitar", que procede del provenzal "deleitar" y éste del latín "delectavi").

2º) Más tarde (siglos XII y XIII), en vez de restringirse la entrada de vocablos ultrapirenaicos, se incrementa su uso, de tal modo que se extienden a la sociedad por entero. Los galicismos y sus hermanos los provenzalismos no quedan sólo en la lengua hablada sino que pasan a la escrita y hay fueros (compilaciones de leyes) redactados en provenzal o con evidentes signos de dicha lengua.

Es éste el momento en que se nota la entrada de los galicismos "tacha" (falta o defecto que se halla en una cosa) y "preste" (sacerdote que celebra la misa cantada asistido del diácono y el subdiácono, o el que con capa pluvial preside en función pública de oficios divinos", según la Academia) y de los provenzalismos "doncel", "doncella", "linaje", hoy usados sin miramientos y sin pensar en su pasado extranjero. De más está decir que esto sólo es una muestra insignificante y que también hubo galicismos que, vivos en aquella época, perdieron después vigencia y cayeron en completo olvido.

3º) Dice Martínez Amador ("Diccionario gramatical", Barcelona, 1954): "El día que se haga un estudio detallado sobre esta cuestión, habrá de verse que la importación de voces francesas no se interrumpió en España un solo instante". Sabiendo esto, vamos a omitir referencias a los siglos que van del XIII al XVII y a retomar el galicismo en el período del español moderno, que es el siglo XVIII. Por esta época reinaron en España cuatro Borbones, Fernando V, Fernando VI, Carlos III y Carlos IV, de origen francés. Así como el siglo XI soportó una andanada de galicismos, el siglo XVIII señala el afrancesamiento de la corte española. En consecuencia, era bien mirado el que una persona imitara servilmente las innovaciones de la corte de Versailles. Además, los escritores sintieron la necesidad de una reacción contra los productos literarios de la época, que eran chatos y ramplones. Dirigieron la mirada a Francia y, atraídos por la frescura de las obras francesas, imitaron y tradujeron sin para mientes en los resultados de tan apresurada acción. Las traducciones que se ofrecían al lector español estaban plagadas de galicismos, que se incrustaban en el idioma y no era posible desterrar. Muchos de ellos se usan ahora con el beneplácito de la Academia, que transigió y les dio cabida en el léxico oficial. Los escritores se regodeaban en el uso de términos franceses y replicaban ardientemente cuando gente más cauta les increpaba su modo de escribir y deformar el idioma patrio.

4º) Llegamos a nuestros días. Podría creerse que el alud invasor perdió sus fuerzas en los períodos de mayor poderío, pero no es así. El siglo XX arrastra la herencia dejada por el XIX y, en América, sobre todo, se nota la fuerza del afrancesamiento de la cultura. No hay que olvidar que Francia fue durante décadas casi el único vínculo cultural que tuvimos los americanos y que su pensamiento se hizo sentir totalmente en estas regiones. Las traducciones apresuradas y hechas por gente que no conoce bien los idiomas que maneja influyeron en el avance del galicismo. Agreguemos la poco seria preparación que tenemos en materia de idioma y tendremos un grupo de razones que explican por qué en América (en nuestro país, para ser más concretos) el galicismo tiene campo fértil.

II

¿Tenemos que oponernos sistemáticamente a la entrada de préstamos franceses? No, por cierto. Una actitud cerrada frente a este problema sería necia. Pero, caer en el extremo opuesto y admitir como bueno todo lo que la desidia, la ignorancia o la imprudencia imponen, sería torpe también. Nunca como en este caso el término medio es tan deseable. Prudencia y mesura deben oponerse francamente a la pujanza de la invasión galicista. Rechazo de lo que se considera inservible y aceptación de lo útil es lo que indica la actitud defensora del idioma nuestro. Creemos que más vale pecar de conservador que de liberal en este delicado terreno.

Juan Eugenio Hartzenbusch dice con gran claridad y sentido de la realidad en el prólogo de "Diccionario de galicismos" de Baralt (Ed. Hemisferio, Buenos Aires, 1945. Edición con interesantes anotaciones y agregados de Niceto Alcalá Zamora): "Creo, pues, que para condenar o admitir un galicismo (y lo propio se pudiera decir de cualquier palabra, frase o giro de otros idiomas), convendrá tener presente, entre otras, estas circunstancias:

Si la voz o locución es necesaria
Si es fácilmente comprensible.
Si es lógicamente justificable.
Si a lo menos es bella.
Si el que parece galicismo tiene quizá origen latino, porque siendo la lengua castellana hija de la latina, la voz o locución que de ella provenga trae una recomendación aceptable.
Si hace mucho tiempo que ya se usa, empleándola autores correctos".

Seis condiciones son éstas muy necesarias para juzgar un galicismo y, aunque no somos nosotros quienes decidiremos en definitiva el rechazo o la aceptación, haremos bien en apartarlo de nuestro léxico si no responde a este lógico y justo canon.

Muchas veces, impulsados por la imitación, la extravagancia o la pereza mental, utilizamos galicismos a sabiendas, sin darnos cuenta en esos momentos de que nos convertimos en difundidores de un germen que, pequeño o grande, contaminará a otros hablantes. La imitación de lo que decimos, que puede ser dicho también por imitación, creará una cadena infinitamente larga, difícil de romper después de pasado un tiempo. A veces, es posible que la imitación tenga carácter estilístico y que por lo tanto, se use un término con la intención de incidir sobre el oyente o el lector para crear en él un estado especial, que sólo el vocablo galicado sea capaz de originar. Pero aparte este caso, admisible, generalmente la imitación se entronca con la pereza mental y se usa el término afrancesado por no tener el trabajo de rebuscar en el archivo de voces que hay en cada uno. Esta imitación se comprueba cabalmente en el empleo del galicismo crudo, de aquel que es dicho con prosodia francesa o es escrito con escritura francesa. No hay que descartar en este empleo la fuerza de la pedantería propia o ajena; propia, cuando es el hablante el que usa el término galicado y ajena, cuando es el lector (el oyente, en muy pocos casos) quien recibe el galicismo, que a él está destinado ex profeso. Los carteles y anuncios de un sinnúmero de negocios atestiguan lo dicho en último término.

El libro y el periódico son los agentes productores de la imitación la mayoría de las veces. Lo que se ve escrito se graba fuertemente. Hay que temerles a los escribidores y a los traductores. La traducción de obras francesas, grande en el siglo pasado y no menos importante en nuestros días causa males graves.

El padre José Francisco de Isla, autor del celebrado libro satírico "Fray Gerundio de Campazas", dice a mediados del siglo XVIII época en que fue creada la obra: "Hacia la cortesía a la francesa hablaba el español del mismo modo, afectando los rodeos, los francesismos, y hasta el mismo tono, dialecto o retintín con que le hablan los de aquella nación. Se le habían hecho familiares sus frases sus locuciones y sus modos de explicarse, ya por haberlos oído frecuentemente en las conversaciones de la Corte, ya por haberlos observado en los mismos libros franceses, que construía o entendía medianamente, y ya también por haberlas aprendido en las obras de los malos traductores, de que, por nuestros pecados, hay tanta epidemia en estos desgraciados tiempos; en fin, nuestro don Carlos parecía un monsieur hecho y derecho y, por lo que tocaba a él, de buena gana trocaría por un monsieur todos los dones y turuleques del mundo..." (Segunda parte, capítulo VI - Ed. Razón y Fe, Madrid).

Este trozo es interesante porque se refiere a la imitación y a la traducción y, al mismo tiempo, nos presenta un ejemplo de galicismo usado con fines estilísticos ("monsieur"). Y más adelante agrega: "—Déjelo vuestra merced, señor don Carlos, déjelo por Dios, replicó el magistral. Un punto ha tocado vuestra merced en que no quisiera hablar, porque, si me caliento un poco, parlaré una librería entera. ¡Traductores de libros franceses! ¡Traductores de libros franceses! No los llame vuestra merced así; llámelos traducidores de su propia lengua y corruptores de la ajena, pues, como dice con gracia el italiano, los más no hacen traducción sino traición a uno y a otro idioma (...) En los tiempos que corren, es desdichada la madre que no tiene un hijo traductor. Hay peste de traductores, porque casi todas las traducciones son una peste. Las más son unas malas y aun perversas construcciones gramaticales, en que, a buen librar, queda tan estropeada la lengua traducida como desfigurada aquella en que se traduce; pues se hace de las dos un patagorrillo que causa asco al estómago francés y da gana de vomitar al castellano".

Copiamos extensamente porque el trozo vale la pena y se comenta solo.

III

Vamos a presentar ahora algunos galicismos corrientes, que son palabras insospechadas de ascendencia francesa.

Vocablos como "jardín", "cancel", "cisne", "batalla", "chimenea", "estandarte", "duque", "ginebra", "jaula", "metal", "panel", "parcela", "dama", son procedentes del francés y entraron en el idioma español en distintos períodos. Si recordamos las condiciones primera y quinta de Juan Eugenio Hartzenbusch, tenemos que admitirlos, como se ha hecho oficialmente desde hace muchísimo tiempo, y usarlos sin temor. Son necesarios, pues el español no cuenta con voces equivalentes o, si las hubo, fueron desplazadas por el término invasor. Y son aceptables también porque la mayoría de las palabras presentadas llegaron al francés del latín. Por ejemplo: "cancel" viene del antiguo francés y llegó a éste del latín "cancelli"; "chimenea" sale del francés "chimenée" y éste del latín "caminus"; "parcela" del francés "parcelle" y éste del latín "particella". En cambio, "duque" llegó al francés procedente del griego y "jardín" del alemán "garten" pasó al francés.

Otros términos galicados tomados por necesidad son de heráldica, de vestimenta, de arquitectura, de imprenta, de mar.

Relativos al arte de explicar y describir los escudos de armas tenemos "papelonado", "gules", "flanquis", "azur", "entado" y muchos más. Véase este ejemplo literario: "Sobre el retablo campeaba un escudo de diez y seis cuarteles, esmaltados de gules y de azur, de sable y de sinople". (Ramón del Valle Inclán - "Sonata de otoño"). ¿Se pueden sustituir los vocablos que destacamos por palabras que no estén emparentadas con el francés? No. Esta negativa es razón para admitir los galicismos que aparecen en el trozo, los que, por otra parte, hace mucho tiempo que figuran en el Diccionario de la Academia.

Voces marítimas que vienen del país galo son éstas: "arganeo", "arranchar", "bergantín", "brea", "coliza", "equipar", "goleta", "guindaleza", "perroquete", "petifoque".

La vestimenta nos da "alepín", "angulema", "muselina", "gro", "organdí", "pana", "franela", "felpa", "corsé", "popelina".

La arquitectura recibe "arbotante", "chapitel", "jamba".

Pero frente a estas voces están muchísimas que hay que rechazar de plano, así como construcciones afrancesadas que dañan tanto o más que las palabras.

Sólo pondremos algunos ejemplos, pues muchos aparecieron en artículos anteriores. El término incorrecto aparece en negrita:

"entente" - convenio, pacto
"epatar" - maravillar, asombrar
"marrón" - castaño
"arrivista" - advenedizo
"chic" - elegancia
"degustación" - gustación
"constatar" - comprobar
"constatación" - comprobación
"dublé" - similar
"bebé" - nene
"avalancha" - alud
"pose" - afectación
"pose" - postura, posición
"malentendido" - error, equivocación
"munido" - provisto
"munir" - proveer
"salvataje" - salvamento.

La polémica entre el poeta Ronsard y los protestantes

Por CESAR BRONCA O. F. M. Conv.

En la ruidosa pelea entre Ronsard y los protestantes, es divertido constatar por una parte la constante acusación de ateo y pagano que los reformados le echan en la cara a Ronsard; y por otra parte las contestaciones de éste, protestando de ser un "homme de bonne conscience" (Discours á Loys des Masures), que nunca quiere separarse de la Iglesia Católica.

¿Quién tiene la razón? En rigor de verdad, no es posible separar la culpa y la razón por un corte si neto, que toda la culpa venga a ponerse de un lado y toda la razón del otro, como las dos mitades de una manzana, si es lícito expresarnos con la nota imagen del Manzoni.

Para poder dar a cada uno lo suyo según justicia, conviene distinguir entre la fe teórica que está en la creencia oficial, y la fe práctica que se manifiesta en las obras personales. Cuanto a lo primero, Ronsard tenía bien la razón de decirse católico: su nombre estaba inscripto en la partida de bautismo de la Iglesia católica; que luego en su vida privada se portase según las exigencias de su fe, esto es otro discurso. Los protestantes lo criticaban precisamente en base a este otro discurso. ¡Cuántas gentes, en todo tiempo, para quienes asistir a la santa Misa y calumniar al prójimo, comulgar y tomar parte a un espectáculo licencioso, es todo lo mismo!

Si es verdad que, como dijo Buffon, "el estilo es el hombre", basta una simple ojeada al libro de "Folastries" para hacerse una idea de este hombre que es Ronsard, por lo menos de lo que fue en un determinado período de su vida, porque en rigor de justicia aquí tampoco debemos generalizar.

Las acusaciones de los protestantes no nos parecen sin fundamento cuando hablan de la vida privada de Ronsard; por otra parte no se puede negar la razón a Ronsard, cuando éste habla de su fe teórica en oposición a la profesión protestante.

El tono con que Ronsard rechaza la acusación de paganismo que, según los protestantes, caracteriza sus versos, parece dar la razón al adversario: uno resta perplejo, preguntándose si es ingenuidad o burla. Ronsard cuenta con toda desenvoltura el uso que hace de su tiempo cotidiano, cómo pasa sus jornadas, todas ellas comenzadas y terminadas por la oración. Válgame Dios ¡qué mezcla de piedad y de paganismo!

"Je cherche compagnie, ou je joue á la prime,
je voltige, ou je saute, ou je lutte, ou j'escrime,
je dis le mot pour rire, et á la verité
je ne loge chez moy trop de severité.
J'aime á faire l'amour, j'aime á parler aux [femmes,
á mettre par escrit mes amoureuses flames:
j'aime le bal, la dance, et les masques aussi,
la musique et le luth, ennemis du souci".

A pesar de esto, Ronsard sería para los protestantes un hombre "tout parfaict" ("Discours á Loys des Masures"), sólo si fuera Reformado:

"Si Ronsard ne cachoit son talent dedans terre,
or parlant de l'amour, or parlant de la guerre,
et qu'il voulust du tout chanter de Jesuchrist,
il seroit tout parfaict: car il a bon esprit,
mais Satan l'a seduict, le pere de mensonges,
qui ne luy fait chanter que fables et songes".

Ahora bien, Ronsard tuvo un momento en su vida en que simpatizó con los reformados ("Remonstrance au Peuple de France"):

"J'ay autrefois gousté quand j'estois jeune d'age,
du miel empoisonné de vostre doux breuvage;
mais quelque daimon m'ayant ouy crier,
avant que l'avaller me l'osta du gosier".

No una razón religiosa, por tanto, no una convición profunda y sincera de fe católica determinó a Ronsard a alejar de sus labios la "dulce bebida", sino más bien, como ya lo hemos dicho, un motivo patriótico, conviene a saber que la Reforma se había transformado en un agente de discordias.

En verdad, Ronsard concordaba con sus adversarios en denunciar los abusos de algunos Ministros de la Iglesia católica ("Response aux injures"):

"Il est vrai que le temps, qui tout change et [destruit,
a mille et mille abus en l'Eglise introduit,
enfantés d'ignorance et couvez sous la targe
des prelats ocieux qui en avoient la charge.
Je say que nos pasteurs ont desiré la peau
plus qu'ils n'ont la santé de leur pauvre [troupeau:
je say que des abbés la cuisine trop riche
a laissé du Seigneur tomber la vigne en friche".

El pasaje continúa así en este tono, que debía resultar delicioso al paladar de los "predicans" de Ginebra.

Evidentemente, de no tratarse más que de una querella religiosa, sin ningún perjuicio por la paz de su patria, Ronsard hubiera dado la bienvenida a la Reforma protestante, y tal vez no hubiera sido él "le moindre des suivans" ("Remonstrance au Peuple"):

"Si vous eussiez esté simples comme devant,
sans aller les faveurs des Princes poursuivant,
si vous n'eussiez parlé que d'amender l'Eglise,
que d'oster les abus de l'avare Prestise,
je vous eusse suivy, et n'eusse pas esté
le moindre des suivans qui vous ont escouté".

Luego, ¿por qué Ronsard, quien no hubiera sido "el mínimo de los adeptos" de la Reforma, ha preferido permanecer católico? Además de las consideraciones de orden estético y patriótico, cabe pensar en otro motivo, tal vez un interés humano, que haya influido preponderantemente en una decisión tan grave?

Nosotros pensamos que sí, e inclinamos a verlo en la profunda adhesión de Ransard a la Casa de Guise, y en la tonsura eclesiástica.

Claro está que las disposiciones religiosas de la Corte no eran para convencer a nuestro poeta, bien sabiendo cuánta simpatía la Reina-madre Caterina de Médicis y el joven Rey mostraban en aquel tiempo hacia la nueva religión. En cambio, los Guise representaban y defendían sin hesitación la causa del partido católico. Permaneciendo fiel a los Guise, Ronsard respetaba las tradiciones de su familia, en la cual, en distintas épocas, diversos miembros habían optado por el estado eclesiástico, entre otros el mismo Carlos, hermano del poeta, y los dos tíos paternos Juan y Santiago, según nos informara Rochambeau en su obra "La famille de Ronsard".

Al mismo tiempo, Ronsard respetaba también sus obligaciones de estado eclesiástico, en el cual se había comprometido ya desde el año 1543, cuando recibiera la tonsura de las manos del Obispo de Mans a la edad de 19 años, al regresar de Escocia.

Así, pues, con su elección para la confesión católica Ronsard se aseguraba dos ventajas: fidelidad para con sus amigos y protectores los Guise y seguridad económica para su porvenir, ya que los beneficios eclesiásticos, de que desde diez años ya había recibido una media docena, según nos informan Rochambeau y Charbonnier, le proporcionaban rentas tangibles y seguras.

¿Acaso sería totalmente imposible que tales consideraciones de orden práctico hayan surgido en la mente de Ronsard, junto a las de orden puramente ideal que expusimos antes?

En definitiva, a pesar de sus juveniles hesitaciones entre las dos iglesias, a pesar de su actual vida licenciosa en la Corte, al momento de la lucha y de la decisión suprema, Ronsard se cobija resolutamente a la sombra de un campanario católico.

Algunos de sus más íntimos amigos, como es el caso de Jacques Grévin, que encontraremos más adelante, pasó al otro lado; Ronsard, el poeta leal, halló más conveniente permanecer católico. Naturalmente, esta resoluta toma de posición lo obligaba a moderar las costumbres de su vida privada en conformidad con sus escritos polémicos. Nosotros no tenemos la culpa, si Ronsard se fatigará muy pronto de este género de vida al cual no estaba acostumbrado, y después de un solo año de tal combate volverá otra vez al libre culto de las Musas, soltando la rienda a su inspiración pagana, que se hallaba incómoda en este género de poesía religiosa militante.

(Continuará).

...AOS, UN CENTRO DE ARTE

...l antiguo pueblo español de Taos, en el suroeste de los Estados Unidos, ha vivido por más ...dio siglo de su arte, y ha ...de éste una tradición. Su ...mía depende en gran par... la venta de pinturas y ob... de arte indio a los cientos ...les de turistas que visitan ...endas y galerías de arte ca...rano. Ha habido años muer... ...ero actualmente los artesa... artistas de Taos venden más ...y a precios más elevados que ...ngún otro período de su his... Esta es nueva demostración ...ue en todas partes del país ...surgido el interés por la ar...la, la pintura y el arte abo... en general. ...n una población de cerca de ... habitantes, unos 200 vecinos

A lo largo de las sinuosas aceras, frente a las tiendas del pueblo, es típica la presencia de indios vestidos de blanco o envueltos en colchas, que observan silenciosos el ir y venir de los peatones. Los campesinos de habla española, procedentes de los ranchos cercanos, pueden canjear allí, sus productos por los artículos manufacturados que necesitan. Si es en el verano, multitudes de turistas se plantan a contemplar las vidrieras de las tiendas de curiosidades. Y se advierte el presuroso andar de los artistas, con sus paletas, sus caballetes, sus pinceles o sus lienzos recién pintados.

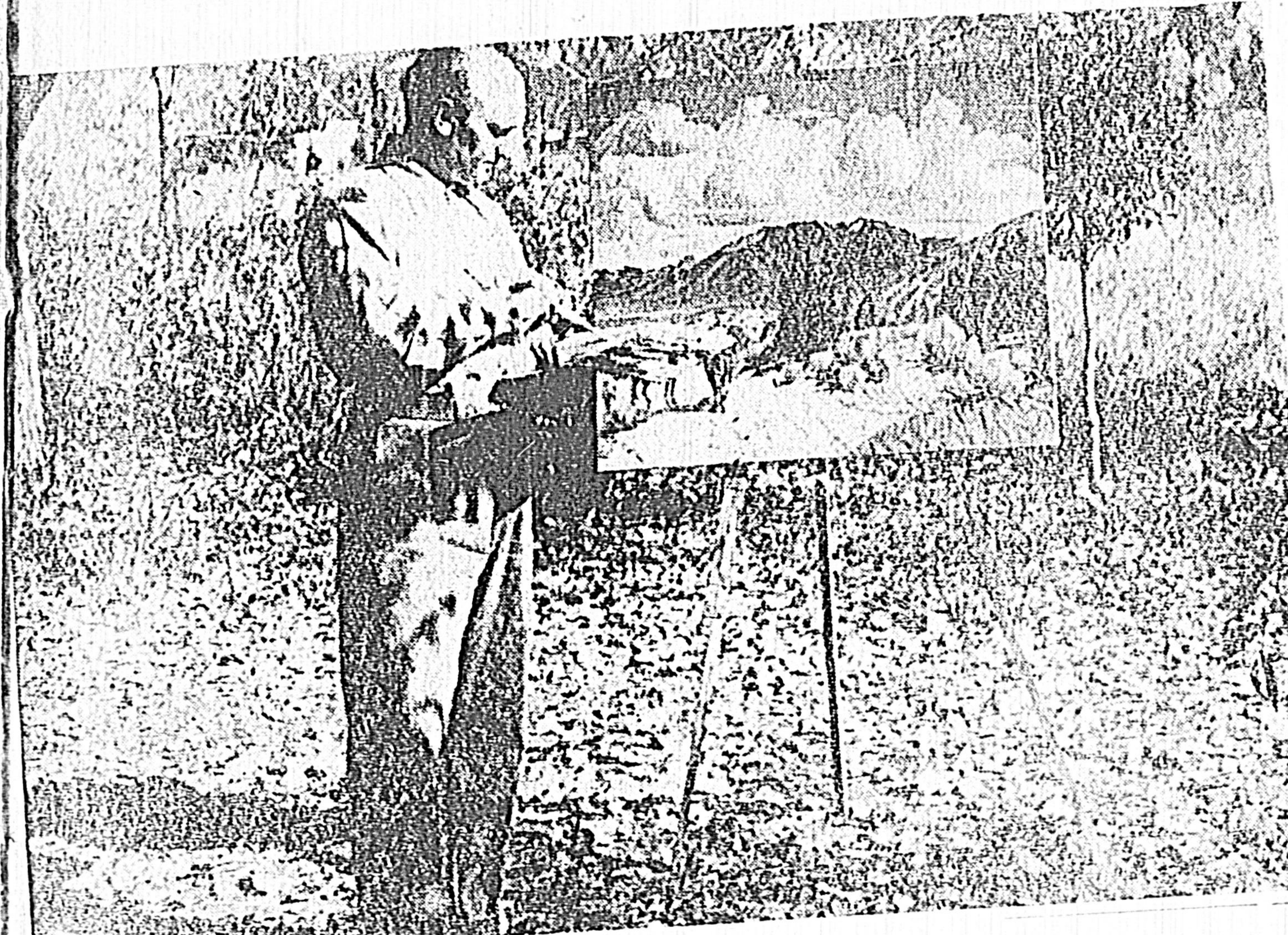
El arte y el comercio con los turistas marcan el ritmo de la vida cotidiana. En invierno dejan el pueblo algunos artistas, y emprenden viaje por distintos lugares del

día de acción de gracias, dedicada al sol por las abundantes cosechas. Esta danza se ejecuta en la víspera del 30 de diciembre, la fiesta de San Gerónimo, patrón de la villa. Los indios bailan con grandes ramas verdes que sostielleven a sus casas los cuadros a nen eractas en sus manos, y dejan la impresión de un frondoso bosque movido rítmicamente por el viento.

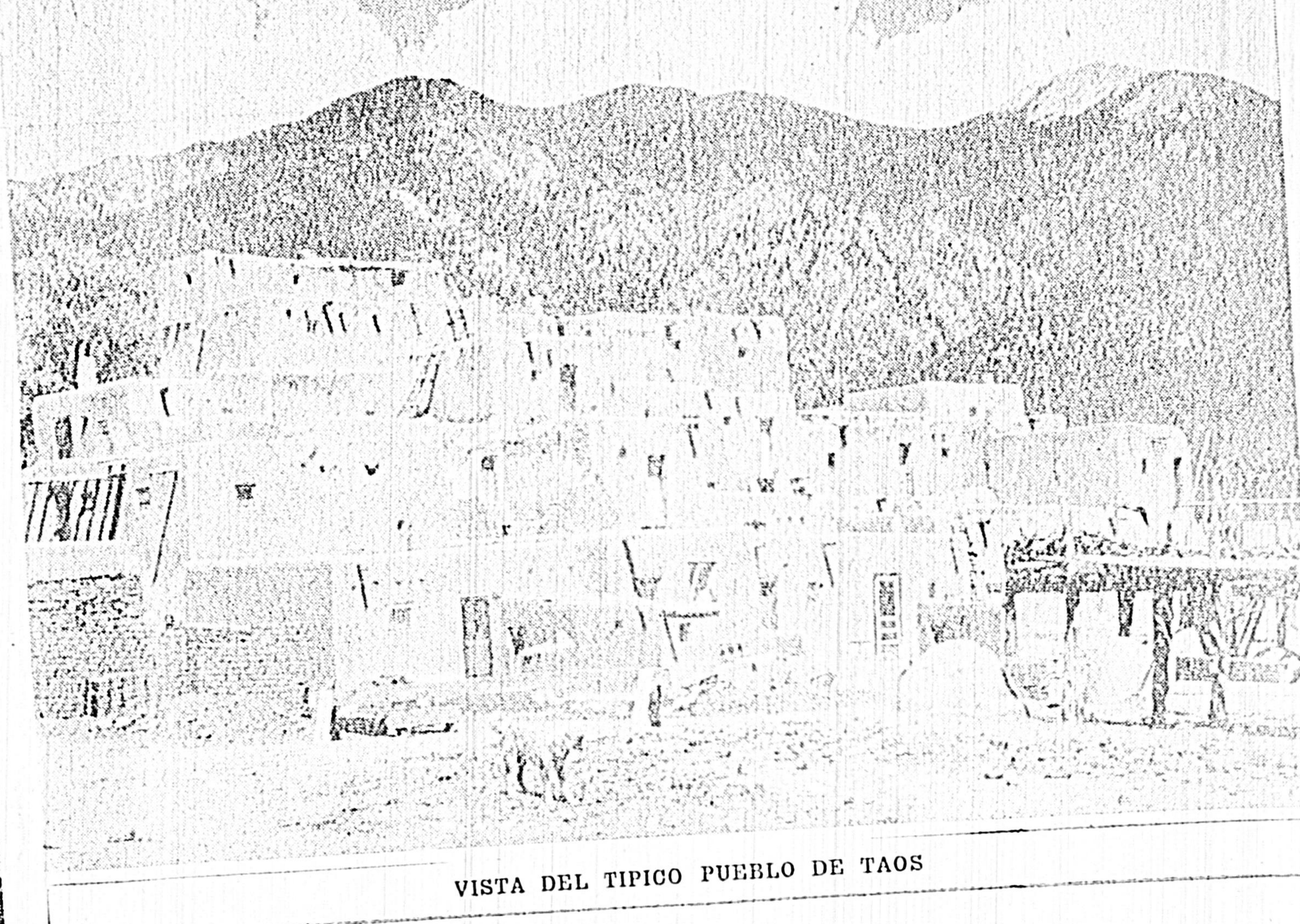
La arquitectura de la región ha dado pie y trasfondo a muchas obras pictóricas. De especial interés para artistas e historiadores por igual son las residencias comunales de los indios "Pueblo", cuyos antecesores fueron los primeros arquitectos norteamericanos. Estas casas son hechas de adobe, fango mezclado del suelo de arcilla y cal del desierto y endure-

mente allí. Aun las tribus más antiguas se cree que hayan fabricado con fibras y ramas de árboles los cestos que empleaban para recoger frutos. Los primitivos alfareros —sin la ayuda de la rueda europea de la alfarrería— moldearon objetos de tierra hechos a mano, los cocieron en hornos rústicos y perfecionaron un maravilloso arte ornamental.

Más tarde, cuando los españoles trajeron las ovejas, los indios aprendieron a tejer frazadas de lana, trabajando en vivos colores motivos traídos de sus antiguos ímbolos y motivos tradicionales. Aun después, hacia mediados del siglo XIX, algunos de los indios Navajos aprendieron el arte de la platería con los mejicanos y comenzaron a elaborar finas joyas de plata con motivos



EL PINTOR CHARLES BERNINGHANS EN SU TAREA



VISTA DEL TIPICO PUEBLO DE TAOS

de Taos son artistas. En el pueblo se dice que unos 50 de ellos han ganado fama nacional, o internaciona, y que otros 150 luchan aun por ganar reconocimiento. Existen 60 estudios y 18 galerías; una de ellas, la Galería Escondida, se ha consagrado casi exclusivamente a pintura abstracta.

Muchos factores han contribuido a hacer de Taos un sitio de reunión para los artistas, sobre todo la majestuosa belleza de sus alrededores y el encanto del propio pueblo. Taos se alza sobre una mezeta a más de 1.130 metros (7.000 pies) sobre el nivel del mar, de donde se domina un vasto panorama, teniendo al este la cadena de montañas "Sangre de Cristo", que se empina abruptamente. El aire —cosa no muy común— es fresco y vigorizante, y el pueblo está casi siempre envuelto en una luz clara que hace lucir puros y luminosos los colores.

La entrada a Taos está precedida por un ascenso emocionante si se hace por la vía este, atravesando el Cañón Cimarrón, tachonado con bosques de piñón, o si por el sur, a través del Cañón del Río Bravo, bordeado por altos farallones de roca ígnea. El pueblo presenta el espectáculo de casas carmelitas esparcidas entre álamos y pegaditas a tierra, poco más altas que las malvas que las rodean. Arriba, un cielo azul profundo, y, a lo lejos, un trasfondo de montañas, también azul.

Por siglos la vida de la localidad, y mucho de su historia, se ha concentrado en la pequeña plaza municipal, con árboles por tras lados y casas chatas de un solo piso. De esta plaza se va al pueblo indio de San Gerónimo, a 4 kilómetros de distancia, a tratés del "Pueblo Road" un camino sombreado de álamos.

país para exhibir y vender sus obras. Otros pintan durante los meses de invierno, dejando tiempo libre para atender las galerías en la temporada de tursmo. Casi todos los días de verano pueden contarse hasta 200 visitantes curioseando una galería en Taos. En el verano de 1955, según las autoridades municipales, más de 300.000 turistas pasaron por Taos procedentes de todos los rincones del país.

A fin de que aún los más modestos turistas amantes del arte puedan adquirir buenas obras, muchas de las galerías ofrecen facilidades de pago. Algunas permiten a los presuntos clientes, que prueba. Los dueños de las galerías han establecido la costumbre de traer artistas y clientes juntos, cosa rara vez vista en las galerías de las grandes ciudades. A menudo un artista viene a estos lugares a encontrarse con el comprador de uno de sus cuadros. O puede el invitar al presunto cliente a su estudio, que es muy posible que esté situado en La Loma, al oeste de la plaza, que era en otros tiempos el potrero del pueblo. Desde allí se domina al pueblo y un vasto panorama del valle hasta el sur.

Los pintores realísticos obtienen más ganancias. Los cuadros más populares reproducen la belleza impresionante del paisaje.

Otros pueden copiar indios bronceados que vienen a trabajar a Taos procedentes del cercano Pueblo de San Gerónimo; o escenas del pueblo mismo; o aspectos pintorescos de la vida india de allí, tal como las danzas rituales, famosas por su precisión y su gracia.

De gran interés pictóicr oes la hermosa Danza del Atardecer (Sun Down Dance), una expresión in-

cido por el sol de ese desierto. Capa sobre capa de esa mezcla se apila a mano para construir la casa, que son grandes bloques rectangulares, superpuestos unos sobre otros hasta una altura de cuatro a cinco pisos. Estos se comunican mediante escaleras exteriores, porque las casas no tienen escaleras interiores.

Los antropólogos dicen que los indios "Pueblo" del suroeste construían sus casas siglos antes de que Coronado y sus hombres subieran al Valle del Río Bravo en 1540. Fué ese mismo año cuando Hernando de Alvarado llegó, en su ruta hacia el norte, hasta el sitio donde hoy está ubicado Taos y descubrió el vecino pueblo indio.

Los colonizadores españoles no destruyeron la tradición de los indios, sino que la adoptaron, valiéndose de sus propias herramientas y métodos para crear una impresionante y permanente combinación de arquitectura indoespañola que se ha convertido en estilo característico del suroeste. Los españoles aprovecharon el adobe, material de construcción favorito de los indios, y los perfeccionaron mezclándolo con paja y batiéndolo hasta hacerlo ladrillo. La tiéndolo hasta hacerlo ladrillo. La paja le da el tono dorado que tanto se nota en las casas de Taos cuando sobre ellas refleja el sol, y puede a menudo advertirse en las pinturas de sus artistas.

Por muchos años la venta de objetos de arte indio ha contribuido al sostenimiento económico de Taos. La artesanía que representan estos objetos se remonta a muchos siglos atrás. Lo que es hoy el suroeste de los Estados Unidos ha sido habitado, por lo menos durante 2.000 años, por los mismos indios que viven actual-

mixtos indomejicanos de hojas y flores estilizadass. Los descendientes de todos estos artífices mantienen las tiendas bien abastecidas con mercancía de fácil venta.

La colonia de artistas nació del entusiasmo de un hombre por un pueblo que nunca había visto, y de la rueda rota de un carro. Josefh Sharp, joven pintor que hacía "dibujos" en Méjico en 1880, oyó hablar del encanto del lejano Taos. Algunos años después se lo contó a dos amigos suyos, también artistas, Bert Phillips y Ernest Blumenschein. Estos quedaron impresionados y decidieron ir un día a conocer la villa por sí mismos. Algún tiempo después prepararon un viaje a Méjico. Tomaron el tren en Denver, Colorado, con el propósito de hacer el resto del viaje a caballo en carro, acampando en algunos sitios y preparando "dibujos" a medida que avanzaban.

A treinta millas de Taos se rompió una de las ruedas de su carro. Decidieron, a cara o cruz, cuál de ellos debería ir a caballo a la villa y reparar allí la rueda. La misión le tocó a Blumenschein. El viaje de ida y vuelta, para la reparación, le tomó tres días. Pero Blumenschein quedó encantado con lo que vió. Cuando regresó contó a Phillips cuanto había visto, y ambos decidieron terminar allí su viaje. Blumenschein está todavía en Taos, vivo y alerta, pintando aún a los 82 años.

Más tarde Sherp se unió a sus amigos en Taos, y vino otro artista, Irving Couse. Por algunos años eran los únicos pintores profesionales que trabajaban allí. Con la idea de organizar exposiciones, estos artistas fundaron la "Taos Society of Artist" y enviaron sus cuadros a los centros artísticos de la región del este, dando a conocer la villa por medio de estas obras de arte.

Con el tiempo comenzaron las peregrinaciones de artistas y se formó una colonia de cultivadores del arte. La antigua cultura india que había fundada allí generaciones de artistas, y la rica tradición de arte español, añadido a la natural magnificencia del paisaje de Taos, se convirtió en una rica fuente de inspiración creadora, que ha conquistado un sitio permanente en la tradición artística de los Estados Unidos.

POEMA DE LAS NUEVE LUNAS

Comentario por Dora Isella Russell

UNA sobria edición bilingüe —francés - castellano— nos trae desde Bruselas este fino poemario de Mirtha Gandolfo, con un prefacio de Carlos Sabat Ercasty.

Si "Viento amarrado", de 1954, confirmó la existencia poética de una muchacha uruguaya que siempre tuvo la intuición feliz y supo poner el sentimiento allí donde el verso requiriera calor de alma para hacerse vivo y duradero, este "Poema de las nueve lunas" cobra instantes de sublimación emocional, y la ternura pasa por él como un gran aliento humanísimo y dulce, en la loa perenne del amor convertido en hijo.

Su acento conmovido, la delicadeza expresiva, la gracia, la esperanza, la fe en la criatura nueva, para la que se sueñan todas las felicidades, todos los dones de la vida, crean un especial sortilegio, detienen el tiempo en una hora inmóvil, entretejida de augurios sobre la frente nuevecita, y el advenimiento cobra las dimensiones del milagro. En el hijo recomenzará el mundo. Todo vivirá en él un nuevo principio.

— IV —

EL ARBOL INOCENTE

Dócil como una hierba que crece bajo el cielo
empezarás el mundo sin urgencia.
Labrador de la vida,
en vez del hacha llevarás un libro
para leerle versos a la encina.

Andarás ese mundo
con la ternura nuestra repetida
en tu reciente corazón sin nombre.

Tu mirada será sobre las cosas
—tacto de la caricia—
hoja de Dios
movida por la brisa.

Empezarás el viento,
página transparente
de tu historia,
el ala firme y el afán resuelto.

¡Con qué paciencia seguirás el rumbo,
cómo andarás de cisne entre las rosas,
qué plumón en tu mano
para tocar las cuerdas del rocío!

Yo sé que tú serás pulso de tierra,
te crecerán racimos
y el agua de la lluvia
se entrará por tu pecho
a conversar contigo.

Yo sé que tú serás un árbol inocente,
sensitivo,
en mitad de la fiesta de los hombres!

MIRTHA GANDOLFO

(De "Poema de las nueve lunas")

Yo sé que tú serás un árbol
[inocente,
sensitivo,
en mitad de la fiesta de los
[hombres!

La madre halla la entonación precisa, el lenguaje de la pureza, para exaltar al esperado.

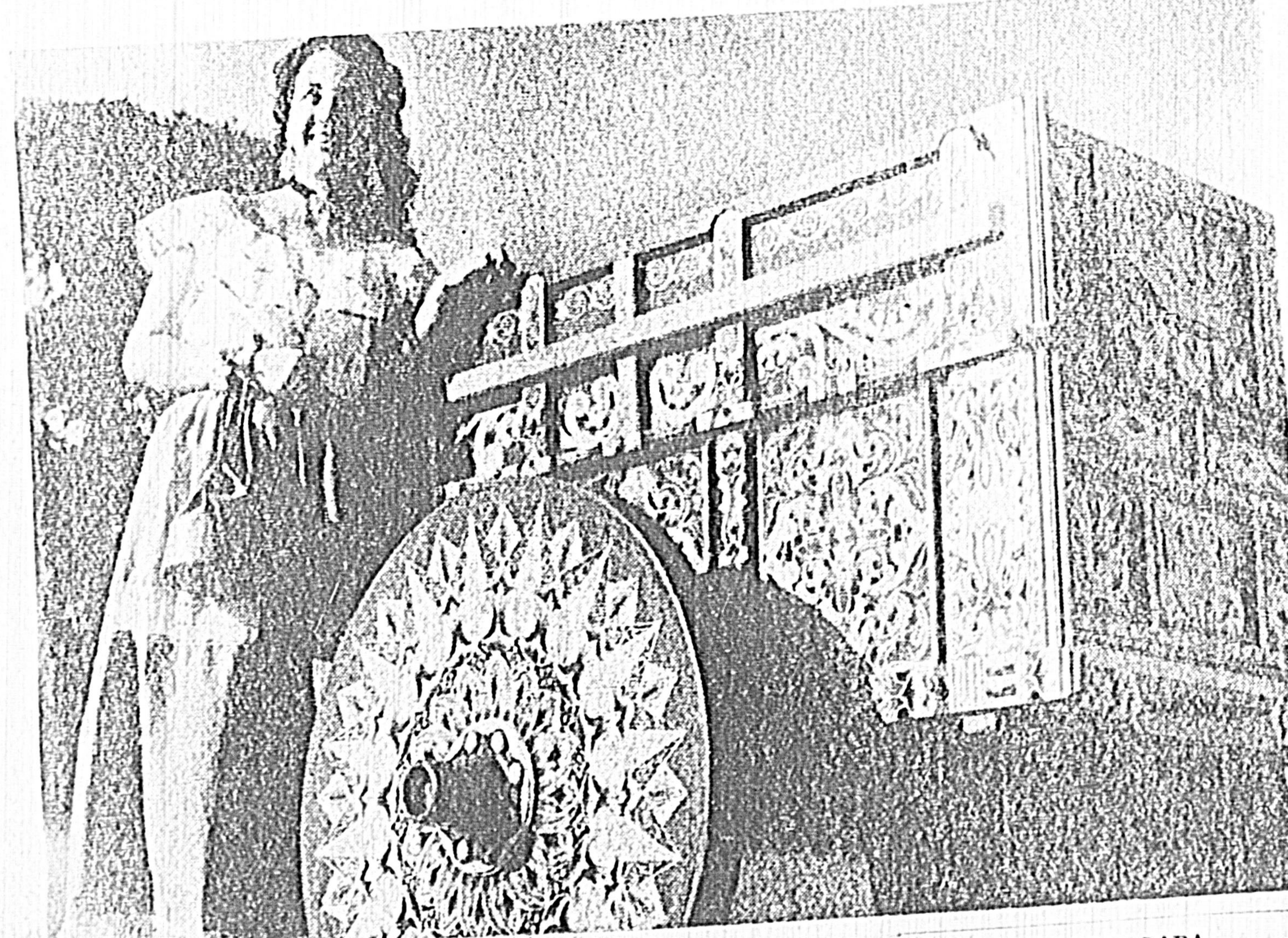
Ahora que todavía andas entre el sueño y la nada y el himno encendido de expectativa, confianza, júbilo, halla en la autora expresividad musical, y la voz se adelgaza, se hace frágil, exquisita, casi susurro, en estos poemas que cantan la maternidad venturosa, en un idioma lírico pocas veces igualado.

La traducción del belga Edmond Vandercammen no es sino el reflejo fiel del idioma originario, lograda con ese acierto del talento, de quien es también, además de traductor experto, poeta de noble envergadura, uno de los mayores, actualmente, en lengua francesa.

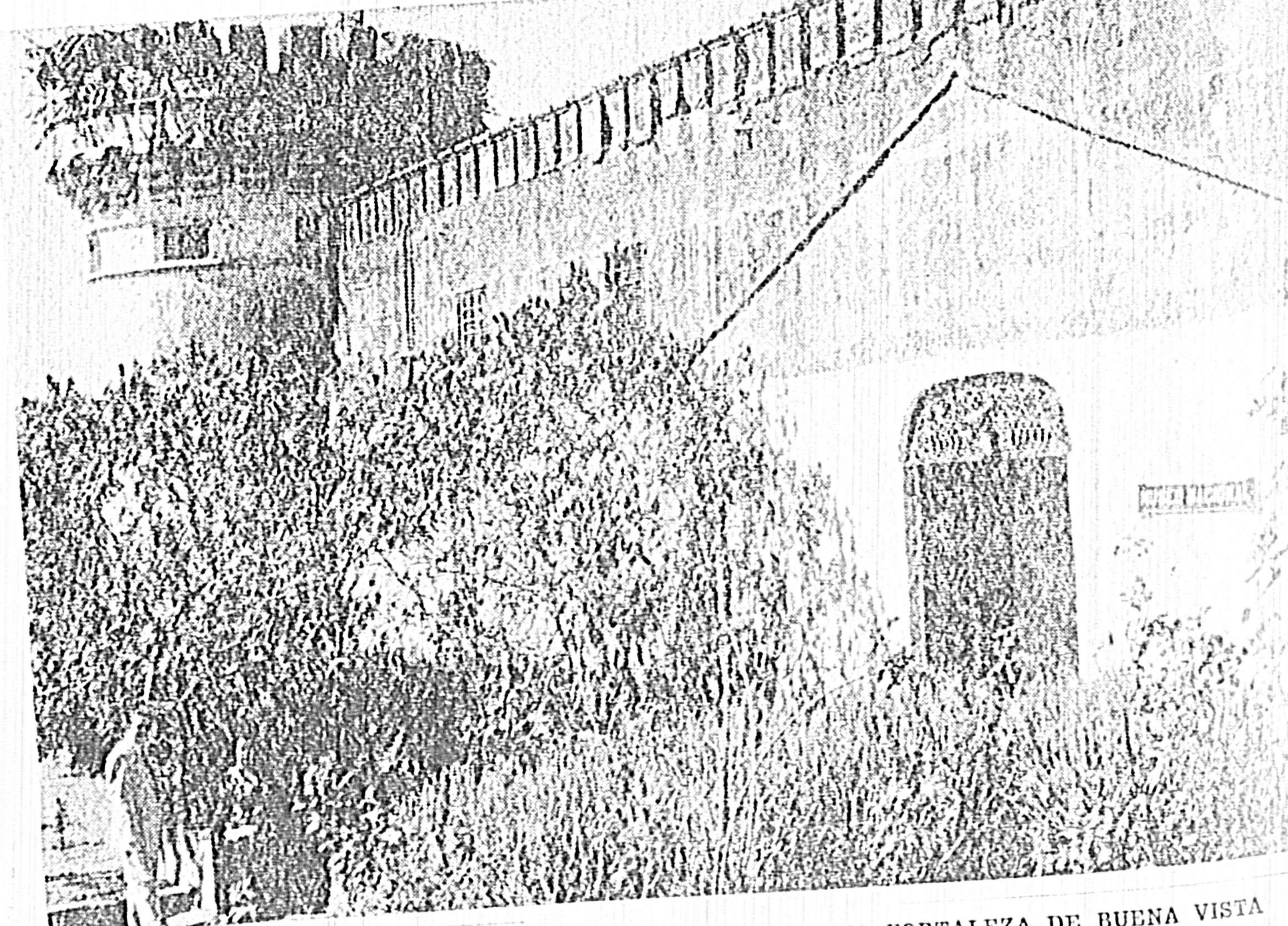
"Poema de las nueve lunas" es el espaldarazo europeo de Mirtha Gandolfo; como "Viento amarrado", editado en Quito, fue su consagración americana. Nos sentimos orgullosos de los éxitos de esta compatriota cuyo destino de viajera irá dejando, dondequiera vaya, la semilla fructífera de la cordialidad, el recuerdo de sus virtudes poéticas y el don humano de su simpatía personal enlazando el nombre de nuestro Uruguay por las tierras a donde la lleve la carrera diplomática de su esposo, el Embajador de Cuba, Dr. Vicente Valdés Rodríguez, de tan grata memoria entre nosotros.

DORA ISELLA RUSSELL.

LAS ARTES DE COSTA RICA, UN LEGADO DE LOS ABORIGENES



... COSTA RICA JUNTO A UNA CARRETA ARTISTICAMENTE DECORADA



EL MUSEO DE HISTORIA NACIONAL OCUPA LA ANTIGUA FORTALEZA DE BUENA VISTA

CON una población homogénea en que el noventa por ciento de los habitantes es de pura ascendencia española, Costa Rica es hoy día una de las Repúblicas más progresistas de la América Central, que disfruta de bien justificada fama por la belleza de sus mujeres y sus artesanías.

Los aborígenes que poblaban a Costa Rica antes de la colonización española eran magníficos artesanos que se destacaban por sus adornos de oro y jade, su alfarería y sus esculturas de piedra.

San José, capital de la nación, presenta una mezcla de arquitectura colonial con edificios modernos y la ciudad establecida en una meseta se ha desarrollado horizontalmente en vez de verticalmente por temor a los terremotos.

El Instituto de Turismo de Costa Rica está laborando activamente por el fomento de esta industria y ofrece una eficaz ayuda a todo aquel que visita el país.

San José llama la atención por su gran ambiente cosmopolita y a pesar de su actividad, por la ausencia de ruidos de las bocinas de los automóviles.

Entre las pintorescas costumbres de los costarricenses están los tradicionales conciertos de la Banda Militar en el Parque Central de San José. El parque es además un centro de reunión de la juventud capitalina.

Uno de los lugares favoritos de los turistas en San José es el Country Club. Su amplia piscina es el mayor centro de atracción de la sociedad que los sábados por la noche disfruta de fiestas bailables en dicho lugar.

También entre los lugares interesantes de San José se destaca el Teatro Nacional, que durante el año ofrece conciertos sinfónicos, temporada de ópera y de ballet. Este valioso edificio encierra valiosas esculturas y está artísticamente decorado con bellas pinturas y adornos de bronce, así como tiene una magnífica escalera de mármol. También son dignos de ser visitados el Museo Nacional, la Catedral Metropolitana, el Congreso, y la Universidad Nacional.

Las típicas carretas decoradas con singular gusto, son un verdadero símbolo nacional. De estas carretas se ha hecho una verdadera industria como souvenir ya que se fabrican en varios tamaños, útiles para centros de mesa, adornos de sala, o bares.

En Costa Rica se trabajan muy bien los artículos de piel y se fabrican magníficas maletas de viaje siguiendo las líneas de los últimos diseños, que incluye hasta carteras para documentos de hombres de negocios